

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 238



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 61

21 ta' Settembru 2018

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1257 tat-18 ta' Settembru 2018 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim għall-Prevenzjoni tas-Sajd mhux Regolat fl-Ibhra Miftuħa fl-Oċean Artiku Ċentrali 1

REGOLAMENTI

- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1258 tat-18 ta' Settembru 2018 li tagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-familja tal-prodotti bijoċidali Ecolab Iodine PT3 Family ⁽¹⁾ 3
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1259 tal-20 ta' Settembru 2018 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 873/2012 dwar miżuri tranżitorji li jirrigwardaw il-lista ta' hwawar u materjali mis-sors stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-estensjoni tal-perjodu tranżitorju tal-Artikolu 4 dwar l-aromatizzant "konċentrat (veġetali) li jagħti toġhma ta' xiwi" FL nru 21.002 ⁽¹⁾ 28
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1260 tal-20 ta' Settembru 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 dwar l-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi piridaben, kwinmerak u fosfur taż-żingu ⁽¹⁾ 30
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1261 tal-20 ta' Settembru 2018 li tagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni mill-familja tal-prodotti bijoċidali Hypred's iodine based products ⁽¹⁾ 33
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1262 tal-20 ta' Settembru 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-metilċiklopropen, beta-ċiflutrin, klorotalonil, klorotoluron, klomażon, ċipermetrina, daminożid, deltametrina, dimetenamid-p, diuron, fludioksonil, flufenacet, flurtamon, fostijażat, indoksakarb, MCPA, MCPB, prosulfokarb, tijofanat-metil u tribenuron ⁽¹⁾ 62

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1263 tal-20 ta' Settembru 2018 li jistabbilixxi l-formoli għat-tressiq ta' informazzjoni minn fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti skont ir-Regolament (UE) 2018/644 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	65
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1264 tal-20 ta' Settembru 2018 li jgedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva petoksammid skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾	71
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1265 tal-20 ta' Settembru 2018 li japprova s-sustanza attiva fenpikossammid skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾	77
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1266 tal-20 ta' Settembru 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-dekanol, 6-benziladenina, sulfat tal-aluminju, ažadiraktin, bupirimat, karbossinu, kletodim, ċiklossidim, dažomet, diklofop, ditijanone, dodina, fenazakwin, fluwometuron, flutriafol, ežitijažoss, imessažol, aċidu indolibuttriku, isossaben, kubrit tal-gir, metaldeid, paklobutražol, penċikuron, sintofen, tau fluvalinat u tebufenožur ⁽¹⁾	81
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1267 tal-20 ta' Settembru 2018 dwar il-prezz minimu għax-xiri tat-trab tal-halib xkumat għall-erbgha u għoxrin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080	84

DEĊIŻJONIJIET

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1268 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar membru, propost mir-Renju tal-Iżvezja, fil-Kumitat tar-Reġjuni	85
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1269 tat-18 ta' Settembru 2018 li temenda d-Deċiżjoni 1999/70/KE dwar l-awdituri esterni tal-banek ċentrali nazzjonali, rigward l-awdituri esterni ta' Banka Slovenije	86
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1270 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar membru, propost mir-Repubblika tal-Litwanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni	87
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1271 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar membru, propost mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni	88
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1272 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar membru, propost mir-Repubblika Taljana, fil-Kumitat tar-Reġjuni	89
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2018/1273 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar membru, propost mir-Repubblika tal-Polonja, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	90
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2018/1274 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar membru, propost mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	91
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1275 tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar il-membri tal-bord tal-għażla previsti fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) 2017/1939	92
★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1276 tat-22 ta' Frar 2018 dwar SA.31149 (2012/C) — il-Ġermanja — Allegata Għajnuna mill-Istat lil Ryanair (notifikata bid-dokument C(2018) 1034) ⁽¹⁾	94

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1257

tat-18 ta' Settembru 2018

dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim għall-Prevenzjoni tas-Sajd mhux Regolat fl-Ibhra Miftuħa fl-Oċean Artiku Ċentrali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(5), tiegħu.

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni hija kompetenti b'mod esklużiv, taħt il-Politika Komuni tas-Sajd, li tadotta miżuri għall-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u biex tidhol fi ftehimiet ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali f'dan ir-rigward.
- (2) Skont id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 98/392/KE ⁽¹⁾ u 98/414/KE ⁽²⁾, l-Unjoni hija parti kontraenti għall-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 ("il-Konvenzjoni") u tal-Ftehim dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982, relattivament għall-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Stokkijiet ta' Hut Transzjonali u Stokkijiet ta' Hut li jpassi Hafna ("il-Ftehim dwar l-Istokkijiet tal-Hut"). Kemm il-Konvenzjoni kif ukoll il-Ftehim dwar l-Istokkijiet tal-Hut jirrikjeđu li l-Istati jikkooperaw fil-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi hajjin tal-baħar. Il-Ftehim għall-Prevenzjoni tas-Sajd mhux Regolat fl-Ibhra Miftuħa fl-Oċean Artiku Ċentrali ("il-Ftehim") jwettaq dan l-obbligu.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jipprevedi li l-Unjoni għandha tmexxi r-relazzjonijiet esterni tagħha dwar is-sajd f'konformità mal-obbligi internazzjonali u mal-oġettivi ta' politika tagħha, kif ukoll f'konformità mal-oġettivi u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 2 u 3 ta' dak ir-Regolament, sabiex jiġu żgurati l-isfruttar sostenibbli, il-ġestjoni u l-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u tal-ambjent tal-baħar. Il-Ftehim huwa konsistenti ma' daww l-oġettivi.
- (4) Fil-31 ta' Marzu 2016, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tinnegozja, fisem l-Unjoni, ftehim internazzjonali għall-prevenzjoni tas-sajd mhux regolat fl-ibhra miftuħa fl-Oċean Artiku ċentrali. Daww in-negozjati ġew konklużi pożittivament fit-30 ta' Novembru 2017.
- (5) L-ażżjoni mal-Ftehim tkun tippromwovi konsistenza fl-approċċ tal-Unjoni rigward il-konservazzjoni fl-oċeani kollha u ssahhah l-impenn tagħha għall-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar globalment.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratiffika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplementa d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'jaqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-hut fuq iż-żewġ naħat tal-istess żona u l-istokks tal-hut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

(6) Għalhekk jenhtieg li l-Ftehim jiġi ffirmat fisem l-Unjoni soġġett għall-konklużjoni tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar fisem l-Unjoni tal-Ftehim għall-Prevenzjoni tas-Sajd mhux Regolat fl-Ibhra Miftuha fl-Oċean Artiku Ċentrali ("il-Ftehim") huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konklużjoni tal-imsemmi Ftehim ⁽¹⁾.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jinnomina l-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ It-test tal-Ftehim ser ikun ippubblikat flimkien mad-Deċiżjoni dwar il-konklużjoni tiegħu.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1258

tat-18 ta' Settembru 2018

li tagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-familja tal-prodotti bijoċidali Ecolab Iodine PT3 Family

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 44(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-23 ta' Lulju 2015, Ecolab Deutschland GmbH ressqet applikazzjoni skont l-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 għal awtorizzazzjoni lill-familja tal-prodotti bijoċidali msemija Ecolab Iodine PT3 Family (il-"familja tal-prodotti") tat-tip ta' prodott 3, kif deskritt fl-Anness V ta' dak ir-Regolament. In-Netherlands qablu li l-awtorità kompetenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tevalwa din l-applikazzjoni. L-applikazzjoni giet rreġistrata bin-numru tal-każ BC-VG018734-32 fir-Reġistru għall-Prodotti Bijoċidali ("ir-Reġistru").
- (2) Il-familja tal-prodotti bijoċidali tinkludi l-jodju, inkluż il-jodju polivinilpirrolidon bħala sustanza attiva, li hija inkluża fil-lista tal-Unjoni ta' sustanzi attivi approvati msemija fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. B'kont mehud tal-karatteristiċi intrinseci tas-sustanza attiva, ladarba l-kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprietajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali stipulati fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2100 ⁽²⁾ jsiru applikabbli, il-Kummissjoni se tikkunsidra l-bżonn li tirrevedi l-approvazzjoni tal-jodju, inkluż il-jodju polivinilpirrolidon, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. Skont ir-riżultati ta' dik ir-reviżjoni, il-Kummissjoni mbagħad se tqis jekk l-awtorizzazzjonijiet tal-Unjoni għal prodotti li fihom is-sustanza attiva jkollhomx jiġu riveduti skont l-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (3) Fis-6 ta' Ġunju 2017, l-awtorità kompetenti tal-evalwazzjoni ppreżentat, skont l-Artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, ir-rapport ta' valutazzjoni u l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni tagħha lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija").
- (4) Fit-12 ta' Jannar 2018, l-Aġenzija ppreżentat lill-Kummissjoni opinjoni ⁽³⁾, inkluż abbozz ta' sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali (minn hawn' il quddiem "SKP") u r-rapport finali ta' valutazzjoni dwar il-familja tal-prodott skont l-Artikolu 44(3) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. L-opinjoni kkonkludiet li l-familja tal-prodotti taqa' fid-definizzjoni ta' "familja tal-prodotti bijoċidali" stabbilita fl-Artikolu 3(1)(s) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, li nstabat eliġibbli għal awtorizzazzjoni tal-Unjoni skont l-Artikolu 42(1) ta' dak ir-Regolament u li, soġġett għal konformità mal-abbozz tal-SKP, il-familja tal-prodotti tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 19(1) u (6) ta' dak ir-Regolament.
- (5) Fis-26 ta' Frar 2018, l-Aġenzija bagħtet lill-Kummissjoni abbozz tal-SKP fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni skont l-Artikolu 44(4) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (6) Il-Kummissjoni taqbel mal-opinjoni tal-Aġenzija u, għalhekk, tqis xieraq li tagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni lill-familja tal-prodotti bijoċidali, u tirreġistra l-SKP u r-rapport ta' valutazzjoni dwar il-familja ta' prodotti fir-Reġistru skont l-Artikolu 71(6) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijoċidali,

⁽¹⁾ ĠUL 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2100 tal-4 ta' Settembru 2017 li jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprietajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 301, 17.11.2017, p. 1)

⁽³⁾ L-opinjoni tal-ECHA tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni fir-rigward tal-Ecolab Iodine PT3 Family (ECHA/BPC/177/2017).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Qed tinghata awtorizzazzjoni tal-Unjoni lil Ecolab Deutschland GmbH għall-familja tal-prodotti bijoċidali Ecolab Iodine PT3 Family bin-numru tal-awtorizzazzjoni EU-0018398-0000.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija valida mill-11 ta' Ottubru 2018 sat-30 ta' Settembru 2028.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija sogġetta għall-konformità mal-SKP stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal familja ta prodotti bijoċidali

Ecolab Iodine PT3 Family

TP 03 - Iġjene veterinarja

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0018398-0000

Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3: EU-0018398-0000

PARTI I

L-EWWEL LIVELL TA' INFORMAZZJONI**1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA****1.1. Isem tal-familja**

Isem tal-familja	Ecolab UA PT3 Iodine Family

1.2. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

1.3. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Ecolab Deutschland GmbH
	Indirizz	Ecolab-Allee 1, 40789 Monheim, Ġermanja
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0000	
Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3	EU-0018398-0000	
Data tal-awtorizzazzjoni	Il-11 ta' Ottubru 2018	
Data ta' skadenza talawtorizzazzjoni	It-30 ta' Settembru 2028	

1.4. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali

Isem tal-manifattur	Ecolab Europe GmbH
Indirizz tal-manifattur	Richtstrasse 7, 8304 Wallisellen Svizzera
Post ta' siti ta' manifattura	Ecolab Baglan, ECOLAB CONTAMINATION CONTROL BRUNEL WAY, BAGLAN ENERGY PARK, NEATH, SA11 2GA South Wales, United Kingdom Ecolab Leeds, LOTHERTON WAY, GARFORTH, LEEDS LS25 2JY Leeds Ir-Renju Unit Ecolab Rovigo, Viale del Lavoro 10, 45100 Rovigo Italja Ecolab Biebesheim Nalco Deutschland Manufacturing GmbH und Co.KG, Justus-von-Liebig-Str. 11 D-64584 Biebesheim Ġermanja Ecolab NETHERLANDS BV, NL01ECOLAB, BRUGWAL 11 3432NZ NIEU-WEGEIN Olanda

	Ecolab Weavergate, ECOLAB WEAVERGATE PLANT WINNINGTON AVENUE, NORTHWICH CHESHIRE CW8 3AA NORTHWICH Ir-Renju Unit Ecolab Mullingar, Forest Park, Mullingar Ind. Estate, Mullingar, Co. Zone C Westmeath Irlanda Ecolab Maribor, Ecolab d.o.o., Vajngerlova 4 2000 Maribor Slovenja Ecolab Rozzano, VIA GRANDI 9/11 20089 ROZZANO Italja Ecolab B.V.B.A, Havenlaan: 4 3980 Tessenderlo Il-Belġju Ecolab CELRA, Nalco Española Manufacturing, SLU C/Tramuntana s/n, Polígono Industrial de Celrà 17460 CELRÀ Spanja Ecolab Chalons Ecolab production France SAS, BP509 Avenue de Général Patton 51006 Châlons-en-Champagne Franza Ecolab Mandra, 25km Old National Road Athens Mandra, oo Attica Il-Greċja NALCO FINLAND MANUFACTURING OY, Kivikummuntie 1 FIN-07955 Tesjoki Finlandja
--	--

1.5. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	ACF Minera S.A.
Iindirizz tal-manifattur	San Martín No 499 00 Iquique Ċili
Post ta 'siti ta' manifattura	Lagunas mine 00 Pozo Almonte Ċili

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	Cosayach Nitratos S.A.
Iindirizz tal-manifattur	Amunategui 178 00 Santiago Ċili
Post ta 'siti ta' manifattura	S.C.M. Cosayach Cala Cala 00 Pozo Almonte Ċili

Sustanza attiva	Polyvinylpyrrolidone iodine
Isem tal-manifattur	ISP Chemicals LLC, Affiliate of Ashland Inc.
Iindirizz tal-manifattur	455 N. MAIN ST. (HWY 95) KY 42029 CALVERT CITY Istat Uniti
Post ta 'siti ta' manifattura	455 N. MAIN ST. (HWY 95) KY 42029 CALVERT CITY Istat Uniti

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	Nihon Tennen Gas Development Co., Ltd/ Kanto, Natural Gas Development Co., Ltd
Iindirizz tal-manifattur	661 Mobara Chiba 297-8550 Mobara City Ġappun
Post ta 'siti ta' manifattura	Chiba Plant, 2508 Minami-Hinata, Shirako-Machi, Chosei-Gun 299-4205 Chiba Ġappun

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	SQM S.A.
Indirizz tal-manifattur	Los Militares 4290 Piso 4 Santiago Ċili
Post ta' 'siti ta' manifattura	Nueva Victoria plant 00 Pedro de Valdivia Ċili

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-FAMILJA TAL-PRODOTT U L-FORMULAZZJONI

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-familja

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1	3
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11	0,33

2.2. Tip(i) ta' formolazzjoni

Formolazzjoni(jiet)	AL - Kwalunkwe likwidu ieħor

PARTI II

IT-TIENI LIVELL TA' INFORMAZZJONI - META SPC(S)

META SPC 1

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 1

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 1

Identifikatur	meta SPC 1
---------------	------------

1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-1
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 1

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 1

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1	1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11	0,11

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC1**

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL - Kwalunkwe likwidu ieħor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 1

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 1

4.1. **Deskrizzjoni użu****Tabella 1. Użu # 1 – Diżinfekzjoni ta' bżiežel t'annimali wara l-hlib bl-ghaddis**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Igiene veterinarja (Diżinfettanti)
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Enveloped viruses
Qasam tal-użu	Indoor Id-diżinfekzjoni wara l-hlib tal-bżiežel ta' annimali li jipproduċu l-hlib (baqar, bufli, mogħoż, nagħaġ)
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis manwali b'kikkra tal-ghaddis 3-10 mL (tghaddis) 1-3 applikazzjonijiet wara l-hlib kuljum
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	3-10 mL (tghaddis) Applikazzjonijiet wara l-hlib 1-3x kuljum (applika wara kull hlib) Għal kull każ ta' hlib 3-10 mL ta' prodott huwa meħtieġ (annimali b'4 bżiežel)
Kategorija(i) tal-utenti	professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	0,5 L - 1 000 L reċipjent HDLE

4.1.1. *Uża speċifiċi iSTRUZZJONIJET għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 1

4.1.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 1

4.1.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 1

4.1.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 1

- 4.1.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*
Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 1

5. DIREZZJONI ĠENERALI GHALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 1

5.1. **Istruzzjonijiet għall-użu**

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Prodott għandu jiġi applikat wara l-ħlib b'użu ta' kikkra tal-ghadis.

Il-prodotti għandhom jitlegħu sa temperaturi oghla minn 20 °C qabel l-użu.

Applika l-prodott fuq il-bizla shiha u tixxottahix. Żomm l-animali weqfin għal 5 minuti. Qabel il-ħlib li jmiss, b'attenzjoni naddaf il-bżiežel.

L-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni huwa rakkomandat.

5.2. **Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju**

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' diżinfettar ta' qabel u wara l-ħlib, l-użu ta' prodott bijoċidali iehor li ma fiħx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il-ħlib.

5.3. **Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajna u l-miżuri ta' emergenza biex jipproteġu l-ambjent**

Effetti potenzjali għas-Saħħa

L-Għajnejn: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Ġilda: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Bligh: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet ta' użu normali.

Tehid man-nifs: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet ta' użu normali.

Esponiment Kroniku: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet ta' użu normali.

Miżuri tal-Ewwel Għajna:

Kuntatt mal-għajn Minnufih laħlah l-għajnejn b'ħafna ilma, xi kultant għolli l-kpiepel ta' fuq u t'isfel tal-għajnejn. Iċċekkja għal u nehhi xi lentijiet tal-kuntatt. Fittex attenzjoni medika jekk ikun hemm irritazzjoni.

Tehid man-nifs: Hu l-vittma fl-arja friska u zommu f'pożizzjoni ta' serħan kumdu biex jiehu n-nifs. F'każ ta' prodotti ta' dekompożizzjoni li jittiehdu man-nifs f'nirien, is-sintomi għandhom mnejn ikunu tardivi. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Kuntatt mal-ġilda: Laħlah il-ġilda b'ħafna ilma. Nehhli l-ilbiex u ż-żraben kontaminati. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Bligh: Laħlah il-halq bl-ilma. Jekk il-materjal ikun inbela' u l-persuna esposta tkun f'sensiha, agħti kwantitajiet żgħira ta' ilma biex tixrob. Tqanqalx ir-remettar għajr jekk mhux ordnat tagħmel hekk minn persunal mediku. Fittex l-attenzjoni medika jekk is-sintomi jipersistu.

Prekawzjonijiet ambjentali: Evita t-tifrix ta' materjal maqsum u skulat u l-kuntatt mal-ħamrija, korsiji tal-ilma, drejns u drenagġ. Informa l-awtoritajiet rilevanti jekk il-prodott ikun ikkaġuna tniġġiz ambjentali (drenagġ, korsiji tal-ilma, ħamrija jew arja). Sabiex jiġi prevenut il-malfunzjoni ta' postijiet tat- trattament tad-drenagġ, ir-residwi possibbli li fihom il-prodott għandhom jinħattu għall-ħażna tad-demel (ghat-tixrid fuq ħamrija agrikola jew fermentazzjoni f'installazzjoni tal-bijogass) jew fid-drenagġ muniċipali jekk permess legalment.

5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

Fl-aħħar tat-trattament, għarmi l-prodott li ma jkunx intuża u l-ippakkjar skont ir-reqwiziti lokali. Il-prodott użat jista' jitleh fid-drenagġ muniċipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skond il-ħtiġijiet lokali. Evita r-rilaxx f'impjanti ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Katalogu Ewropew ta' Skart 200130 - deterġenti appart minn dawk imsemmija f'20 01 29

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC1.

5.5. **Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

Żomm f'temperaturi ta' bejn 5 °C u 25 °C u barra mid-dawl tax-xemx dirett.. Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Aħżen fil-kontenituri oriġinali.

ħajja fuq l-ixkaffa: 24 xahar

6. **INFORMAZZJONI OHRA**

7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 1**

7.1. **Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	Ioklar Super Dip D				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0001 1-1				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11

7.2. **Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	IoKlar Superdip				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0002 1-1				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11

META SPC 2

1. **INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 2**

1.1. **Identifikatur tal-meta SPC 2**

Identifikatur	meta SPC 2
---------------	------------

1.2. **Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni**

Numru	1-2
-------	-----

1.3. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 2

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 2

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1,35	1,35
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,15	0,15

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC2

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL - Kwalunkwe likwidu ieħor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 2

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 2

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 2. Użu # 1 – Diżinfekzjoni ta' bzieżel t'annimali wara l-hlib bl-ghaddis -

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja (Diżinfettanti)
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Enveloped viruses
Qasam tal-użu	Indoor Id-diżinfekzjoni wara l-hlib tal-bzieżel ta' annimali li jipproduċu l-hlib (baqar, bufli, mogħoż, nagħaġ)
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis manwali b'kikka tal-ghaddis
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Applikazzjoni wara l-hlib 1x 3x kuljum (applika wara kull hlib) Għal kull każ ta' hlib 3-10 mL ta' prodott huwa meħtieġ (annimali b'4 bzieżel)
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	0,5 L - 1 000 L reċipjent HDPE

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 2

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 2

- 4.1.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 2

- 4.1.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 2

- 4.1.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 2

5. DIREZZJONI ĠENERALI GHALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 2

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Prodott għandu jiġi applikat wara l-ħlib b'użu ta' kikkra tal-ghadis.

Il-prodotti għandhom jitlejgħu sa temperaturi oghla minn 20 °C qabel l-użu.

Applika l-prodott fuq il-bizla shiha u tixxottahex. Żomm l-animali weqfin għal 5 minuti. Qabel il-ħlib li jmiss, b'attenzjoni naddaf il-bzieżel.

L-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni huwa rakkomandat.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' diżinfettar ta' qabel u wara l-ħlib, l-użu ta' prodott bijoċidali ieħor li ma fiħx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il-ħlib

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Effetti potenzjali għas-Saħħa

L-Għajnejn: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Ġilda: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Bliġh: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Tehid man-nifs: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Esponiment Kroniku: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Miżuri tal-Ewwel Għajnuna:

Kuntatt mal-għajn Minnufih laħlah l-għajnejn b'ħafna ilma, xi kultant għolli l-kpiepel ta' fuq u t'isfel tal-għajnejn. Iċċekkja għal u nehhi xi lentijiet tal-kuntatt. Fittex attenzjoni medika jekk ikun hemm irritazzjoni.

Tehid man-nifs: Hu l-vittma fl-arja friska u zommu f'pożizzjoni ta' serħan kumdu biex jieħu n-nifs. F'każ ta' prodotti ta' dekompożizzjoni li jittieħdu man-nifs f'nirien, is-sintomi għandhom mnejn ikunu tardivi. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehħu.

Kuntatt mal-ġilda: Laħlah il-ġilda b'ħafna ilma. Nehhli l-ilbiex u ż-żraben kontaminati. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehħu.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC2.

Bligh: Lahlah il-halq bl-ilma. Jekk il-materjal ikun inbela' u l-persuna esposta tkun f'sensiha, agħti kwantitajiet żgħira ta' ilma biex tixrob. Tqanqalx ir-remettar għajr jekk mhux ordnat tagħmel hekk minn persunal mediku. Fittex l-attenzjoni medika jekk is-sintomi jipperstistu.

Prekawzzjonijiet ambjentali: Evita t-tifrix ta' materjal maqsum u skulat u l-kuntatt mal-hamrija, korsiji tal-ilma, drejns u drenagġ. Informa l-awtoritajiet rilevanti jekk il-prodott ikun ikkaġuna tniġġiz ambjentali (drenagġ, korsiji tal-ilma, hamrija jew arja). Sabiex jiġi prevenut il-malfunzjoni ta' postijiet tat- trattament tad-drenagġ, ir-residwi possibbli li fihom il-prodott għandhom jinhattu għall-ħażna tad-demel (għat-tixrid fuq hamrija agrikola jew fermentazzjoni f'installazzjoni tal-bijogass) jew fid-drenagġ muniċipali jekk permess legalment.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, għarmi l-prodott li ma jkunx intuża u l-ippakkjar skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jitlahlah fid-drenagġ muniċipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skond il-htigijiet lokali. Evita r-rilaxx f'impjanti ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Katalogu Ewropew ta' Skart 200130 - deterġenti apparti minn dawk imsemmija f'20 01 29.

5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żomm f'temperaturi ta' bejn 5 °C u 25 °C u barra mid-dawl tax-xemx dirett. Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Aħżen fil-kontenituri oriġinali. Żomm f'kontenituri b'tikketta adattata.

Hajja fuq l-ixkaffa: 24 xahar

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 2

7.1. Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	Io-Shield D IoShield MEPA Barrier D BARIOPROTECT MS Cow Udder BLOCK Iodocop EXTRA				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0003 1-2				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1,35
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,15

7.2. Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	IoDark Iodocop EXTRA GREEN Mammizan Protect MS Cow Udder BLACK				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0004 1-2				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1,35
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,15

META SPC 3

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 3

1.1. **Identifikatur tal-meta SPC 3**

Identifikatur	meta SPC 3
---------------	------------

1.2. **Suffiss ghan-numru tal-awtorizzazzjoni**

Numru	1-3
-------	-----

1.3. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 3

2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 3**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		2,45	2,45
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,27	0,27

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 3**

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL - Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 3

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jagħmel hsara lill-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Evita r-rilaxx fl-ambjent.

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 3

4.1. **Deskrizzjoni użu****Tabella 3. Diżinfekzzjoni ta' bzieżel t'annimali wara l-hlib b' għaddis jew sprejjar**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja (Diżinfettanti)
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Enveloped viruses
Qasam tal-użu	Indoor Id-diżinfekzzjoni wara l-hlib tal-bzieżel ta' annimali li jipproduċu l-halib (baqar, bufli, mogħoż, nagħaġ)

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis, Sprejjar Għaddis manwali b'kikkra tal- għaddis jew Tbexxex manwalment b'sprejer tal-grillu jew Tbexxex manwalment b'sprejer elettroniku jew Sprejjar awtomatizzat b'robot.
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Applikazzjoni wara l-hlib 1-3x kuljum. Għal kull każ ta' hlib 3-10 mL (għaddis) u 10-15 mL (sprejjar) ta' prodott huwa mehtieg (annimali b'4 bziezel)
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballagg	0,5 L - 1 000 L recipient HDLE

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Prodott għandu jiġi applikat billi tgħaddas jew tbexxex fuq il-bziezel tal-annimali li jipproduċu l-halib wara l-hlib, bl-użu ta' tagħmir manwali jew awtomatiku. Wara t-tehlib: Applika l-prodott fuq il-beżżul kollu u tixxottahix. Żomm l-annimali permanenti għal 5 minuti. Qabel il-hlib li jmiss, nehhi b'attenzjoni l-bziezel.

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

F'każ li tkun mehtieġa kombinazzjoni ta' diżinfettar ta' qabel u wara l-hlib, l-użu ta' prodott bijoċidali iehor li ma fihx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il-hlib.

Ara wkoll miżuri ġenerali ta' mitigazzjoni tar-riskju ta' meta SPC 3.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.2. Deskrizzjoni użu

Tabella 4. Użu # 2 – Diżinfekzjoni ta' bziezel t'annimali qabel il-hlib b' għaddis jew sprejjar

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluz l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts
Qasam tal-użu	Indoor
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis, Sprejjar Għaddis manwali b'kikkra tal- għaddis jew Tbexxex manwalment b'sprejer tal-grillu jew Tbexxex manwalment b'sprejer elettroniku jew Sprejjar awtomatizzat b'robot.

Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Applikazzjoni qabel il-hlib 1x 3x kuljum Għal kull każ ta' hlib bejn 3-10 mL (għaddis) u 10-15 mL (sprejjar) ta' prodott huwa meħtieġ (annimali b'4 bżiežel
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	0,5 L - 1 000 L reċipjent HDLE

4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Prodott għandu jiġi applikat billi tgħaddas jew tbexxex fuq il-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-hlib wara l-hlib, bl-użu ta' tagħmir manwali jew awtomatiku.

Wara t-tehlib: Applika l-prodott fuq il-beżżul kollu u tixxottahix. Żomm l-annimali permanenti għal 5 minuti. Qabel il-hlib li jmiss, nehhi b'attenzjoni l-bżiežel.

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.2.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' 'diżinfettar ta' qabel u wara l-hlib, l-użu ta' 'prodott bijoċidali ieħor li ma fihx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il-hlib.

Ara wkoll miżuri ġenerali ta' 'mitigazzjoni tar-riskju ta' meta SPC 3.

4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara wkoll d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 3.

5. DIREZZJONI ĠENERALI GHALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 3

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu għal kull użu.

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Il-prodotti għandhom jitilghu sa temperaturi oġhla minn 20 °C qabel l-użu.

L-użu ta' 'pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni huwa rakkomandat

5.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni ta' riskju

Ara miżuri ta' 'mitigazzjoni tar-riskju speċifiċi għall-użu għal kull użu.

Ilbes ingwanti protettivi kimiċi rezistenti (materjal ta' l-ingwanti għandu jkun speċifikat mid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott) għat-tbexxix.

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Effetti potenzjali għas-Saħħa

L-Għajnejn: Griegi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Ġilda: Griegi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC3.

Bligh: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Tehid man-nifs: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Esponiment Kroniku: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Miżuri tal-Ewwel Għajnuna:

Kuntatt mal-ghajn Minnufih laħlah l-ghajnejn b'hafna ilma, xi kultant għolli l-kpiepel ta' fuq u t'isfel tal-ghajnejn. Iċċekkja għal u nehhi xi lentijiet tal-kuntatt. Fittex attenzjoni medika jekk ikun hemm irritazzjoni.

Tehid man-nifs: Hu l-vittma fl-arja friska u zommu f'pożizzjoni ta' serħan kumdu biex jiehu n-nifs. F'każ ta' prodotti ta' dekompożizzjoni li jittiehdu man-nifs f'nirien, is-sintomi għandhom mnejn ikunu tardivi. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Kuntatt mal-gilda: Laħlah il-gilda b'hafna ilma. Nehhli l-ilbiex u ż-żraben kontaminati. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Bligh: Laħlah il-ħalq bl-ilma. Jekk il-materjal ikun inbela' u l-persuna esposta tkun f'sensiha, aġti kwantitajiet żgħar ta' ilma biex tixrob.

Prekawzzjonijiet ambjentali: Evita t-tifrix ta' materjal maqsum u skulat u l-kuntatt mal-hamrija, korsiji tal-ilma, drejns u drenagg. Informa l-awtoritajiet rilevanti jekk il-prodott ikun ikkaguna tniġġiz ambjentali (drenagg, korsiji tal-ilma, hamrija jew arja). Sabiex jiġi prevenut il-malfunzjoni ta' postijiet tat- trattament tad-drenagg, ir-residwi possibbli li fihom il-prodott għandhom jinhattu għall-ħażna tad-demel (għat-tixrid fuq hamrija agrikola jew fermentazzjoni f'installazzjoni tal-bijogass) jew fid-drenagg muniċipali jekk permess legalment.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, għarmi l-prodott li ma jkunx intuża u l-ippakkjar skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jitlaħlah fid-drenagg muniċipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skond il-htigijiet lokali. Evita r-rilaxx f'impjanti ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Katalogu Ewropew ta' Skart 200130 - deterġenti apparti minn dawk imsemmija f'20 01 29.

5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żomm f'temperaturi ta' bejn 5 °C u 25 °C u barra mid-dawl tax-xemx dirett. Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Aħżen fil-kontenituri oriġinali. Żomm f'kontenituri b'tikketta adattata.

Hajja fuq l-ixkaffa: 24 xahar

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 3

7.1. Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	IoKlar Multi MEPA Iospray Plus D ASTRI-IO DESINTEC MH-Iodine S				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0005 1-3				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		2,45
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,27

META SPC 4

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 4

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 4

Identifikatur	meta SPC 4
---------------	------------

1.2. Suffiss ghan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-4
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 4

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 4

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1	1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11	0,11

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC4

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL - Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 4

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 4

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 5. Użu # 1 – Diżinfekzzjoni ta' bzieżel t'annimali wara l-hlib b' għaddis jew sprejjar

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja (Diżinfettanti)
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria, Yeasts Enveloped viruses
Qasam tal-użu	Indoor Id-diżinfekzzjoni wara l-hlib tal-bzieżel ta' annimali li jipproduċu l-halib (baqar, bufli, mogħoż, nagħaġ)

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis, Sprejjar Għaddis manwali b'kikkra tal- għaddis jew Tbexxex manwalment b'sprejer tal-grillu jew Tbexxex manwalment b'sprejer elettroniku jew Sprejjar awtomatizzat b'robot.
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Applikazzjoni wara l-hlib 1x 3x kuljum (applika wara kull hlib) - Għal kull każ ta' hlib bejn 3-10 mL (għaddis) u 10-15 mL (sprejjar) ta' prodott huwa meħtieġ (annimali b'4 bzieżel)
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	0,5 L - 1 000 L recipient HDLE

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 4.

4.1.2. Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 4.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 4.

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 4.

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 4.

5. DIREZZJONI ĠENERALI GħALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 4

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Prodott għandu jiġi applikat wara l-hlib b'użu ta' kikkra tal-għadis.

Il-prodotti għandhom jitlejgħu sa temperaturi oghla minn 20 °C qabel l-użu.

Applika l-prodott fuq il-biżla shiha u tixxottahix. Żomm l-annimali weqfin għal 5 minuti. Qabel il-hlib li jmiss, b'attenzjoni naddaf il-bzieżel.

L-użu ta 'pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni huwa rakkomandat

5.2. Miżuri ta 'mitigazzjoni ta' riskju

Ilbes ingwanti protettivi kimiċi rezistenti (materjal ta 'l-ingwanti għandu jkun speċifikat mid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott) għat-tbexxix.

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta 'diżinfettar ta' qabel u wara l-hlib, l-użu ta 'prodott bijoċidali ieħor li ma fiħx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il- hlib.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC4.

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u lmiżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Effetti potenzjali għas-Sahħa

L-Għajnejn: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Ġilda: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Bligh: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Tehid man-nifs: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Esponiment Kroniku: Ġrieħi marbuta mas-saħħa mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Miżuri tal-Ewwel Għajnuna:

Kuntatt mal-għajn Minnufih lahlah l-għajnejn b'hafna ilma, xi kultant gholli l-kpiepel ta' fuq u t'isfel tal-għajnejn. Iċċekkja għal u nehhi xi lentijiet tal-kuntatt. Fittex attenzjoni medika jekk ikun hemm irritazzjoni.

Tehid man-nifs: Hu l-vittima fl-arja friska u zommu f'pożizzjoni ta' serħan kumdu biex jiehu n-nifs. F'każ ta' prodotti ta' dekompożizzjoni li jittiehdu man-nifs f'nirien, is-sintomi għandhom mnejn ikunu tardivi. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Kuntatt mal-ġilda: Lahlah il-ġilda b'hafna ilma. Nehhli l-ilbiex u ż-żraben kontaminati. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Bligh: Lahlah il-halq bl-ilma. Jekk il-materjal ikun inbela' u l-persuna esposta tkun f'sensiha, agħti kwantitajiet żgħar ta' ilma biex tixrob. Tqanqalx ir-remettar għajr jekk mhux ordnat tagħmel hekk minn persunal mediku. Fittex l-attenzjoni medika jekk is-sintomi jipperjistu.

Prekawzzjonijiet ambjentali: Evita t-tifrix ta' materjal maqsum u skulat u l-kuntatt mal-hamrija, korsiji tal-ilma, drejns u drenagg. Informa l-awtoritajiet rilevanti jekk il-prodott ikun ikkaġuna tniġġiz ambjentali (drenagg, korsiji tal-ilma, hamrija jew arja). Sabiex jiġi prevenut il-malfunzjoni ta' postijiet tat- trattament tad-drenagg, ir-residwi possibbli li fihom il-prodott għandhom jinhattu għall-hażna tad-demel (għat-tixrid fuq hamrija agrikola jew fermentazzjoni f'installazzjoni tal-bijogass) jew fid-dranaġġ municipali jekk permess legalment.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, għarmi l-prodott li ma jkunx intuża u l-ippakkjar skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jtlahlah fid-drenagg municipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skond il-htigijiet lokali. Evita r-rilaxx f'impjanti ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Katalogu Ewropew ta' Skart 200130 - deterġenti apparti minn dawk imsemmija f'20 01 29

5.5. Kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin

Żomm f'temperaturi ta' bejn 5 °C u 25 °C u barra mid-dawl tax-xemx dirett. Żomm fejn ma jintlahaqx mit-tfal. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Aħżen fil-kontenituri originali.

Hajja fuq l-ixkaffa: 24-il xahar

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 4

7.1. Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	Veloucid Spray D VelouCid Spray MEPA Soft Spray D ASTRI-UC SAC WINTERSPRAY
------------------	--

Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0006 1-4				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11

META SPC 5

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 5

1.1. **Identifikatur tal-meta SPC 5**

Identifikatur	meta SPC 5
---------------	------------

1.2. **Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni**

Numru	1-5
-------	-----

1.3. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 5

2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 5**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1	1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11	0,11

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC5**

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL - Kwalunkwe likwidu ieħor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 5

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 5

4.1. **Deskrizzjoni użu****Tabella 6. Użu # 1 – Diżinfekzjoni ta' bżiežel t'annimali wara l-hlib bl- ghaddis**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja (Diżinfettanti)
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria, Yeasts Enveloped viruses
Qasam tal-użu	Indoor Id-dizinfekzjoni wara l-ħlib tal-bżiezel ta' annimali li jipproduċu l-ħlib (baqar, bufli, mogħoż, nagħaġ)
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis Għaddis manwali b'kikkra tal- għaddis
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Applikazzjoni wara l-ħlib 1x 3x kuljum Għal kull każ ta' ħlib 3-10 mL ta' prodott huwa meħtieġ (annimali b'4 bżiezel)
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	0,5 L - 1 000 L reċipjent HDPE

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 5.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 5.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 5.

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 5.

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali għall-użu tal-meta SPC 5.

5. DIREZZJONI ĠENERALI GħALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 5

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Il-prodotti għandhom jitlegħu sa temperaturi oġhla minn 20 °C qabel l-użu.

Prodott għandu jiġi applikat wara l-ħlib b'użu ta' kikkra tal-ghadis.

Applika l-prodott fuq il-bizla shiħa u tixxottahix. Żomm l-annimali weqfin għal 5 minuti. Qabel il-ħlib li jmiss, b'attenzjoni naddaf il-bżiezel.

L-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni huwa rakkomandat.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' diżinfettar ta' qabel u wara l-ħlib, l-użu ta' prodott bijoċidali ieħor li ma fiħx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-diżinfettazzjoni ta' qabel il-ħlib.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC5.

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel ghajnuna u lmiżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Effetti potenzjali ghas-Sahha

L-Ghajnejn: Ġriehi marbuta mas-saħha mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'uzu normali.

Ġilda: Ġriehi marbuta mas-saħha mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'uzu normali.

Bligh: Ġriehi marbuta mas-saħha mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'uzu normali.

Tehid man-nifs: Ġriehi marbuta mas-saħha mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'uzu normali.

Esponiment Kroniku: Ġriehi marbuta mas-saħha mhumiex magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'uzu normali.

Miżuri tal-Ewwel

Ghajnuna: Kuntatt mal-ghajn Minnufih lahlah l-ghajnejn b'hafna ilma, xi kultant gholli l-kpiepel ta' fuq u t'isfel tal-ghajnejn. Iċċekkja għal u neħhi xi lentijiet tal-kuntatt. Fittex attenzjoni medika jekk ikun hemm irritazzjoni.

Tehid man-nifs: Hu l-vittima fl-arja friska u zommu f'pożizzjoni ta' serħan kumdu biex jiehu n-nifs. F'każ ta' prodotti ta' dekompożizzjoni li jittiehdu man-nifs f'nirien, is-sintomi għandhom mnejn ikunu tardivi. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Kuntatt mal-ġilda: Lahlah il-ġilda b'hafna ilma. Neħhli l-ilbiex u ż-żraben kontaminati. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Bligh: Lahlah il-halq bl-ilma. Jekk il-materjal ikun inbela' u l-persuna esposta tkun f'sensiha, agħti kwantitajiet żgħar ta' ilma biex tixrob. Tqanqalx ir-remettar ghajr jekk mhux ordnat tagħmel hekk minn persunal mediku. Fittex l-attenzjoni medika jekk is-sintomi jippersistu.

Prekawzzjonijiet ambjentali: Evita t-tifrix ta' materjal maqsum u skulat u l-kuntatt mal-hamrija, korsiji tal-ilma, drejns u drenagg. Informa l-awtoritajiet rilevanti jekk il-prodott ikun ikkaġuna tniġġiz ambjentali (drenagg, korsiji tal-ilma, hamrija jew arja). Sabiex jiġi prevenut il-malfunzjoni ta' postijiet tat- trattament tad-drenagg, ir-residwi possibbli li fihom il-prodott għandhom jinhattu għall-hażna tad-demel (ghat-tixrid fuq hamrija agrikola jew fermentazzjoni f'installazzjoni tal-bijogass) jew fid-dranaġġ municipali jekk permess legalment.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, għarmi l-prodott li ma jkunx intuża u l-ippakkjar skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jitlehlah fid-drenagg municipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skond il-htigijiet lokali. Evita r-rilaxx f'impjanti ta' trattament ta' ilma mormi individwali

Katalogu Ewropew ta' Skart 200130 - deterġenti appartu minn dawk imsemmija f'20 01 29

5.5. Kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin

Żomm f'temperaturi ta' bejn 5 °C u 25°C u barra mid-dawl tax-xemx dirett. Żomm fejn ma jintlahaqx mit-tfal. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Aħżen fil-kontenituri originali.:

Hajja fuq l-ixkaffa: 18-il xahar

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 5

7.1. Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	Veloucid D VelouCid MEPA Care D Cremadip MS Cow Udder SEPIA
------------------	---

Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0007 1-5				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,11

META SPC 6

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 6

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 6

Identifikatur	meta SPC 6
---------------	------------

1.2. Suffiss ghan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-6
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 6

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 6

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1,35	1,35
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,15	0,15

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC6

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL - Kwalunkwe likwidu ieħor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 6

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	

4. UŻU/UŽI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 6

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 7. Użu # 1 – Diżinfekzjoni ta' bzieżel t'annimali wara l-hlib b' għaddis jew sprejjar

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja (Diżinfettanti)
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Enveloped viruses
Qasam tal-użu	Indoor Id-dizinfekzjoni wara l-hlib tal-bżiezel ta' annimali li jipproduċu l-hlib (baqar, bufli, mogħoż, nagħaġ)
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Għaddis, Sprejjar Għaddis manwali b'kikkra tal- għaddis jew Tbexxex manwalment b'sprejer tal-grillu jew Tbexxex manwalment b'sprejer elettroniku jew Sprejjar awtomatizzat b'robot.
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Applikazzjoni wara l-hlib 1-3x kuljum (applika wara kull hlib) Għal kull każ ta' hlib 3-10 mL (għaddis) u 10-15 mL (sprejjar) ta' pro- dott huwa meħtieġ (annimali b'4 bżiezel)
Kategorija(i) tal-utenti	professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	0,5 L - 1 000 L reċipjent HDPE

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 6.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 6.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 6.

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 6.

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali għall-użu tal-meta SPC 6.

5. DIREZZJONI ĠENERALI GħALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 6

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Prodott għandu jiġi applikat wara l-hlib b'użu ta' kikkra tal-ghadis.

Il-prodotti għandhom jitilgħu sa temperaturi oġhla minn 20 °C qabel l-użu.

Applika l-prodott fuq il-bizla shiha u tixxottahix. Żomm l-annimali weqfin għal 5 minuti. Qabel il-hlib li jmiss, b'attenzjoni naddaf il-bżiezel.

L-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni huwa rakkomandat.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC6.

5.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni ta' riskju

Ilbes ingwanti protettivi kimiċi reżistenti (materjal ta' l-ingwanti għandu jkun speċifikat mid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott) għat-tbexxix.

F'każ li tkun meħtieġa kombinazzjoni ta' 'dizinfettar ta' qabel u wara l-ħlib, l-użu ta' 'prodott bijoċidali ieħor li ma fihx jodju għandu jiġi kkunsidrat għad-dizinfettazzjoni ta' qabel il-ħlib

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajna u l-miżuri ta' 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Effetti potenzjali għas-Saħħa

L-Għajnejn: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Ġilda: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Bligh: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Tehid man-nifs: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhux magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Esponiment Kroniku: Ġriehi marbuta mas-saħħa mhumieq magħrufa jew mistennija f'kundizzjonijiet t'użu normali.

Miżuri tal-Ewwel Għajna:

Kuntatt mal-għajn Minnufih lahlah l-għajnejn b'hafna ilma, xi kultant għolli l-kpiepel ta' fuq u t'isfel tal-għajnejn. Iċċekkja għal u nehhi xi lentijiet tal-kuntatt. Fittex attenzjoni medika jekk ikun hemm irritazzjoni.

Tehid man-nifs: Hu l-vittima fl-arja friska u zommu f'pożizzjoni ta' serħan kumdu biex jiehu n-nifs. F'każ ta' prodotti ta' dekompożizzjoni li jittiehdu man-nifs f'nirien, is-sintomi għandhom mnejn ikunu tardivi. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Kuntatt mal-ġilda: Lahlah il-ġilda b'hafna ilma. Nehhli l-ilbiex u ż-żraben kontaminati. Fittex l-attenzjoni medika jekk sintomi isehhu.

Bligh: Lahlah il-halq bl-ilma. Jekk il-materjal ikun inbela' u l-persuna esposta tkun f'sensiha, agħti kwantitajiet żgħira ta' ilma biex tixrob. Tqanqalx ir-remettar għajr jekk mhux ordnat tagħmel hekk minn persunal mediku. Fittex l-attenzjoni medika jekk is-sintomi jippersistu.

Prekawzjonijiet ambjentali: Evita t-tifrix ta' materjal maqsum u skulat u l-kuntatt mal-ħamrija, korsiji tal-ilma, drejns u drenagg. Informa l-awtoritajiet rilevanti jekk il-prodott ikun ikkaguna tniġġiz ambjentali (drenagg, korsiji tal-ilma, ħamrija jew arja). Sabiex jiġi prevenut il-malfunzjoni ta' postijiet tat- trattament tad-drenagg, ir-residwi possibbli li fihom il-prodott għandhom jinhattu għall-ħażna tad-demel (għat-tixrid fuq ħamrija agrikola jew fermentazzjoni f'installazzjoni tal-bijogass) jew fid-drenagg muniċipali jekk permess legalment.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, għarmi l-prodott li ma jkunx intuża u l-ippakkjar skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jitlahlah fid-drenagg muniċipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skond il-htigijiet lokali. Evita r-rilaxx f'impjanti ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Katalogu Ewropew ta' Skart 200130 - deterġenti apparti minn dawk imsemmija f'20 01 29

5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żomm f'temperaturi ta' bejn 5 °C u 25 °C u barra mid-dawl tax-xemx dirett. Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Żomm il-kontenitur magħluq sew. Aħżen fil-kontenituri oriġinali.

ħajja fuq l-ixkaffa 24 xahar.

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 6

7.1. **Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	MEPA Barrier Spray D IoShield Spray QUARESS-Barrier				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018398-0008 1-6				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Polyvinylpyrrolidone iodine		Sustanza attiva	25655-41-8		1,35
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,15

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1259**tal-20 ta' Settembru 2018**

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 873/2012 dwar miżuri tranżitorji li jirrigwardaw il-lista ta' hwawar u materjali mis-sors stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mal-estensjoni tal-perjodu tranżitorju tal-Artikolu 4 dwar l-aromatizzant "konċentrat (veġetali) li jagħti toġhma ta' xiwi" FL nru 21.002

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar aromatizzanti u ċerti ingredjenti tal-ikel bi proprjetajiet aromatizzanti għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1601/91, ir-Regolamenti (KE) Nru 2232/96 u (KE) Nru 110/2008 u d-Direttiva 2000/13/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(3) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enżimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1334/2008 jistabbilixxi lista tal-Unjoni ta' aromatizzanti u ta' materjali ta' sors approvati għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel, u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 872/2012 ⁽³⁾ adotta l-lista ta' sustanzi aromatizzanti u introduċa dik il-lista fil-Parti A tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 872/2012 introduċa wkoll il-partijiet B ("Preparazzjonijiet aromatizzanti"), C ("Aromatizzanti li għaddew minn proċess termali"), D ("Prekursuri aromatizzanti"), E ("Aromatizzanti oħra") u F ("Materjali tas-sors") fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008. Il-partijiet B sa F ta' dak l-Anness jikkorrispondu għall-kategoriji ta' hwawar u materjali mis-sors imsemmija fl-Artikolu 9(b) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008. Il-partijiet B sa F ma fihom l-ebda entrata.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 873/2012 ⁽⁴⁾ stabbilixxa għadd ta' miżuri tranżitorji fiż-żmien meta għet stabbilita għall-ewwel darba l-lista tal-Unjoni tal-hwawar.
- (5) Ir-Regolament (UE) Nru 873/2012 stabbilixxa l-skadenza tat-22 ta' Ottubru 2015 għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għall-hwawar u għall-materjali mis-sors imsemmija fl-Artikolu 9(b) sa (f) tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 skont ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008. Stabbilixxa wkoll perjodu tranżitorju għall-ikel li miegħu għew miżjuda dawn il-hwawar, sakemm issir l-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet sottomessi mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità").
- (6) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 873/2012, fl-20 ta' Ottubru 2015 tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-aromatizzant "konċentrat (veġetali) li jagħti toġhma ta' xiwi" (FL nru 21.002) li tappartjeni għall-kategorija msemmija fl-Artikolu 9(e), "aromatizzanti oħrajn".
- (7) Fil-5 ta' Ottubru 2017, l-Awtorità talbet lill-applikant biex jissottometti informazzjoni xjentifika u studji tossikoloġiċi addizzjonali sal-5 ta' Awwissu 2018. L-applikant informa lill-Kummissjoni u lill-Awtorità li l-istudji mitluba qegħdin jitwettqu sabiex l-informazzjoni mitluba tiġi sottomessa sad-data ta' skadenza.
- (8) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, fin-nuqqas ta' sottomissjoni tal-informazzjoni mitluba sad-data ta' skadenza stabbilita, jenhtiegħ li l-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008 jiġi applikat bil-hsieb li tintemm il-proċedura komuni għall-aġġornament tal-lista Komunitarja.

⁽¹⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 34.

⁽²⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 1.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 872/2012 tal-1 ta' Ottubru 2012 li jadotta l-lista ta' sustanzi aromatizzanti stipulati bir-Regolament (KE) Nru 2232/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jintroduċiha fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1565/2000 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/217/KE (ĠU L 267, 2.10.2012, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 873/2012 tal-1 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri tranżitorji li jirrigwardaw il-lista ta' hwawar u materjali mis-sors stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 267, 2.10.2012, p. 162).

- (9) B'konformità mal-oġġettivi tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008, sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali dwar l-ikel li miegħu jiġi miżjud l-aromatizzant "konċentrat (veġetali) li jagħti toġhma ta' xiwi" (FL nru 21.002) sakemm titlesta l-evalwazzjoni mill-Awtorità, huwa xieraq li l-perjodu tranżitorju stabbilit fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 873/2012 jiġi estiz b'mod temporanju għal din l-applikazzjoni.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 873/2012, jiżdied paragrafu 2 ġdid:

"2. L-ikel li fih l-aromatizzant "konċentrat (veġetali) li jagħti toġhma ta' xiwi" (FL nru 21.002) tal-kategorija "ħwawar ohrajn" li jitqiegħdu fis-suq jew li jiġu ttikkettati legalment qabel it-22 ta' April 2020 jista' jiġi kkummerċjalizzat sad-data ta' skadenza minima tiegħu jew mhux aktar tard mid-data li fiha jrid jintuża. Jekk l-informazzjoni mitluba mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ma tiġix ipprovduta sal-5 ta' Awwissu 2018, il-proċedura ta' applikazzjoni għandha tintemm skont l-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008."

2. Il-paragrafu oriġinali tal-Artikolu 4 jiġi nnumerat bħala l-paragrafu 1.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mit-23 ta' April 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1260**tal-20 ta' Settembru 2018****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 dwar l-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi piridaben, kwinmerak u fosfur taż-żingu****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽²⁾ tistabbilixxi s-sustanzi attivi li huma meqjusa bħala approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (2) Is-sustanzi attivi piridaben, kwinmerak u fosfur taż-żingu huma inklużi fil-parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011.
- (3) Il-perjodi tal-approvazzjoni tas-sustanzi piridaben, kwinmerak u fosfur taż-żingu jiskadu fit-30 ta' April 2021.
- (4) L-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjoni tas-sustanzi attivi inklużi f'dan ir-Regolament ġew ipprezentati b'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽³⁾. Madankollu, l-approvazzjonijiet ta' daww is-sustanzi x'aktarx li se jiskadu għal raġunijiet li ma għandux kontroll fuqhom l-applikant qabel ma tittiehed deċiżjoni dwar it-tigdid tal-approvazzjonijiet tagħhom. Għaldaqstant jenhieg li l-perjodi tal-approvazzjoni tagħhom jittawlu bi qbil mal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (5) Minhabba l-hin u r-riżorsi li hemm bżonn biex titlesta l-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjonijiet ta' għadd kbir ta' sustanzi attivi li se jiskadu bejn l-2019 u l-2021, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2016)6104 ⁽⁴⁾ stabbiliet programm ta' hidma li jirragruppa s-sustanzi attivi simili u li jstabbilixxi l-prijoritajiet abbażi ta' thassib dwar is-sigurtà għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali jew għall-ambjent, kif stipulat fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (6) Billi s-sustanzi attivi mnizzlin f'dan ir-Regolament ma jidhlux fil-kategoriji prijoritizzati fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni C(2016)6104, jenhieg li l-perjodu tal-approvazzjoni tagħhom jittawwal b'sentejn jew bi tliet snin, filwaqt li jitqiesu d-data ta' skadenza attwali, il-fatt li skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012 id-dossier supplimentari dwar kull sustanza attiva jrid jitressaq mhux aktar tard minn 30 xahar qabel l-iskadenza tal-approvazzjoni, il-htieġa li tiġi żgurata distribuzzjoni ekwa tar-responsabbiltajiet u tax-xogħol fost l-Istati Membri li jagħmluha ta' relaturi u korelaturi, u r-riżorsi li jeżistu li huma mehtieġa għall-valutazzjoni u għat-tehid tad-deċiżjonijiet. Għaldaqstant jixraq li jittawwal b'sentejn il-perjodu tal-approvazzjoni għas-sustanza attiva piridaben, u jittawlu bi tliet snin il-perjodi tal-approvazzjoni għas-sustanzi attivi kwinmerak u fosfur taż-żingu.
- (7) Billi l-għan tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 fdak li għandu x'jaqsam ma' każijiet meta ma jitressaqx id-dossier supplimentari bi qbil mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012, qabel l-għeluq tat-30 xahar qabel id-data ta' skadenza rispettiva stabbilita fl-Anness ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni se tiffissa d-data ta' skadenza għall-istess data li kienet qabel ma sar dan ir-Regolament, jew fl-aktar data bikrija ta' warajha.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fdak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (GU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 2016 dwar l-istabbiliment ta' programm ta' hidma għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjonijiet tas-sustanzi attivi li jiskadu fl-2019, fl-2020 u fl-2021 skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU C 357, 29.9.2016, p. 9).

- (8) Billi l-ghan tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 f'dak li għandu x'jaqsam ma' każijiet meta l-Kummissjoni tkun se tadotta Regolament li jstipula li l-approvazzjoni ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma tiġġeddidx minhabba li ma jkunux ġew issodisfati l-kriterji għall-approvazzjoni, il-Kummissjoni tiffissa d-data ta' skadenza li tkun l-istess data ta' qabel ma sar dan ir-Regolament, jew fid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament dejjem jekk l-approvazzjoni tas-sustanza attiva ma tiġġeddidx, skont liema data tiġi l-aħhar. F'każijiet meta l-Kummissjoni tkun se tadotta Regolament li jipprevedi t-tiġdid ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni ttipprova tiffissa, skont kif ikun xieraq fiċ-ċirkostanzi, l-iktar data tal-applikazzjoni bikrija possibbli.
- (9) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata kif ġej:

- (1) fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 311, Kwinmerak, id-data hija ssostitwita bit-
"30 ta' April 2024";
 - (2) fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 313, Piridaben, id-data hija ssostitwita bit-
"30 ta' April 2023";
 - (3) fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 314, Fosfur taż-żingu, id-data hija ssostitwita bid-data
"30 ta' April 2024";
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1261**tal-20 ta' Settembru 2018****li taghti awtorizzazzjoni tal-Unjoni mill-familja tal-prodotti bijoċidali Hypred's iodine based products****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 44(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Lulju 2015, Hypred SAS ressqet applikazzjoni skont l-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 għal awtorizzazzjoni għal familja tal-prodotti bijoċidali bl-isem ta' Hypred's iodine based products (il-"familja tal-prodotti") tat-tip ta' prodott 3, kif iddefinit fl-Anness V ta' dak ir-Regolament. In-Netherlands qablu li l-awtorità kompetenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tevalwa din l-applikazzjoni. L-applikazzjoni giet rreġistrata bin-numru tal-każ BC-LC018584-49 fir-Reġistru għall-Prodotti Bijoċidali ("ir-Reġistru").
- (2) Il-familja tal-prodotti bijoċidali tinkludi l-jodju bħala sustanza attiva, li hija inkluża fil-lista tal-Unjoni ta' sustanzi attivi approvati msemmija fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. B'kont mehud tal-karatteristiċi intrinżiċi tas-sustanza attiva, ladarba l-kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprietajiet li jfixklu s-sistema endokrinali stipulati fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2100 ⁽²⁾ jsiru applikabbli, il-Kummissjoni se tikkunsidra l-bżonn li tirrevedi l-approvazzjoni tal-jodju, inkluż il-jodju polivinilpirrolidon, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. Skont ir-riżultati ta' dik ir-revizjoni, il-Kummissjoni mbagħad se tqis jekk l-awtorizzazzjonijiet tal-Unjoni għal prodotti li fihom is-sustanza attiva jkollhomx jiġu riveduti skont l-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (3) Fis-6 ta' Ġunju 2017, l-awtorità kompetenti tal-evalwazzjoni pprezentat, skont l-Artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, ir-rapport ta' valutazzjoni u l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni tagħha lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija").
- (4) Fit-12 ta' Jannar 2018, l-Aġenzija pprezentat lill-Kummissjoni opinjoni ⁽³⁾, inkluż abbozz ta' sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali (minn hawn 'il quddiem "SKP") u l-prodott finali tar-rapport ta' valutazzjoni dwar il-familja tal-prodotti skont l-Artikolu 44(3) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. L-opinjoni kkonkludiet li l-familja tal-prodotti taqa' fid-definizzjoni ta' "familja tal-prodotti bijoċidali" stabbilita fl-Artikolu 3(1)(s) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, u li nstabet eliġibbli għal awtorizzazzjoni tal-Unjoni skont l-Artikolu 42(1) ta' dak ir-Regolament u li, soġġett għal konformità mal-abbozz tal-SKP, il-familja tal-prodotti tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 19(1) u (6) ta' dak ir-Regolament.
- (5) Fis-26 ta' Frar 2018, l-Aġenzija baġtet lill-Kummissjoni l-abbozz tal-SKP fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni skont l-Artikolu 44(4) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (6) Il-Kummissjoni taqbel mal-opinjoni tal-Aġenzija u, għalhekk, tqis xieraq li taghti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-familja tal-prodotti bijoċidali, u biex tirreġistra l-SKP u r-rapport ta' valutazzjoni dwar il-familja tal-prodotti fir-Reġistru skont l-Artikolu 71(6) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijoċidali,

⁽¹⁾ ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/2100 tal-4 ta' Settembru 2017 li jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprietajiet li jfixklu s-sistema endokrinali skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 301, 17.11.2017, p. 1).⁽³⁾ L-opinjoni tal-ECHA tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni fir-rigward tal-prodotti bbażati fuq il-jodju ta' Hypred (ECHA/BPC/178/2017).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Qed tingħata awtorizzazzjoni tal-Unjoni lil Hypred SAS għall-familja tal-prodotti bijoċidali Hypred's iodine based products bin-numru tal-awtorizzazzjoni EU-0018397-0000.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija valida mill-11 ta' Ottubru 2018 sat-30 ta' Settembru 2028.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija soġġetta għall-konformità mal-SKP stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal familja ta' prodotti bijoċidali

HYPRED's iodine based products

TP 03 — Iġjene veterinarja

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0018397-0000

Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3: EU-0018397-0000

PART I

L-EWWEL LIVELL TA' INFORMAZZJONI**1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA****1.1. Isem tal-familja**

Isem tal-familja	HYPRED's iodine based products

1.2. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja

1.3. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Hypred SAS
	Indirizz	55, Boulevard Jules Verger — BP10180 35803 DINARD Cedex Franza
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0000	
Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3	EU-0018397-0000	
Data tal-awtorizzazzjoni	Il-11 ta' Ottubru 2018	
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni	It-30 ta' Settembru 2028	

1.4. Manifattur(i) tal-prodotti bioċidali

Isem tal-manifattur	HYPRED SAS
Indirizz tal-manifattur	55, Boulevard Jules Verger — BP10180 35803 DINARD Franza
Post ta' 'siti ta' manifattura	HYPRED SAS — 55, Boulevard Jules Verger — BP10180 35803 DINARD Franza HYPRED POLSKA SP. Z O.O. NIEPRUSZEWO, KASZTANOWA 4 64320 Buk Polonja HYPRED IBERICA S.L Pol. Ind. Arazuri-Orcoyen C/C n° 32 31160 Orcoyen — NAVARRA Spanja HYPRED GmbH Marie-Curie-Straße 23 53332 Bornheim — Sechtem Ġermanja HYPRED Italia s.r.l. Strada Montodine-Gombito Loc. Cà Nova 26010 Ripalta Arpina CR Italja

1.5. **Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)**

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	COSAYACH: SCM Cía. Cosayach Minera Negreiros, Rut. N°96.625.710-5
Iindirizz tal-manifattur	Terrenos de Elena S/N Terrenos de Elena S/N Huara, Región de Tarapacá Ċili
Post ta' 'siti ta' manifattura	Mined at: S.C.M. Cía. Minera Negreiros, S.C.M. Cosayach Soledad. Refined at: S.C.M. Cía. Minera Negreiros. Pozo Almonte Ċili

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	ACF MINERA SA
Iindirizz tal-manifattur	San Martín499 Iquique Ċili
Post ta' 'siti ta' manifattura	Faena Lagunas KM. 1.722 Ruta A-5, Pozo Almonte Ċili

Sustanza attiva	Jodju
Isem tal-manifattur	SOCIEDAD QUIMICA y MINERA SA
Iindirizz tal-manifattur	Los Militares 4290 SANTIAGO DE CHILE Ċili
Post ta' 'siti ta' manifattura	Pedro de Valdivia (PV) Route B 180 Antofagasta Ċili Nueva Victoria (NV) Route 5 North, Km 1925 Pozo Almonte Ċili

2. **KOMPOŻIZZJONI TAL-FAMILJA TAL-PRODOTT U L-FORMULAZZJONI**2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-familja**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,25	2,5
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), -C12-14- (b'numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		2,697	24,199

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni**

Formulazzjoni(jiet)	AL — Kwalunkwe likwidu ieħor E — konċentrat jinħall

PARTI II

IT-TIENI LIVELL TA' INFORMAZZJONI — META SPC(S)

META SPC 1

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 1

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 1

Identifikatur	meta SPC 1: Prodotti ta' applikazzjoni permezz tal-immersjoni — lesti għall-użu
---------------	---

1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-1
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 1

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 1

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,25	0,49
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		2,697	4,993

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC1

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL — Kwalunkwe likwidu ieħor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 1

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jagħmel irritazzjoni serja lill-ghajnejn. Jagħmel hsara lill-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqqu it-tfal. Aħsel idejn sew wara li timmaniġġjah. Ilbes ingwanti protettivi. Ilbes ilbies protettiv. Ilbes protezzjoni għall-ghajnejn. JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti.Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tnehhom. Kompli lahlah. Jekk l-irritazzjoni ta' l-ghajnejn tibqa':Ikkonsulta tabib

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 1

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 1. Użu # 1 – Iddippjar manwali jew awtomatizzat wara l-hlib

Tip ta' Prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Algae
Qasam tal-użu	Indoor Dizinfettar tal-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-halib b'iddippjar, fowm jew bexx qabel l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Iddippjar — Dizinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bżiežel b'iddippjar wara l-hlib. Tazza għad-dippjar jew magna awtomatizzata għad-dippjar.
Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni	— baqar u bufli (3 sa 10ml: 5 ml rakkomandat) — nagħaġ (1,5 sa 5 ml: 1,5 ml rakkomandat) — mogħoż (2,5 sa 6 ml: 2,5 ml rakkomandat) — Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000L

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 1

4.1.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 1

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 1

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 1

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 1

5. DIREZZJONI ĠENERALI GHALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 1

5.1. **Istruzzjonijiet għall-użu**

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Il-prodott għandu jingieb f'temperatura oghla minn 20 °C qabel l-użu.

Huwa rakkomandat l-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni.

Imla t-tazza tad-dippjar manwalment jew awtomatikament bil-prodott lest biex jintuża.

Applika billi tiddippja manwalment jew awtomatikament fuq il-bzieżel tal-annimal fuq it-tul kollu tal-beżżula wara l-hlib.

— baqar u bufli (3 sa 10ml: 5 ml rakkomandat)

— nagħaġ (1,5 sa 5 ml: 1,5 ml rakkomandat)

— mogħoż (2,5 sa 6 ml: 2,5 ml rakkomandat)

Halli l-prodott sal-hlib li jkun imiss. Żomm il-baqar wieqfa sakemm il-prodott ikun nixef (mill-inqas 5 minuti).

Fil-hlib li jmiss, uża l-metodu tat-tindif u l-ħasil tal-bzieżel b'mod sistematiku qabel ma twaħħal l-apparat tal-hlib.

Fejn mehtiegħ, irrepeti l-applikazzjoni wara kull helba.

Naddaf l-apparat tal-applikazzjoni regolarment b'ilma šhun.

5.2. **Mizuri ta' mitigazzjoni ta' riskju**

Ilbes il-protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa mehtiegħ dizinfettar kemm qabel il-hlib u anke wara l-hlib, jenhtiegħ li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali iehor li ma fiħx jodju għad-dizinfettar ta' qabel il-hlib.

5.3. **Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel ghajnuna u l-mizuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent**

Nehhi l-hwejjeġ u ż-żraben ikkontaminati minnufih. Aħsilhom qabel ma tilbishom mill-ġdid.

STRUZZJONIJIET TAL-EWWEL GHAJNUNA

— Fil-każ ta' inalazzjoni: Ohroġ għall-arja friska.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġilda: Aħsel bl-ilma.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ghajnejn:

JEKK FL-GHAJNEJN: Laħlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk preżenti u faċli biex tagħmilha. Kompli bit-tlaħliħ.

Jekk l-irritazzjoni tal-ghajnejn tippersisti: Ikseb parir mediku/attenzjoni medika.

— Fil-każ ta' ingestjoni: Laħlah il-ħalq. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ikseb parir mediku.

Irreferi għall-iskeda tad-data tas-sigurtà disponibbli għall-utent professjonali: fiha numru tat-telefown tal-emerġenza.

Tixrid kbir: Immarka, żomm b'assorbent inert u ppompja f' tank ta' emerġenza. Żomm f'kontenituri xierqa, immarkati sew u magħluqa għar-rimi. Qatt tpogġi lura t-tixrid f'kontenituri originali għall-użu mill-ġdid.

5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-reqwiziti lokali. Il-prodott użat jista' jiġi fflaxxjat fid-drenaġġ muniċipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skont ir-reqwiziti lokali. Evita r-rilaxx f'impjant ta' trattament ta' ilma wiehed.

Is-srievet tal-karti użati għat-tneħħija tal-prodott u t-tnixxif tal-bzieżel jintremew fl-iskart normali u domestiku.

(¹) Struzzjonijiet għall-użu, mizuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC1.

5.5. **Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

Żmien kemm idum tajjeb: Sentejn fil-HDPE

Taħżinx f'temperatura oghla minn 30 °C.

6. **INFORMAZZJONI OHRA**

7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 1**

7.1. **Isem/Isimijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	Dip-io 2500 JOD DIP IODERM PSP DERMINO FR Iododip IODEX EXTRA Iodystrong DERMIODE INO IODE EPAIS INO STAR + IODACTIV 2500 IODIUM BX2500 Usual Iod Post ASiRAL Dip Coat IODOCAN EXTRA UDDER PLUS PRIMADIODE CERTIODE EPAIS IODIPACK GEL HELIO IODE EPAIS VAGEL GELAPIS ACTIV IOSAPIS GEL ZENCARE FLASH REPROGEL DERMADINE + KRONI Jod Dipp 2500 WÜBBELMANN JOD DIP Iodine Cleaner&Sanitizer MUNGIFILM ZEP FS FILMIODINE NIPPLE NP				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0001 1-1				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,25
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediy),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		2,697

7.2. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	Dip-io YB MAX INO Io Dip MAX JOD DIP YB MAX IodoDip YB MAX Iodium Dip YB MAX JodyDip YB MAX Delta IoDip YB MAX				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0002 1-1				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,49
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biżżeġgħ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		4,993

META SPC 2

1. **INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 2**

1.1. **Identifikatur tal-meta SPC 2**

Identifikatur	meta SPC 2: Prodott ta' applikazzjoni permezz tal-immersjoni, tal-fowm, tal-bexx — Lesti għall-użu
---------------	--

1.2. **Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni**

Numru	1-2
-------	-----

1.3. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja

2. **KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 2**

2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 2**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,25	0,49
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewgħ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		2,697	4,69

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 2**

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL — Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 2

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jagħmel irritazzjoni serja lill-ġhajnejn. Jagħmel hsara lill-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqun it-tfal. Aħsel idejn sew wara li timmaniġġjah. Ilbes ingwanti protettivi. Ilbes ilbies protettivi. Ilbes protezzjoni għall-ġhajnejn. JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi llentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħ-hihom. Kompli lahlah. Jekk l-irritazzjoni ta' l-ġhajnejn tibqa': Ikkonsulta tabib.

4. UŻU/UŽI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 2

4.1. **Deskrizzjoni użu****Tabella 2. Użu # 1 — Iddippjar manwali jew awtomatizzat wara l-hlib**

Tip ta' Prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfettar tal-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-hlib b'iddippjar, fowm jew bexx qabel l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Iddippjar, fowm jew bexx qabel il-hlib — Diżinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bżiežel bid-dippjar, fowm jew il-bexx qabel il-hlib Tazza għad-dippjar, 'foaming cup', sprejer tal-bżiežel, magna awtomatizzata għad-dippjar, magna awtomatizzata tal-fowm jew magna tal-bexx awtomatizzata
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	— baqar u bufli: 3 sa 10 ml (5 sa 8 ml rakkomandat) — nagħaġ: 1,5 sa 5 ml (1,5 sa 3 ml rakkomandat) — mogħoż: 2,5 sa 6 ml (2,5 sa 4 ml rakkomandat) Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000 L

4.1.1. *Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu*

Elimina l-ħmieġ viżibbli kollu qabel ma tapplika l-prodott.

Dippjar/fowm/bexx manwali jew awtomatiku fuq il-bzieżel tal-annimal fuq it-tul shih tal-beżżula qabel il-hlib.

Halli l-prodott jahdem mill-inqas minuta.

Uża l-metodu tat-tindif u tal-imsih tal-bzieżel b'mod sistematiku qabel ma twahhal l-apparat tal-hlib.

Ara wkoll l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2.

4.1.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Għal applikazzjoni manwali għad-dippjar/fowm: Ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/protezzjoni tal-ghajnejn.

Għal applikazzjonijiet manwali ta' bexx, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/ilbies protettiv/protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ tahlit ta' diżinfettar ta' qabel il-hlib u ta' wara l-hlib, jenhtieg li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali iehor li ma fihx jodju għad-diżinfettar ta' wara l-hlib.

4.1.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2

4.1.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2

4.1.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2

4.2. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 3. Użu # 2 – Iddippjar, fowm jew bexx manwali jew awtomatizzat wara l-hlib

Tip ta' Prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluz l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Algae
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfettar tal-bzieżel tal-annimali li jipproduċu l-halib b'iddippjar, fowm jew bexx qabel l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Iddippjar, fowming jew bexx wara l-hlib - Diżinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bzieżel bid-dippjar, fowm jew il-bexx wara l-hlib Tazza għad-dippjar, "foaming cup", sprejer tal-bzieżel, magna awtomatizzata għad-dippjar, magna awtomatizzata tal-fowm jew magna tal-bexx awtomatizzata

Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni	— baqar u bufli: 3 sa 10 ml (5 sa 8 ml rakkomandat) — nagħaġ: 1,5 sa 5 ml (1,5 sa 3 ml rakkomandat) — mogħoż: 2,5 sa 6 ml (2,5 sa 4 ml rakkomandat) Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000L

4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Iddippjar/fowm/bexx manwali jew awtomatizzat fuq il-bżiežel tal-annimal fuq it-tul shih tal-beżżula wara l-hlib.

Halli l-prodott sal-hlib li jkun imiss. Żomm il-baqar weqfin sakemm il-prodott ikun nixef. (mill-inqas 5 minuti)

Fil-hlib li jmiss, uża l-metodu tat-tindif u l-hasil tal-bżiežel b'mod sistematiku qabel ma twahhal l-apparat tal-hlib.

Ara wkoll l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2.

4.2.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Għal applikazzjonijiet manwali ta' bexx, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/ilbies protettiv/protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ dizinfettar kemm qabel il-hlib u anke wara l-hlib, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali ieħor li ma fihx jodju għad-dizinfettar ta' qabel il-hlib.

4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2

4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2

4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 2

5. DIREZZJONI ĠENERALI GHALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 2

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Għal kull użu, ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu.

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Il-prodott għandu jingiebb f'temperatura oġhla minn 20 °C qabel l-użu.

Huwa rrakkomandat l-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni. Imla t-tazza/sprejer tad-dippjar /tal-fowm manwalment jew awtomatikament bil-prodott lest biex jintuża.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC2.

Fejn meħtieġ, irrepeti l-applikazzjoni f'kull helba

Naddaf l-apparat tal-applikazzjoni regolarment b'ilma shun.

5.2. **Miżuri ta' 'mitigazzjoni ta' riskju**

Għal kull użu, ara l-miżuri tal-mitigazzjoni tar-riskju speċifiċi għall-użu.

5.3. **Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u lmiżuri ta' 'emerġenza biex jipproteġu l-ambjent**

Nehhi l-hwejjeg u ż-żraben ikkontaminati minnufih. Ahsilhom qabel ma tilbishom mill-ġdid.

STRUZZJONIJIET TAL-EWWEL GHAJNUNA

— Fil-każ ta' inalazzjoni: Ohroġ għall-arja friska.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġilda: Ahsel bl-ilma.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġajnejn:

JEKK FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk preżenti u faċli biex tagħmilha. Kompli bit-tlahli.

Jekk l-irritazzjoni tal-ġajnejn tippersisti: Ikseb parir mediku/attenzjoni medika.

— Fil-każ ta' ingestjoni: Lahlah il-halq. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ikseb parir mediku.

Irreferi għall-iskeda tad-data tas-sigurtà disponibbli għall-utent professjonali: fiha numru tat-telefown tal-emerġenza.

Tixrid kbir: Immarka, zomm b'assorbent inert u ppompja ftank ta' emerġenza. Zomm f'kontenituri xierqa, immarkati sew u magħluqa għar-rimi. Qatt tpoġġi lura t-tixrid f'kontenituri oriġinali għall-użu mill-ġdid.

5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

Fl-aħhar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jiġi fflaxxjat fid-drenaġġ municiipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali. Evita r-rilaxx f'impjant ta' trattament ta' ilma wiehed.

Is-srievet tal-karti użati għat-tnehhija tal-prodott u t-tnixxif tal-bzieżel jintremew fl-iskart normali u domestiku.

5.5. **Kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin**

Żmien kemm idum tajjeb: Sentejn fil-HDPE

Taħzinx f'temperatura oġhla minn 30 °C.

6. **INFORMAZZJONI OHRA**

7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 2**

7.1. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali

Liq-io 2500
JOD SPRAY
IODINE 3000 RTU
IODEX 2500
Usual Iod Liquid
Iodoliquid
Iodospray
DESINTEAT
IODYSPRAY

	RBT 2500 IODYFLASH INO IODE SPRAY IODYPRO 2500 IODYPRO BL2500 Robot Liq-io 25 ADF iDip+ ASiRAL Dip Spray J IODIPACK HELIO IODE LIQUIDE POLY-IODE CERTIODE LIQUIDE IOSAPIS FLUID GELAPIS ROBOT ZENCARE SPRAY HELIO IODE SPRAY + IODIP + KRONI Jod Spray 2500 WÜBBELMANN JOD LIQUID				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0003 1-2				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,25
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		2,697

7.2. Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	Liq-io YB MAX INO Io Liquid Max Iodoliquid YB MAX Iodospray YB MAX Desinteat YB MAX Iodium Spray YB MAX JodySpray YB MAX Delta IoSpray YB MAX				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0004 1-2				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,49
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		4,69

META SPC 3

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 3

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 3

Identifikatur	meta SPC 3: Iddippjar, fowm, bexx ta' prodotti konċentrati
---------------	--

1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-3
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 3

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 3

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	2,5	2,5
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		24,199	24,199

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 3

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	E — konċentrat Jinħall

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 3

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jagħmel hsara serja lill-ġhajnejn. Jista' jikkawża hsara lill-organi (it-tirojde) minhabba espożizzjoni fit-tul jew ripetuta orali. Tossiku għall-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema. Jista' jkun korrużiv għall-metalli.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Żommu 'l bogħod minn fejn jistghu jilhqqu it-tfal. Tiblax man-nifs raxx. Tiblax man-nifs fwar. Tiblax man-nifs sprej. Aħsel idejn sew wara li timmanigġjah. Ilbes ingwanti protettivi. Ilbes ilbies protettivi. Ilbes protezzjoni għall-ġhajnejn.

	JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċli biex tneħ-hihom. Kompli lahlah. Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT / tabib. Ikkonsulta tabib jekk thossok ma tiflahx. Armi l-kontenut fi skont ir-regolamenti lokali/ reġjonali/ nazzjonali/ internazzjonali. Armi il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali/ reġjonali/ nazzjonali/ internazzjonali. Żomm biss f'kontenitur oriġinali. Assorbi t-tixrid biex tipprevjeni hsara materjali.
--	---

4. UŻU/UŽI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 3

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 4. Użu # 1 — Dippjar manwali jew awtomatizzat wara l-hlib

Tip ta' Prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfettar tal-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-halib b'iddippjar, fowm jew bexx qabel l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Iddippjar, fowm, bexx — Diżinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bżiežel bid-dippjar, fowm jew il-bexx qabel il-hlib Tazza għad-dippjar, "foaming cup", sprejer tal-bżiežel, magna awtomatizzata għaddippjar, magna awtomatizzata tal-fowm jew magna tal-bexx awtomatizzata
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Għandha tithejja dilwizzjoni ta' 10 % (v / v). Rata ta' applikazzjoni għall-prodott dilwit: — baqar u bufli: 3 sa 10 ml (5 sa 8 ml rakkomandat) — nagħaġ: 1,5 sa 5 ml (1,5 sa 3 ml rakkomandat) — mogħoż: 2,5 sa 6 ml (2,5 sa 4 ml rakkomandat) Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000 L

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ipprepara dilwit ta' 10 % (v/v: Prodott ta' 10 ml, žid ilma sa 100 ml) għal attività batteriċida u funguċidali.

Imla t-tazza/sprejer tad-dippjar /tal-fowm manwalment jew awtomatikament bid-dilwizzjoni ppreparata.

Elimina l-hmieġ viżibbli kollu qabel ma tapplika l-prodott.

Dippjar/fowm/bexx manwali jew awtomatiku fuq il-bzieżel tal-annimal fuq it-tul shiħ tal-beżżula qabel il-hlib.

Halli l-prodott jahdem mill-inqas minuta.

Uża l-metodu tat-tindif u tal-imsiħ tal-bzieżel b'mod sistematiku qabel ma twahhal l-apparat tal-hlib.

Ara wkoll l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 3.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Għal applikazzjonijiet manwali ta' bexx, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/ilbies protettiv/protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ tahlit ta' diżinfettar ta' qabel il-hlib u ta' wara l-hlib, jenhtieg li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali ieħor li ma fiħx jodju għad-diżinfettar ta' wara l-hlib.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 3

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 3

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 3

4.2. Deskrizzjoni użu

Tabella 5. Użu # 2 — Dippjar, fowm jew bexx manwali jew awtomatizzat wara l-hlib

Tip ta' Prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Algae Viruses
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfettar tal-bzieżel tal-annimali li jipproduċu l-halib b'dippjar, fowm jew bexx wara l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Dippjar, fowm, bexx — Diżinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bzieżel bid-dippjar, fowm jew il-bexx wara l-hlib Tazza għad-dippjar, "foaming cup", sprejer tal-bzieżel, magna awtomatizzata għaddippjar, magna awtomatizzata tal-fowm jew magna tal-bexx awtomatizzata
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	Għad-diżinfettar ta' batterji, ħmira u alka, dilwizzjoni ta' 10 % (v/v: prodott ta' 10 ml, žid ilma sa 100ml) għandu jkun ippreparat. Għad-diżinfettar tal-virusijiet, dilwizzjoni f'20 % (v/v: prodott ta' 20 ml, žid ilma sa 100 ml) għandu jkun ippreparat

	Rata ta' applikazzjoni għall-prodott dilwit: — baqar u bufli: 3 sa 10 ml (5 sa 8 ml rakkomandat) — nagħaġ: 1,5 sa 5 ml (1,5 sa 3 ml rakkomandat) — mogħoż: 2,5 sa 6 ml (2,5 sa 4 ml rakkomandat) Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000L

4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ipprepara dilwit ta' 10 % (v/v: prodott ta' 10 ml, žid ilma sa 100 ml) għal attività batteriċida, funguċidali u algeaċidali jew 20 % (v/v: prodott ta' 20 ml, žid ilma sa 100 ml) f'każ li tkun meħtieġa wkoll attività viruċida.

Imla t-tazza/sprejer tad-dippjar /tal-fowm manwalment jew awtomatikament bid-dilwizzjoni ppreparata.

Dippjar/fowm/bexx manwali jew awtomatizzat fuq il-bżiežel tal-annimal fuq it-tul shih tal-beżżula wara l-hlib.

Halli l-prodott sal-hlib li jkun imiss. Żomm il-baqar weqfin sakemm il-prodott ikun nixef. (mill-inqas 5 minuti).

Fil-hlib li jmiss, uża l-metodu tat-tindif u l-ħasil tal-bżiežel b'mod sistematiku qabel ma twaħħal l-apparat tal-hlib.

Ara wkoll l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 3.

4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Għal applikazzjonijiet manwali ta' bexx, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/ilbies protettiv/protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ tahlit tad-diżinfettar ta' qabel il-hlib u ta' wara l-hlib, jenhtieg li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali ieħor li ma fiħx jodju għad-diżinfettar ta' qabel il-hlib.

4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 3

4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 3

4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 3

5. DIREZZJONI ĠENERALI GħALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 3

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Għal kull użu, ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu.

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC3.

Il-prodott għandu jingieb f'temperatura oġhla minn 20 °C qabel l-użu.

Huwa rrakkomandat l-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni. Imla t-tazza/sprejer tad-dippjar /talfowm manwalment jew awtomatikament bid-dilwizzjoni ppreparata.

Fejn mehtieg, irrepeti l-applikazzjoni f'kull helba

Naddaf l-apparat tal-applikazzjoni regolarment b'ilma shun.

5.2. **Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju**

Għal kull użu, ara l-miżuri tal-mitigazzjoni tar-riskju speċifiċi għall-użu.

5.3. **Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u lmiżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent**

Nehhi l-hwejjeġ u ż-żraben ikkontaminati minnufih. Ahsilhom qabel ma tilbishom mill-ġdid.

F'każ ta' hass hażin, hu parir/attenzjoni medika. Uri din il-folja tad-data tas-sigurtà lit-tabib.

STRUZZJONIJIET TAL-EWWEL GHAJNUNA

— Fil-każ ta' inalazzjoni: Ohroġ għall-arja friska.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġilda: Ahsel bl-ilma.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-għajnejn: Laħlah mill-ewwel bi fluss artab ta' ilma għal mill-inqas 15-il minuta, l-għajnejn miftuhin berah.

Nehhi l-lentijiet ta' kuntatt jekk preżenti u faċli biex tagħmilha. Kompli it-tlahlih.

Immedjatament ċempel ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

— Fil-każ ta' ingestjoni: Laħlah il-halq. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ikseb parir mediku.

Irreferi għall-iskeda tad-data tas-sigurtà disponibbli għall-utent professjonali: fiha numru tat-telefown tal-emerġenza.

Tixrid kbir: Immarka, zomm b'assorbent inert u ppompja ftank ta' emerġenza. Zomm f'kontenituri xierqa, immarkati sew u magħluqa għar-rimi. Qatt tpoġġi lura t-tixrid f'kontenituri oriġinali għall-użu mill-ġdid.

5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jiġi fflaxxjat fid-drenaġġ municipali jew jintrema fid-depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali. Evita r-rilaxx f'impjant ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Is-srievet tal-karti użati għat-tnehhija tal-prodott u t-tnixxif tal-bzieżel jintremew fl-iskart normali u domestiku.

5.5. **Kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin**

Żmien kemm idum tajjeb: Sentejn fil-HDPE

Tahżinx f'temperatura oġhla minn 30 °C.

6. **INFORMAZZJONI OHRA**

7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 3**

7.1. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali

Liq-io concentrate
INO Jod Konzentrat
Usual Iod Concent

	Iodoconcentrat D 10 IODINE D 5 IODINE Liq-io C INO IODE C D 4 IODINE ADF iDip+ concentrate Mammizan Concentré				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0005 1-3				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	2,5
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biżżewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		24,199

META SPC 4

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 4

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 4

Identifikatur	meta SPC 4: Prodotti ta' dippjar li jilhqg l-attività viruċidali — Lesti għall-użu
---------------	--

1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-4
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 4

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 4

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,5	0,5
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		4,993	4,993

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 4**

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL — Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 4

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jagħmel irritazzjoni serja lill-ghajnejn. Jagħmel hsara lill-organizmi akkwatici b'mod li jhalli effetti dejjiema.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqun it-tfal. Aħsel idejn sew wara li timmaniġġjah. Ilbes ingwanti protettivi. Ilbes ilbies protettivi. Ilbes protezzjoni għall-ghajnejn. JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċli biex tnehhom. Kompli lahlah. Jekk l-irritazzjoni ta' l-ghajnejn tibqa': Ikkonsulta tabib. Jekk l-irritazzjoni ta' l-ghajnejn tibqa': Ikkonsulta tabib.

4. UŻU/UŽI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 4

4.1. **Deskrizzjoni użu****Tabella 6. Użu # 1 – Dippjar manwali jew awtomatizzat wara l-hlib**

Tip ta' Prodott	TP 03 — Igjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Algae Viruses
Qasam tal-użu	Indoor Dizinfettar tal-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-hlib b'dippjar, fowm jew bexx wara l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Iddippjar — Dizinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bżiežel b'dippjar wara l-hlib. Tazza għad-dippjar jew magna awtomatizzata għad-dippjar.
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	— baqar u bufli (3 sa 10ml: 5 ml rakkomandat) — nagħaġ (1,5 sa 5 ml: 1,5 ml rakkomandat) — mogħoż (2,5 sa 6 ml: 2,5 ml rakkomandat) — Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000L

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 4

4.1.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 4

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 4

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 4

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 4

5. DIREZZJONI ĠENERALI GHALL-UŻU (1) TAL-META SPC 4

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Il-prodott għandu jingieb f'temperatura oghla minn 20 °C qabel l-użu.

Huwa rakkomandat l-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni. Imla t-tazza tad-dippjar manwalment jew awtomatikament bil-prodott lest biex jintuża.

Applika billi tiddippja manwalment jew awtomatikament fuq il-bżiežel tal-annimal fuq it-tul kollu tal-beżżula wara l-ħlib.

— baqar u bufli (3 sa 10ml: 5 ml rakkomandat)

— nagħaġ (1,5 sa 5 ml: 1,5 ml rakkomandat)

— mogħoż (2,5 sa 6 ml: 2,5 ml rakkomandat)

Halli l-prodott sal-ħlib li jkun imiss. Żomm il-baqar wieqfa sakemm il-prodott ikun nixef (mill-inqas 5 minuti).

Fil-ħlib li jmiss, uża l-metodu tat-tindif u l-ħasil tal-bżiežel b'mod sistematiku qabel ma twaħhal l-apparat tal-ħlib.

Fejn meħtieġ, irrepeti l-applikazzjoni wara kull helba.

Naddaf l-apparat tal-applikazzjoni regolarment b'ilma shun.

5.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni ta' riskju

Ilbes il-protezzjoni tal-ġajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ taħlit tad-diżinfettar ta' qabel il-ħlib u ta' wara l-ħlib, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali ieħor li ma fihx jodju għad-diżinfettar ta' qabel il-ħlib.

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Nehhi l-hwejjeġ u ż-żraben ikkontaminati minnufih. Ahsilhom qabel ma tilbishom mill-ġdid.

STRUZZJONIJIET TAL-EWWEL GHAJNUNA

— Fil-każ ta' inalazzjoni: Ohrog għall-arja friska.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġilda: Ahsel bl-ilma.

(1) Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC4.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ghajnejn:

JEKK FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk preżenti u faċli biex tagħmilha.

Kompli bit-tlahliħ. Jekk l-irritazzjoni tal-ghajnejn tippersisti: Ikseb parir mediku/attenzjoni medika.

— Fil-każ ta' ingestjoni: Lahlah il-halq. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ikseb parir mediku.

Irreferi għall-iskeda tad-data tas-sigurtà disponibbli għall-utent professjonali: fiha numru tat-telefown tal-emergenza.

Tixrid kbir: Immarka, zomm b'assorbent inert u ppompja ftank ta' emergenza. Zomm f'kontenituri xierqa, immarkati sew u magħluqa għar-rimi. Qatt tpoġġi lura t-tixrid f'kontenituri oriġinali għall-użu mill-ġdid.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jiġi fflaxxjat fid-drenaġġ municipli jew jintrema fid-depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali. Evita r-rilaxx f'impjant ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Is-srievet tal-karti użati għat-tnehhija tal-prodott u t-tnixxif tal-bżiežel jintremew fl-iskart normali u domestiku.

5.5. Kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin

Żmien kemm idum tajjeb: Sentejn fil-HDPE

Taħzinx f'temperatura oghla minn 30 °C.

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 4

7.1. Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	Dip-io 5000 IODIUM TX INO JOD 50 DIP Usual Iod Post + IODIUM PRO DIP IODERM PSP + IODEX EXTRA + Iododip + IODYSTRONG PLUS INO TREMP INO STAR IODACTIV 5000 DERMINO IODERM 5000 IODIUM BX5000 HOEVE-PLUS DIP TREMASEPT IODE DERMADINE MAMMO-DERM KRONI Jod Dipp 5000
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0006 1-4

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,5
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		4,993

META SPC 5

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA DWAR META SPC 5

1.1. Identifikatur tal-meta SPC 5

Identifikatur	meta SPC 5: Prodotti tad-dippjar, tal-fowm, tal-bexx 5 500 ppm — Lesti għall-użu
---------------	--

1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-5
-------	-----

1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 03 — Igjene veterinarja

2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 5

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 5

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min.	Mass.
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,55	0,55
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		4,69	4,69

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 5

Formulazzjoni / Formulazzjonijiet	AL — Kwalunkwe likwidu iehor

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 5

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jagħmel irritazzjoni serja lill-ġhajnejn. Jagħmel hsara lill-organiżmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqah it-tfal. Aħsel idejn sew wara li timmaniġġjah. Ilbes ingwanti protettivi.

	Ilbes ilbies protettiv. Ilbes protezzjoni għall-ghajnejn. JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tnehhom. Kompli lahlah. Jekk l-irritazzjoni ta' l-ghajnejn tibqa': lkkonsulta tabib.
--	---

4. UŻU/UŻI AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC 5

4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 7. Użu # 1 — Dippjar, fowm jew bexx manwali jew awtomatizzat qabel il-hlib

Tip ta' Prodott	TP 03 — Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluz l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria, Yeasts
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfettar tal-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-hlib b'dippjar, fowm jew bexx wara l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Dippjar, fowm, bexx — Diżinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bżiežel bid-dippjar, fowm jew il-bexx qabel il-hlib Tazza għad-dippjar, "foaming cup", sprejer tal-bżiežel, magna awtomatizzata għad-dippjar, magna awtomatizzata tal-fowm jew magna tal-bexx awtomatizzata
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	— baqar u bufli: 3 sa 10 ml (5 sa 8 ml rakkomandat) — nagħaġ: 1,5 sa 5 ml (1,5 sa 3 ml rakkomandat) — mogħoż: 2,5 sa 6 ml (2,5 sa 4 ml rakkomandat) Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000 L

4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Imla t-tazza/sprejer tad-dippjar /tal-fowm manwalment jew awtomatikament bil-prodott lest biex jintuża.

Elimina l-hmieġ viżibbli kollu qabel ma tapplika l-prodott.

Dippjar/fowm/bexx manwali jew awtomatiku fuq il-bżiežel tal-annimal fuq it-tul shih tal-beżżula qabel il-hlib.

Halli l-prodott jaħdem mill-inqas minuta.

Uża l-metodu tat-tindif u tal-imsih tal-bżiežel b'mod sistematiku qabel ma twahhal l-apparat tal-hlib.

Ara wkoll l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 5.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Għal applikazzjoni manwali għad-dippjar/fowm: Ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/protezzjoni tal-ghajnejn.

Għal applikazzjonijiet manwali ta' bexx, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/ilbies protettiv/protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ tahlit ta' diżinfettar ta' qabel il-hlib u ta' wara l-hlib, jenhtieg li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali iehor li ma fihx jodju għad-diżinfettar ta' wara l-hlib.

4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5

4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5

4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5

4.2. Deskrizzjoni użu

Tabella 8. Użu # 2 – Dippjar, fowm jew bexx manwali jew awtomatizzat wara l-hlib

Tip ta' Prodott	TP 03 — Igjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Bacteria Yeasts Algae Viruses
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfettar tal-bżiežel tal-annimali li jipproduċu l-hlib b'dippjar, fowm jew bexx wara l-hlib
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Dippjar, fowm, bexx - Diżinfettar manwali jew awtomatizzat tal-bżiežel bid-dippjar, fowm jew il-bexx wara l-hlib Tazza għad-dippjar, "foaming cup", sprejer tal-bżiežel, magna awtomatizzata għaddippjar, magna awtomatizzata tal-fowm jew magna tal-bexx awtomatizzata
Rata(i) u frekwenza talapplikazzjoni	— baqar u bufli: 3 sa 10 ml (5 sa 8 ml rakkomandat) — nagħaġ: 1,5 sa 5 ml (1,5 sa 3 ml rakkomandat) — mogħoż: 2,5 sa 6 ml (2,5 sa 4 ml rakkomandat) Frekwenza: 2 sa 3 darbiet kuljum
Kategorija(i) tal-utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE JERRYCAN 5, 10, 22 L HDPE DRUM 60, 120, 220 L KONTENITUR TAL-HDPE 1 000L

4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Imla t-tazza/sprejer tad-dippjar /tal-fowm manwalment jew awtomatikament bil-prodott lest biex jintuża.

Dippjar/fowm/bexx manwali jew awtomatizzat fuq il-bżiežel tal-annimal fuq it-tul shih tal-beżżula wara l-hlib.

Halli l-prodott sal-hlib li jkun imiss. Żomm il-baqar weqfin sakemm il-prodott ikun nixef. (mill-inqas 5 minuti).

Fil-hlib li jmiss, uża l-metodu tat-tindif u l-ħasil tal-bżiežel b'mod sistematiku qabel ma twaħhal l-apparat tal-hlib.

Ara wkoll l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5.

4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Għal applikazzjonijiet manwali ta' bexx, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimiċi (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi hdan l-informazzjoni dwar il-prodott)/ilbies protettiv/protezzjoni tal-ghajnejn.

F'każ li huwa meħtieġ tahlit tad-diżinfettar ta' qabel il-hlib u ta' wara l-hlib, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat l-użu ta' prodott bijoċidali iehor li ma fihx jodju għad-diżinfettar ta' qabel il-hlib.

4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, listruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5

4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5

4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu ta' meta SPC 5

5. DIREZZJONI ĠENERALI GĦALL-UŻU ⁽¹⁾ TAL-META SPC 5

5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Għal kull użu, ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu.

Dejjem aqra t-tikketta jew il-fuljett qabel l-użu u segwi l-istruzzjonijiet kollha pprovduti.

Il-prodott għandu jingieb f'temperatura oghla minn 20 °C qabel l-użu.

Huwa rrakkomandat l-użu ta' pompa tad-dożaġġ għall-mili tal-prodott fit-tagħmir tal-applikazzjoni.

Fejn meħtieġ, irrepeti l-applikazzjoni f'kull helba.

Naddaf l-apparat tal-applikazzjoni regolarment b'ilma shun.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

Għal kull użu, ara l-miżuri tal-mitigazzjoni tar-riskju speċifiċi għall-użu.

5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent

Nehhi l-hwejjeg u ż-żraben ikkontaminati minnufih. Aħsilhom qabel ma tilbishom mill-ġdid.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet għall-użu, miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u direzzjonijiet ohra għall-użu f'din it-taqsimha huma validi għall-użijiet awtorizzati fil-meta SPC5.

STRUZZJONIJET TAL-EWWEL GHAJNUNA

— Fil-każ ta' inalazzjoni: Ohroġ għall-arja friska.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġilda: Aħsel bl-ilma.

— Fil-każ ta' kuntatt mal-ġhajnejn:

JEKK FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk preżenti u faċli biex tagħmilha. Kompli bit-tlaħlith.

Jekk l-irritazzjoni tal-ġhajnejn tippersisti: Ikseb parir mediku/attenzjoni medika.

— Fil-każ ta' ingestjoni: Lahlah il-halq. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ikseb parir mediku.

Irreferi għall-iskeda tad-data tas-sigurtà disponibbli għall-utent professjonali: fiha numru tat-telefown tal-emergenza.

Tixrid kbir: Immarka, zomm b'assorbent inert u ppompja f'tank ta' emergenza. Zomm f'kontenituri xierqa, immarkati sew u magħluqa għar-rimi. Qatt tpoġġi lura t-tixrid f'kontenituri oriġinali għall-użu mill-ġdid.

5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jiġi fflaxxjat fid-drenaġġ municipli jew jintrema fid-depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali. Evita r-rilaxx f'impjant ta' trattament ta' ilma mormi individwali.

Is-srievet tal-karti użati għat-tnehhija tal-prodott u t-tnixxif tal-bżiežel jintremew fl-iskart normali u domestiku.

5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żmien kemm idum tajjeb: Sentejn fil-HDPE

Taħzinx f'temperatura oghla minn 30 °C.

6. INFORMAZZJONI OHRA

7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 5

7.1. Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	Liq-io 5500 IODYPRO INO JOD 50 Liquid Usual Iod Liquid + IODIUM PRO SPRAY IODEX Iodoliquid + Iodospray Plus DESINTEAT PLUS ROBOSPRAY IODE INOTRAYON IODYPRO 5500 Robot Liq-io 55 IODYPRO BL5500 ADF iDip+ 5500 HOEVE-JODIUM SPRAY
------------------	--

	GRUPA IODE IODOCAN JOFO JODI PLUS K-AGRO PRODIP ID IODIP HELIO IODE SPRAY MAMMO-JOD KRONI Jod Spray 5500 MUNGI-IOD LELY QUARESS-Iodine				
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0018397-0007 1-5				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Jodju		Sustanza attiva	7553-56-2	231-442-4	0,55
Alkohol, C12-14, etoxilat (proporzjon molar medju ta' 11 mol EO)	Poly(oxy-1,2-ethanediyl),-C12-14- (b' numru biż-żewġ)-alkyl-hydroxy	Mhux sustanza attiva	68439-50-9		4,69

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1262**tal-20 ta' Settembru 2018**

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-metilċiklopropen, beta-ċiflutrin, klorotalonil, klorotoluron, klomażon, ċipermetrina, daminożid, deltametrina, dimetenamid-p, diuron, fludioksonil, flufenaċet, flurtamon, fostijażat, indoksakarb, MCPA, MCPB, prosulfokarb, tijofanat-metil u tribenuron

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽²⁾ tistabbilixxi s-sustanzi attivi meqjusin approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (2) Il-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-metilċiklopropen, beta-ċiflutrin, klorotalonil, klorotoluron, ċipermetrina, daminożid, deltametrina, dimetenamid-p, flufenaċet, flurtamon, fostijażat, indoksakarb, MCPA, MCPB, tijofanat-metil u tribenuron ġew estiżi l-ahhar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1511 ⁽³⁾. Il-perjodi ta' approvazzjoni ta' dawk is-sustanzi se jiskadu fil-31 ta' Ottubru 2018.
- (3) Il-perjodu ta' approvazzjoni tas-sustanza attiva diuron se jiskadi fit-30 ta' Settembru 2018.
- (4) Il-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi klomażon, fludioksonil u prosulfokarb se jiskadu fil-31 ta' Ottubru 2018.
- (5) L-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjoni ta' dawk is-sustanzi ġew ipprezentati f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁴⁾.
- (6) Il-valutazzjoni tas-sustanzi ddewmet minhabba raġunijiet li ma kinux fil-kontroll tal-applikanti, u għalhekk x'aktarx li l-approvazzjonijiet ta' dawk is-sustanzi attivi jiskadu qabel ma tkun ittiegħet deċiżjoni dwar it-tigdid tagħhom. Għalhekk hemm bżonn li l-perjodi ta' approvazzjoni tagħhom jiġu estiżi.
- (7) Billi l-ghan tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, fdak li għandu x'jaqşam ma' każijiet meta l-Kummissjoni tkun se tadotta Regolament li jipprevedi li l-approvazzjoni ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma tiġgeddidx minhabba li ma jkunux ġew issodisfati l-kriterji għall-approvazzjoni, il-Kummissjoni tiffissa data ta' skadenza li tkun l-istess data ta' qabel ma sar dan ir-Regolament, jew fid-data tad-dhul fis-sehh tar-Regolament dejjem jekk l-approvazzjoni tas-sustanza attiva ma tiġgeddidx, skont liema data tiġi l-ahhar. F'każijiet meta l-Kummissjoni tkun se tadotta Regolament li jipprevedi t-tigdid ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni ttipprova tiffissa, skont kif ikun xieraq fiċ-ċirkostanzi, l-iktar data tal-applikazzjoni bikrija possibbli.
- (8) Billi l-approvazzjoni tas-sustanza attiva diuron tiskadi fit-30 ta' Settembru 2018, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh malajr kemm jista' jkun.
- (9) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fdak li għandu x'jaqşam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1511 tat-30 ta' Awwissu 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-metilċiklopropen, beta-ċiflutrin, klorotalonil, klorotoluron, ċipermetrina, daminożid, deltametrina, dimetenamid-p, flufenaċet, flurtamon, forklorfenuron, fostijażat, indoksakarb, iprodion, MCPA, MCPB, is-siltijofam, tjofanat-metil u tribenuron (ĠU L 224, 31.8.2017, p. 115).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).

- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata kif ġej:

- (1) fir-ringiela 40, għal "Deltamethrin", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (2) fir-ringiela 48, għal "Beta-cyfluthrin", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (3) fir-ringiela 64, għal "Flurtamone", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (4) fir-ringiela 65, għal "Flufenacet", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (5) fir-ringiela 67, għal "Dimethenamid-p", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (6) fir-ringiela 69, għal "Fosthiazate", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (7) fir-ringiela 101, għal "Chlorothalonil", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (8) fir-ringiela 102, għal "Chlorotoluron", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (9) fir-ringiela 103, għal "Cypermethrin", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (10) fir-ringiela 104, għal "Daminozide", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (11) fir-ringiela 105, għal "Thiophanate-methyl", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (12) fir-ringiela 106, għal "Tribenuron", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (13) fir-ringiela 107, għal "MCPA", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (14) fir-ringiela 108, għal "MCPB", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (15) fir-ringiela 117, għal "1-methylcyclopropene", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (16) fir-ringiela 119, għal "Indoxacarb", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (17) fir-ringiela 160, għal "Prosulfocarb", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (18) fir-ringiela 161, għal "Fludioxonil", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (19) fir-ringiela 162, għal "Clomazone", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2019";
 - (20) fir-ringiela 192, għal "Diuron", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tat-"30 ta' Settembru 2019".
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1263**tal-20 ta' Settembru 2018****li jistabbilixxi l-formoli għat-tressiq ta' informazzjoni minn fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti skont ir-Regolament (UE) 2018/644 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/644 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' April 2018 dwar servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 4(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2018/644 jistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi biex jitrawmu servizzi aħjar tal-konsenja tal-pakketti transkonfini, minbarra dawk stabbiliti fid-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. Dawk id-dispożizzjonijiet jikkonċernaw, b'mod partikulari, is-sorveljanza regolatorja marbuta mas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti, kif ukoll it-trasparenza tat-tariffi għal ċerti servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2018/644 jirrikjedi li l-fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti jressqu informazzjoni dwarhom infushom lill-awtorità regolatorja nazzjonali tal-Istat Membru li fih huma stabbiliti, permezz ta' formula stabbilita mill-Kummissjoni.
- (3) L-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2018/644 jirrikedji li l-fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti jressqu informazzjoni darba biss, u li jinfurmaw lill-awtorità regolatorja nazzjonali b'kull bidla f'dik l-informazzjoni fi żmien 30 jum. L-Artikolu 4(3) tar-Regolament (UE) 2018/644 jirrikjedi li l-fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti jressqu informazzjoni dwar l-attivitajiet tagħhom kull sena. Jixraq għalhekk li jiġu stabbiliti żewġ formoli għat-tressiq ta' dik l-informazzjoni.
- (4) Sabiex jiġi evitat l-għadd doppju tal-pakketti, jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti, meta jipprovdu informazzjoni dwar in-numru u l-fatturat tal-pakketti ttrattati tul l-aħhar sena kalendarja, jindikaw jekk is-servizzi tal-konsenja tal-pakketti humiex ikkuntrattati mal-mittent jew inkella ikunux qegħdin jitwettqu f'isem fornitur oħra tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti. L-informazzjoni mressqa għandha tinkludi wkoll informazzjoni dwar jekk il-pakketti humiex qegħdin jintbagħtu lejn jew jaslu minn destinazzjonijiet ġewwa l-Unjoni jew barra minnha, billi dan ikollu impatt fuq il-passi fil-katina tal-konsenja postali li jiehu l-istess fornitur.
- (5) Ġaladarba l-informazzjoni rikjesta għandha tiġi pproċessata mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri, u fid-dawl tal-għarfien espert ta' dawk l-awtoritajiet, il-formoli tfasslu f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Grupp Ewropew tar-Regolaturi tas-Servizzi Postali.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 21 tad-Direttiva 97/67/KE,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-formoli għat-tressiq tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2018/644 huma stabbiliti fl-Annessi I u II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 112, 2.5.2018, p. 19.⁽²⁾ Id-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz (GU L 15, 21.1.1998, p. 14).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX I

Formola għat-tressiq tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2018/644 ⁽¹⁾						
Tabella 1. Informazzjoni dwar il-fornitur tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti.						
Isem						
Status u forma legali						
Numru ta' reġistrazzjoni f'reġistru kummerċjali jew simili						
Numru ta' identifikazzjoni tal-VAT						
Indirizz tal-istabbiliment						
Jekk applikabbli, isem il-grupp jew in-netwerk ta' konċessjonijiet ta' fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti li għandu s-sjeda tal-fornitur tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti.						
Data tat-tressiq						
Tabella 2. Dettalji ta' kuntatt ta' persuna ta' kuntatt.						
Isem u kunjom						
Kariga						
Indirizz elettroniku						
Numru tat-telefon						
Tabella 3. Karatteristiċi tas-servizzi offruti tal-konsenja tal-pakketti ⁽²⁾ .						
Passi fil-katina tal-konsenja postali						
Ġbir	Issortjar	Trasport	Tqassim	Fl-ambitu tal-OSU ⁽³⁾	Barra l-ambitu tal-OSU	Noti/kummenti
Tabella 4. Deskrizzjoni ddettaljata tas-servizzi offruti tal-konsenja tal-pakketti ⁽⁴⁾ .						
Tabella 5. Termini u kundizzjonijiet ġenerali għas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti ⁽⁵⁾ .						
Link(s):						

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament (UE) 2018/644, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu rekwiżiti tal-informazzjoni addizzjonali flimkien ma' dawk imsemmija fl-Artikolu 4(1) tal-istess Regolament. Ir-rekwiżit li titressaq l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2018/644 huwa soġġett għall-paragrafi 6 u 7 tal-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament.

⁽²⁾ Ittikkja l-kaxxa li jikkorrispondu għas-servizzi offruti. Tittikkjaj il-kaxxa jekk is-servizz huwa offrut minn sottokuntrattur.

⁽³⁾ Obbligu tas-servizz universali.

⁽⁴⁾ Aġti din l-informazzjoni fejn possibbli, u indika jekk huwiex offrut valur miżjud.

⁽⁵⁾ Ehmeż kopja tad-dokumenti rilevanti f'Anness ma' din il-formola. Aġti wkoll dettalji ta' proċeduri ta' lmenti għall-utenti, kif ukoll kwalunkwe limitazzjoni potenzjali tar-responsabbiltà. Jekk id-dokumenti rilevanti huma disponibbli fuq l-Internet, aġti l-link(s).

ANNEX II

Formola għat-tressiq tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament (UE) 2018/644 ⁽¹⁾	
Isem il-fornitur tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti	
Numru ta' reġistrazzjoni f'reġistru kummerċjali jew simili	
Data tat-tressiq ⁽²⁾	
Isem il-persuna ta' kuntatt	
Is-sena li għaliha qed titressaq l-informazzjoni	

Tabella 1. Numru ⁽³⁾ ta' pakketti ttrattati tul is-sena kalendarja preċedenti u fatturat annwali f'servizzi tal-konsenja tal-pakketti għas-sena kalendarja ⁽⁴⁾ preċedenti fl-Istat Membru fejn huwa stabbilit il-fornitur tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti ⁽⁵⁾.

Tabella 1.1. Servizzi domestiċi tal-konsenja tal-pakketti				
	Unità	Ikkuntrattat(i) mal-mittent	Ittrattat(i) f'isem fornitur ieħor	Kummenti
Numru ta' pakketti ⁽⁶⁾				
Fatturat fis-servizzi tal-konsenja tal-pakketti ⁽⁷⁾				
Tabella 1.2. Servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini deġlin (mill-Unjoni/miż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew minn barra)				
	Unità	Ikkuntrattat(i) mal-mittent	Ittrattat(i) f'isem fornitur ieħor	Kummenti
Numru totali ta' pakketti deġlin ⁽¹⁾				
li minnhom in-numru ta' pakketti deġlin minn ĠEWWA l-Unjoni/iż-ŻEE ⁽¹⁾				
li minnhom in-numru ta' pakketti deġlin minn BARRA l-Unjoni/iż-ŻEE ⁽¹⁾				
Fatturat fis-servizzi tal-konsenja tal-pakketti deġlin ⁽²⁾				
li minnu l-fatturat tas-servizz tal-konsenja tal-pakketti deġlin minn ĠEWWA l-Unjoni/iż-ŻEE ⁽²⁾				
li minnu l-fatturat tas-servizz tal-konsenja tal-pakketti deġlin minn BARRA l-Unjoni/iż-ŻEE ⁽²⁾				
Tabella 1.3. Servizzi tal-konsenja tal-pakketti transkonfini herġin (lejn l-Unjoni/iż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew 'il barra)				
	Unità	Ikkuntrattat(i) mal-mittent	Ittrattat(i) f'isem fornitur ieħor	Kummenti
Għadd ta' pakketti ⁽¹⁾				
li minnhom in-numru ta' pakketti herġin lejn ĠEWWA l-Unjoni/iż-ŻEE ⁽¹⁾				

li minnhom in-numru ta' pakketti herġin 'IL BARRA mill-Unjoni/miż- ŻEE ⁽¹⁾				
Fatturat totali mis-servizzi tal- konsenja tal-pakketti herġin ⁽²⁾				
li minnu l-fatturat tas-servizz tal- konsenja tal-pakketti herġin lejn ĠEWWA l-Unjoni/iż-ŻEE ⁽²⁾				
li minnu l-fatturat tas-servizz tal- konsenja tal-pakketti herġin 'IL BARRA mill-Unjoni/miż-ŻEE ⁽²⁾				

Tabella 2. Numru ta' persuni li jaħdmu mal-fornitur tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti matul is-sena kalendarja preċedenti, involuti fil-forniment ta' servizzi tal-konsenja tal-pakketti fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit il-fornitur.

	30.6.20XX	31.12.20XX	Kummenti
Full-time			
Part-time			
Impjegati temporari			
Jaħdmu għal rashom			
TOTAL			

Tabella 3. Informazzjoni dwar il-karatteristiċi tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti pprovduti minn sottokuntratturi tal-fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti ⁽⁸⁾

	Isem is-sot- tokuntrattur	Ġbir	Issortjar	Trasport	Tqassim	Kummenti
Numru totali ta' sottokuntratturi ⁽⁹⁾						
Sottokuntrattur 1 ⁽¹⁰⁾						
Sottokuntrattur 2 ⁽⁵⁾						
Sottokuntrattur 3 ⁽⁵⁾						
Sottokuntrattur 4 ⁽⁵⁾						
Sottokuntrattur 5 ⁽⁵⁾						

Tabella 4. Isem is-sottokuntratturi tal-fornituri tas-servizzi tal-konsenja tal-pakketti ⁽¹¹⁾		
Numerazzjoni tas-sottokuntratturi	Isem is-sottokuntrattur	Kummenti
(...) ⁽¹²⁾	(...)	
Tabella 5. Kwalunkwe lista ta' prezzijiet aċċessibbli għall-pubbliku applikabbli fl-1 ta' Jannar ta' kull sena kalendarja għal servizzi tal-konsenja tal-pakketti ⁽¹³⁾ .		
Lista mehmuża bħala Anness Link(s):		

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament (UE) 2018/644, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu rekwiżiti tal-informazzjoni addizzjonali flimkien ma' dawh imsemmija fl-Artikolu 4(3) ta' dak ir-Regolament. Ir-rekwiżit li titressaq l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament (UE) 2018/644 huwa soġġett għall-paragrafi 6 u 7 tal-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament.

⁽²⁾ Skont l-Artikolu 4(3), il-formola għandha titressaq sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena kalendarja.

⁽³⁾ Inkludi l-elementi ġenerati minn attivitajiet marbutin kemm mal-pakketti standard u kemm mat-trasport tal-merkanzija ttrattati fil-fluss tal-posta tal-ittri.

⁽⁴⁾ Fejn l-informazzjoni mogħtija tkun ibbażata fuq stima, iddeskrivi l-bażi ta' dik l-istima.

⁽⁵⁾ Agħti informazzjoni dwar is-servizzi effettivi tal-konsenja tal-pakketti pprovduti minn stabbiliment fi Stat Membru mis-sena kalendarja preċedenti (imsemmija iktar 'il fuq bħala s-"sena li għaliha qed titressaq l-informazzjoni").

⁽⁶⁾ Indika f'eluf ('000).

⁽⁷⁾ Indika f'eluf tal-munita nazzjonali, għajr il-VAT.

⁽⁸⁾ Agħti stima tan-numru ta' sottokuntratturi li jipprovdu kwalunkwe mis-servizzi fil-katina tal-konsenja postali.

⁽⁹⁾ Agħti n-numru ta' sottokuntratturi involuti f'kull pass rilevanti (l-ammont jista' jaqbeż in-numru totali ta' sottokuntratturi, billi wħud mis-sottokuntratturi jistgħu jipprovdu servizzi f'diversi stadji).

⁽¹⁰⁾ Agħti l-ismijiet tal-ikbar hames sottokuntratturi, u indika liema passi tal-katina tal-konsenja jipprovdu.

⁽¹¹⁾ Agħti informazzjoni dwar is-sottokuntratturi tul is-sena kalendarja preċedenti.

⁽¹²⁾ Agħti informazzjoni direttament fit-tabella, jew inkella ehmeż dokument ma' din il-formola li jelenka s-sottokuntratturi.

⁽¹³⁾ Ehmeż il-lista ma' din il-formola, u jekk il-lista hija disponibbli fuq l-Internet, agħti l-link(s).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1264**tal-20 ta' Settembru 2018**

li jġedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva petoksamid skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/41/KE ⁽²⁾ inkludiet il-"pethoxamid" bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾.
- (2) Is-sustanzi attivi inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u huma elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Kif stipulat fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011, l-approvazzjoni tas-sustanza attiva "pethoxamid" tiskadi fil-31 ta' Jannar 2019.
- (4) Tressqet applikazzjoni għat-tigdid tal-approvazzjoni tal-petoksamid skont l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁵⁾ fil-perjodu ta' żmien previst f'dak l-Artikolu.
- (5) L-applikant ippreżenta d-dossiers supplimentari mehtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatur sab li l-applikazzjoni kienet kompluta.
- (6) L-Istat Membru relatur hejja rapport ta' valutazzjoni tat-tigdid b'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatur, u pprezentah lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fil-31 ta' Awwissu 2016.
- (7) L-Awtorità baġtet ir-rapport ta' valutazzjoni tat-tigdid lill-applikanti u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom, u għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni. L-Awtorità qiegħdet ukoll id-dossier tas-sommarju supplimentari għad-dispozzjoni tal-pubbliku.
- (8) Fit-30 ta' Awwissu 2017 l-Awtorità kkomunikat il-konklużjoni tagħha ⁽⁶⁾ lill-Kummissjoni dwar jistax jiġi mistenni li l-petoksamid jissodisfa l-kriterji għall-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Fis-6 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni ressqet l-abbozz tar-rapport tat-tigdid għall-petoksamid lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.
- (9) L-applikant ingħata l-opportunità li jippreżenta l-kummenti tiegħu dwar l-abbozz tar-rapport għat-tigdid.
- (10) Fir-rigward ta' użu rappreżentattiv wiehed jew aktar, ta' mill-inqas prodott wiehed tal-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva petoksamid, ġie stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/41/KE tas-7 ta' Lulju 2006 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE għall-inklużjoni tal-clothianidin u l-pethoxamid bħala sustanzi attivi (ĠUL 187, 8.7.2006, p. 24).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠUL 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispozzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2017;15(9):4981 [22 pp.] Disponibbli online: www.efsa.europa.eu.

- (11) Għalhekk, jixraq li l-approvazzjoni tal-petoksammid tiġġedded.
- (12) Il-valutazzjoni tar-riskju għat-tiġdid tal-approvazzjoni tal-petoksammid hija bbażata fuq għadd limitat ta' użi rappreżentattivi, li madankollu ma jillimitawx l-użi li għalihom jistgħu jiġu awtorizzati l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-petoksammid. Għalhekk, jixraq li titneħħa r-restrizzjoni fuq l-użu esklussivament bħala erbiċida.
- (13) Madankollu, skont l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu, u fid-dawl tal-gharfien xjentifiku u tekniku attwali, jeħtieġ li jiddaħhlu ċerti kundizzjonijiet u restrizzjonijiet. B'mod partikolari, jixraq li tintalab aktar informazzjoni ta' konferma.
- (14) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (15) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/84 ⁽¹⁾ estenda d-data ta' skadenza tal-"petoksamid" sal-31 ta' Jannar 2019 biex jippermetti li l-proċess ta' tiġdid jitlesta qabel ma tiskadi l-approvazzjoni ta' dik is-sustanza attiva. Madankollu, peress li laqhet ittiehdet deċiżjoni dwar it-tiġdid qabel dik id-data ta' skadenza estiża, jenħtieġ li dan ir-Regolament japplika mill-1 ta' Diċembru 2018.
- (16) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva

L-approvazzjoni tas-sustanza attiva petoksammid hija mġedda kif stipulat fl-Anness I.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh u data tal-applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Diċembru 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/84 tad-19 ta' Jannar 2018 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi klorpirifos, klorpirifos-metil, klotijanidin, komposti tar-ram, dimoksistrobina, mankożeb, mekoprop-p, metiram, oksamil, petoksamid, propikonażol, propineb, propizammid, piraklostrobina u zossammid (GUL 16, 20.1.2018, p. 8).

ANNEX I

Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità (%)	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
Petoksammid Nru CAS 106700-29-2 Nru CIPAC 665	2-kloro-N-(2-etossietil)-N-(2-metil-1-fenilprop-1-enil) aċetamid	≥ 940 g/kg Impuritajiet: Toluwen: massimu ta' 3 g/kg.	fl-1 ta' Diċembru 2018.	fit-30 ta' Novembru 2033.	PARTI A L-użu għandu jkun limitat għal applikazzjoni waħda kull sentejn fl-istess għalqa f'doża massima ta' 1 200 g ta' sustanza attiva għal kull ettaru. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport tat-tigdid dwar il-petoksammid, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. Fil-valutazzjoni kumplessiva tagħhom, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lil dawn li ġejjin: — ir-riskju tal-metaboliti fl-ilma ta' taht l-art, meta l-petoksammid tiġi applikata f'reġjuni li jkollhom hamrija u/jew kundizzjonijiet klimatiċi vulnerabbli. — ir-riskju għall-organiżmi akkwatiċi u ħniex; — ir-riskju għall-konsumaturi minn residwi f'uċuħ tar-raba suċċessivi jew f'każ ta' falliment tal-uċuħ tar-raba'. Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju. L-applikant għandu jibgħat lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità informazzjoni ta' konferma dwar: 1. ir-rilevanza tal-metaboliti li jistgħu jokkorru fl-ilma ta' taht l-art meta titqies kwalunkwe klassifikazzjoni rilevanti għall-petoksammid, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, b'mod partikolari bhala karċinoġen tal-kategorija 2; 2. l-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tajjeb għax-xorb; 3. il-potenzjal tal-petoksammid li tfixxkel is-sistema endokrinali fir-rigward tal-modalità/tal-kanal tat-tirojde bhala minimu li jipprovd data mekkanistika biex tiċ-ċara jekk hemmx mod ta' azzjoni li tfixxkel is-sistema endokrinali tat-tirojde. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni mitluba fil-punt 1 fi żmien sena wara l-pubblikazzjoni tal-opinjoni adottata mill-Kumitat għall-Valutazzjoni tar-Riskji tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi skont l-Artikolu 37(4) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'raba mal-petoksammid u l-informazzjoni mitluba.

Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
					L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni mitluba msemmija fil-punt 2 fi żmien sentejn wara li l-Kummissjoni tkun qieghdet għad-dispożizzjoni tal-pubbliku dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tal-wiċċ u fl-ilma ta' taħt l-art. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni mitluba fil-punt 3 sal-10 ta' Novembru 2020 skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 ⁽³⁾ li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprietajiet li jfixklu s-sistema endokrinali u d-dokument ta' gwida kongunta għall-identifikazzjoni tas-sustanzi li jfixklu s-sistema endokrinali kif adottat mill-EFSA u mill-ECHA.

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport tat-tigdid.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 tad-19 ta' April 2018 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprietajiet li jfixklu s-sistema endokrinali (ĠU L 101, 20.4.2018, p. 33).

ANNEX II

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-Parti A, tithassar l-entrata 122 dwar il-"pethoxamid";

(2) fil-Parti B, tizzied l-entrata li ġejja:

Nru.	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"127	Petoksammid Nru CAS 106700-29-2 Nru CIPAC 665	2-kloro-N-(2-etossietil)-N-(2-metil-1-fenilprop-1-enil) aċetammid	≥ 940 g/kg Impuritajiet: Toluwen: massimu ta' 3 g/kg.	fl-1 ta' Diċembru 2018.	fit-30 ta' Novembru 2033.	PARTI A L-użu għandu jkun limitat għal applikazzjoni waħda kull sentejn fl-istess għalqa f'doża massima ta' 1 200 g ta' sustanza attiva għal kull ettaru. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport tat-tigdid dwar il-petoksammid, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. Fil-valutazzjoni kumplessiva tagħhom, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lil dawn li ġejjin: — il-harsien tal-ilma ta' taht l-art, meta l-petoksammid tiġi applikata f'reġjuni li jkollhom hamrija u/jew kundizzjonijiet klimatiċi vulnerabbli. — ir-riskju għall-organizmi akkwatiċi u għall-hniex; — ir-riskju għall-konsumaturi minn residwi fuċuħ tar-raba suċċessivi jew f'każ ta' falliment tal-uċuħ tar-raba'. Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu mizuri ta' mitigazzjoni tar-riskju. L-applikant għandu jibgħat lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità informazzjoni ta' konferma dwar: 1. ir-rilevanza tal-metaboliti li jistgħu jokkorru fl-ilma ta' taht l-art meta titqies kwalunkwe klassifikazzjoni rilevanti għall-petoksammid, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, b'mod partikolari bhala karċinoġen tal-kategorija 2;

Nru.	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
						2. l-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tajjeb għax-xorb; 3. il-potenzjal tal-petoksammid li tfixx is-sistema endokrinali fir-rigward tal-modalità/tal-kanal tat-tirojde bħala minimu li jipprovdi <i>data</i> mekkanistika biex tiċċara jekk hemmx mod ta' azzjoni li tfixx is-sistema endokrinali tat-tirojde. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni mitluba fil-punt 1 fi żmien sena wara l-pubblikazzjoni tal-opinjoni adottata mill-Kumitat għall-Valutazzjoni tar-Riskji tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi skont l-Artikolu 37(4) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'rabta mal-petoksammid u l-informazzjoni mitluba. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni mitluba msemmija fil-punt 2 fi żmien sentejn wara li l-Kummissjoni tkun qiegħdet għad-dispożizzjoni tal-pubbliku dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tal-wiċċ u fl-ilma ta' taht l-art. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni mitluba fil-punt 3 sal-10 ta' Novembru 2020 skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 ⁽³⁾ li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprietajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali u d-dokument ta' gwida kongunta għall-identifikazzjoni tas-sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali kif adottat mill-EFSA u mill-ECHA."

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva jinsabu fir-rapport tat-tigdid.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 tad-19 ta' April 2018 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprietajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali (ĠU L 101, 20.4.2018, p. 33).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1265**tal-20 ta' Settembru 2018**

li japprova s-sustanza attiva fenpikossamid skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13(2) tiegħu,

Billi:

- (1) B'konformità mal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, fl-It-Tlieta, 2 ta' Dicembru 2014 ir-Renju Unit irċieva applikazzjoni minghand Dow AgroSciences GmbH għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva fenpikossamid.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 9(3) ta' dak ir-Regolament, fit-13 ta' Jannar 2015 ir-Renju Unit, bħala l-Istat Membru relatur, innotifika lill-applikant, lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni.
- (3) Fit-13 ta' Ottubru 2016, l-Istat Membru relatur issottometta abbozz ta' rapport ta' valutazzjoni lill-Kummissjoni, b'kopja lill-Awtorità, li fih gie vvalutat jekk dik is-sustanza attiva hix mistennija li tissodisfa l-kriterji ta' approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (4) L-Awtorità kkonformat mal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009. Skont l-Artikolu 12(3) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, l-applikant intalab jibgħat iktar informazzjoni lill-Istati Membri, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità. Il-valutazzjoni tal-informazzjoni addizzjonali mill-Istat Membru relatur giet sottomessa quddiem l-Awtorità fil-format ta' abbozz aġġornat tar-rapport ta' valutazzjoni fil-31 ta' Lulju 2017.
- (5) Fit-22 ta' Dicembru 2017 l-Awtorità kkomunikat il-konkluzjoni tagħha lill-applikant, lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni ⁽²⁾ dwar jekk jistax jiġi mistenni li s-sustanza attiva fenpikossamid tissodisfa l-kriterji għall-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 jew le. L-Awtorità għamlet il-konkluzjonijiet tagħha disponibbli għall-pubbliku.
- (6) Fit-23 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni pprezentat ir-rapport ta' revizzjoni għall-fenpikossamid lill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf, kif ukoll abbozz ta' Regolament li jistipula li s-sustanza fenpikossamid hija approvata.
- (7) Gie stabbilit li l-kriterji tal-approvazzjoni stipulati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 huma ssodisfati fir-rigward ta' użu rappreżentattiv wiehed jew aktar ta' mill-inqas prodott għall-protezzjoni tal-pjanti wiehed li fih is-sustanza attiva, u b'mod partikolari l-użi li ġew eżaminati u spjegati fir-rapport ta' revizzjoni.
- (8) Għalhekk, jixraq li s-sustanza attiva fenpikossamid tiġi approvata.
- (9) Madankollu, skont l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu, u fid-dawl tal-għarfien xjentifiku u tekniku attwali, jeħtieġ li jiġu inklużi ċerti kundizzjonijiet u restrizzjonijiet. B'mod partikolari, jixraq li tintalab aktar informazzjoni ta' konferma.
- (10) B'konformità mal-Artikolu 13(4) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, jenhtieg li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽³⁾ jiġi emendat skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

⁽¹⁾ ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ EFSA (l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fenpicoxamid (XDE-777). EFSA Journal 2018;16(1):5146, 27 pp. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5146>.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Approvazzjoni tas-sustanza attiva

Is-sustanza attiva fienpikossammid, kif speċifikata fl-Anness I, hija approvata bil-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat b'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
Fenpikossamid Nru CAS: 517875-34-2 Nru CIPAC: 991	(3S,6S,7R,8R)-8-benzil-3-{3-[(isobutirilossi)metossi]-4-metossipiridina-2-carbossamid}-6-metil-4,9-diosso-1,5-diossonan-7-il isobutirat	≥ 750 g/kg	il-11 ta' Ottubru 2018	il-11 ta' Ottubru 2028	Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-fenpikossamid, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari: — l-impatt tal-ipproċessar fuq il-valutazzjoni tar-riskju għall-konsumatur, — ir-riskju għall-organizmi akkwatiċi; Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni ta' konferma dwar: 1. l-ispeċifikazzjoni teknika tas-sustanza attiva kif immanifatturata (abbażi tal-produzzjoni fuq skala kummerċjali) u l-konformità tal-lottijiet għall-istudji tossikoloġiċi mal-ispeċifikazzjoni teknika kkonfermata; 2. l-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tajjeb għax-xorb. 3. il-potenzjal tal-fenpikossamid li tfixx is-sistema endokrinali b'rabta mal-modalità/il-kanal tat-tirojde, tipprovdi b'mod partikolari <i>data</i> mekkaniċa biex jiġi ċċarat skont il-Punti 3.6.5 u 3.8.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 ⁽²⁾, jekk l-effetti osservati fl-istudji ppreżentati għall-approvazzjoni humiex relatati l-modalità tal-azzjoni li tiffixx is-sistema endokrinali tat-tirojde. L-applikant għandu jibgħat lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità, l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 sal-11 ta' Ottubru 2019, fil-punt 2 fi żmien sentejn (2) minn meta jsir disponibbli għall-pubbliku mill-Kummissjoni dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi ta' trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi preżenti fl-ilma tal-wieċ u ta' taħt l-art u fil-punt 3 sal-10 ta' Novembru 2020.

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva huma pprovduti fir-rapport ta' revizzjoni.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 tad-19 ta' April 2018 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali. (GU L 101, 20.4.2018, p. 33).

Fil-Parti B tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, tizdied l-entrata li ġejja:

Nru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem IUPAC	Purità ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"126	Fenpikossamid Nru CAS: 517875-34-2 Nru CIPAC: 991	(3S,6S,7R,8R)-8-benzil-3-{3-[(isobutirilossi)metossi]-4-metossipiridina-2-carbossamid}-6-metil-4,9-diosso-1,5-diossonan-7-il isobutirat	≥ 750 g/kg	il-11 ta' Ottubru 2018	il-11 ta' Ottubru 2028	Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar il-fenpikossamid, u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu. F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari: — l-impatt tal-ipproċessar fuq il-valutazzjoni tar-riskju għall-konsumatur, — ir-riskju għall-organiżmi akkwatiċi; Fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju. L-applikant għandu jibgħat l-informazzjoni ta' konferma dwar: 1. l-ispeċifikazzjoni teknika tas-sustanza attiva kif immanifatturata (abbażi tal-produzzjoni fuq skala kummerċjali) u l-konformità tal-lottijiet għall-istudji tossikoloġiċi mal-ispeċifikazzjoni teknika kkonfermata; 2. l-effett tal-proċessi tat-trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi li jinsabu fl-ilma tajjeb għax-xorb. 3. il-potenzjal tal-fenpikossamid li tfixx is-sistema endokrinali b'rabta mal-modalità/il-kanal tat-tirojde, tipprovdi b'mod partikolari <i>data</i> mekkanistika biex jiġi ċċarat skont il-Punti 3.6.5 u 3.8.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 ⁽²⁾, jekk l-effetti osservati fl-istudji ppreżentati għall-approvazzjoni humiex relatati l-modalità tal-azzjoni li tiffixx is-sistema endokrinali tat-tirojde. L-applikant għandu jibgħat lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-Awtorità, l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 sal-11 ta' Ottubru 2019, fil-punt 2 fi żmien sentejn (2) minn meta jsir disponibbli għall-pubbliku mill-Kummissjoni dokument ta' gwida dwar l-evalwazzjoni tal-effett tal-proċessi ta' trattament tal-ilma fuq in-natura tar-residwi preżenti fl-ilma tal-wieċ u ta' taht l-art u fil-punt 3 sal-10 ta' Novembru 2020."

⁽¹⁾ Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanza attiva huma pprovduti fir-rapport ta' reviżjoni.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/605 tad-19 ta' April 2018 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 billi jistabbilixxi l-kriterji xjentifiċi biex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali (Test b'rilevanza għaž-ŻEE.) (ĠU L 101, 20.4.2018, p. 33).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1266**tal-20 ta' Settembru 2018**

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi 1-dekanol, 6-benziladenina, sulfat tal-aluminju, ažadiraktin, bupirimat, karbossinu, kletodim, ċiklossidim, dažomet, diklofop, ditijanon, dodina, fenazakwin, fluwometuron, flutriafol, ežitijažoss, imessažol, aċidu indolibutriku, isossaben, kubrit tal-ġir, metaldeid, paklobutražol, penċikuron, sintofen, tau fluvalinat u tebufenožur

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽²⁾ tistabbilixxi s-sustanzi attivi li huma meqjusin approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (2) L-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjoni ta' 1-dekanol, 6-benziladenina, sulfat tal-aluminju, ažadiraktin, bupirimat, karbossinu, kletodim, ċiklossidim, dažomet, diklofop, ditijanon, dodina, fenazakwin, fluwometuron, flutriafol, ežitijažoss, imessažol, aċidu indolibutriku, isossaben, kubrit tal-ġir, metaldeid, paklobutražol, penċikuron, sintofen, tau fluvalinat u tebufenožur ġew ippreżentati f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽³⁾. Madankollu, minhabba raġunijiet li ma għandux kontroll fuqhom l-applikant, l-approvazzjoni ta' daww is-sustanzi x'aktarx li se tiskadi qabel ma tittiehed deċiżjoni dwar it-tigdid tal-approvazzjoni tagħhom. Għalhekk jehtieg li l-perjodi tal-approvazzjoni tagħhom jiġu estiżi b'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (3) Minhabba l-hin u r-rizorsi mehtieġa biex titlesta l-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjonijiet ta' għadd kbir ta' sustanzi attivi li se jiskadu bejn l-2019 u l-2021, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2016)6104 ⁽⁴⁾ stabbiliet programm ta' hidma li jiġbor flimkien is-sustanzi attivi simili u li jistabbilixxi l-prijoritajiet abbażi ta' thassib dwar is-sigurtà għas-saħha tal-bniedem u tal-annimali jew għall-ambjent, kif stipulat fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (4) Billi s-sustanzi attivi 1-dekanol, 6-benziladenina, sulfat tal-aluminju, ažadiraktin, bupirimat, karbossinu, kletodim, ċiklossidim, dažomet, diklofop, ditijanon, dodina, fenazakwin, fluwometuron, flutriafol, ežitijažoss, imessažol, aċidu indolibutriku, isossaben, kubrit tal-ġir, metaldeid, paklobutražol, penċikuron, sintofen, tau fluvalinat u tebufenožur ma jidhru fil-kategoriji prijorizzati tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni C(2016)6104, jenhtieg li l-perjodu tal-approvazzjoni tagħhom jiġi estiż b'sentejn jew bi tliet snin, filwaqt li jiġu meqjusa d-data tal-iskadenza attwali, il-fatt li skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012 id-dossier supplimentari dwar sustanza attiva jrid jiġi ppreżentat mhux aktar tard minn 30 xahar qabel l-iskadenza tal-approvazzjoni, il-htieġa li tiġi żgurata distribuzzjoni ekwa tar-responsabbiltajiet u tax-xogħol fost l-Istati Membri li jaġixxu fil-kapaċità ta' relaturi u ta' korelaturi, u r-rizorsi disponibbli li huma mehtieġa għall-valutazzjoni u għat-tehid tad-deċiżjonijiet.
- (5) Huwa għalhekk xieraq li l-perjodu ta' approvazzjoni għas-sustanzi attivi karbossinu, kletodim, ċiklossidim, dažomet, diklofop, fenazakwin, imessažol, aċidu indolibutriku, metaldeid u paklobutražol jiġi estiż b'sentejn, u l-perjodu ta' approvazzjoni għas-sustanzi attivi 1-dekanol, 6-benziladenina, sulfat tal-aluminju, ažadiraktin, bupirimat, ditijanon, dodina, fluwometuron, flutriafol, ežitijažoss, isossaben, kubrit tal-ġir, penċikuron, sintofen, tau fluvalinat u tebufenožur jiġi estiż bi tliet snin.

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tigdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 2016 dwar l-istabbiliment ta' programm ta' hidma għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għat-tigdid tal-approvazzjonijiet tas-sustanzi attivi li jiskadu fl-2019, fl-2020 u fl-2021 skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU C 357, 29.9.2016, p. 9).

- (6) Fil-każ li ma jitressaq l-ebda dossier supplimentari skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012 mhux aktar tard minn 30 xahar qabel id-data tal-iskadenza rispettiva stabbilita fl-Anness ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li d-data tal-iskadenza tibqa' l-istess bhad-data ta' qabel ma sar dan ir-Regolament jew tigi stabbilita fid-data l-aktar bikrija wara.
- (7) F'każijiet meta l-Kummissjoni tkun se tadotta Regolament li jipprevedi li l-approvazzjoni ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma tiġgeddidx minhabba li ma jkunux ġew issodisfati l-kriterji għall-approvazzjoni, il-Kummissjoni tiffissa d-data ta' skadenza li tkun l-istess data ta' qabel ma sar dan ir-Regolament, jew fid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament dejjem jekk l-approvazzjoni tas-sustanza attiva ma tiġgeddidx, skont liema data tigi l-ahhar. F'każijiet meta l-Kummissjoni tkun se tadotta Regolament li jipprevedi t-tiġdid ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni ttipprova tiffissa, skont kif ikun xieraq fiċ-ċirkostanzi, l-iktar data tal-applikazzjoni bikrija possibbli.
- (8) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jiġi emendat skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata kif ġej:

- (1) fir-ringiela 316, għal "Ċiklossidim", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (2) fir-ringiela 317, għal "6-Benziladenina", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (3) fir-ringiela 322, għal "Imessażol", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (4) fir-ringiela 323, għal "Dodina", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (5) fir-ringiela 326, għal "Aċidu indolilbutriku", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (6) fir-ringiela 328, għal "Tau fluvalinat", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (7) fir-ringiela 329, għal "Kletodim", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (8) fir-ringiela 330, għal "Bupirimat", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (9) fir-ringiela 333, għal "1-dekanol", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (10) fir-ringiela 334, għal "Isossaben", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (11) fir-ringiela 335, għal "Fluwometuron", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (12) fir-ringiela 337, għal "Karbossinu", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (13) fir-ringiela 339, għal "Dażomet", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (14) fir-ringiela 340, għal "Metaldeid", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (15) fir-ringiela 341, għal "Sintofen", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (16) fir-ringiela 342, għal "Fenażakwin", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (17) fir-ringiela 343, għal "Ażadiraktin", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (18) fir-ringiela 344, għal "Diklofop", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (19) fir-ringiela 345, għal "Kubrit tal-ġir", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (20) fir-ringiela 346, għal "Sulfat tal-aluminju", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (21) fir-ringiela 348, għal "Paklobutrazol", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2023";
- (22) fir-ringiela 349, għal "Pencikuron", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (23) fir-ringiela 350, għal "Tebufenozur", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (24) fir-ringiela 351, għal "Ditijanon", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (25) fir-ringiela 352, għal "Eżitijażoss", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";
- (26) fir-ringiela 353, għal "Flutriafol", fis-sitt kolonna tal-intestatura "Skadenza tal-approvazzjoni", id-data hija sostitwita bid-data tal-"31 ta' Mejju 2024";

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1267**tal-20 ta' Settembru 2018****dwar il-prezz minimu għax-xiri tat-trab tal-halib xkumat għall-erbgha u ghoxrin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 32 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 ⁽³⁾ fetax il-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti.
- (2) Fid-dawl tal-offerti li wasluhom b'risposta għall-erbgha u ghoxrin stedina għall-offerti parzjali, għandu jiġi ffissat prezz minimu tal-bejgħ.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-erbgha u ghoxrin sejha parzjali għall-offerti għall-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat fil-kuntest tal-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080, illi fir-rigward tagħha l-perjodu meta l-offerti kellhom jintefgħu ntemm fit-18 ta' Settembru 2018, il-prezz minimu tal-bejgħ għandu jkun ta' EUR 123/100 kg.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Settembru 2018.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għall-Agrikultura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 206, 30.7.2016, p. 71.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 tal-25 ta' Novembru 2016 dwar il-ftuħ tal-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti (ĠUL 321, 29.11.2016, p. 45).

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1268

tat-18 ta' Settembru 2018

li tahtar membru, propost mir-Renju tal-Iżvezja, fil-Kumitat tar-Regġuni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Żvediz,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtu l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Martin ANDREASSON, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Regġuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Regġuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Alexander WENDT, *Ledamot i landstingsfullmäktige, Blekinge läns landsting*.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1269**tat-18 ta' Settembru 2018****li temenda d-Deċiżjoni 1999/70/KE dwar l-awdituri esterni tal-banek ċentrali nazzjonali, rigward l-awdituri esterni ta' Banka Slovenije**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra l-Protokoll Nru 4 dwar l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 27.1 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-6 ta' Lulju 2018 lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea dwar l-awdituri esterni ta' Banka Slovenije (ECB/2018/18) ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Il-kontijiet tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u tal-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro għandhom jiġu awditjati minn awdituri esterni indipendenti rrakkomandati mill-Kunsill Governattiv tal-BĊE u approvati mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- (2) Il-mandat tal-awdituri esterni attwali tal-Banka Slovenije skada wara l-verifika għas-sena finanzjarja 2017. Huwa għalhekk mehtieg li jinhatru awdituri esterni mis-sena finanzjarja 2018.
- (3) Banka Slovenije għażel lil Ernst & Young revizija, poslovno svetovanje, d.o.o. bħala l-awdituri esterni tiegħu għas-snin finanzjarji 2018 sa 2020.
- (4) Il-Kunsill Governattiv tal-BĊE rrakkomanda li Ernst & Young revizija, poslovno svetovanje, d.o.o. għandhom jinhatru bħala l-awdituri esterni ta' Banka Slovenije għas-snin finanzjarji 2018 sa 2020.
- (5) Wara r-rakkomandazzjoni tal-Kunsill Governattiv tal-BĊE, jenhtieg li d-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/70/KE ⁽²⁾ tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/70/KE, il-paragrafu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"13. Ernst & Young revizija, poslovno svetovanje, d.o.o. huma b'dan mahtura bħala l-awdituri esterni ta' Banka Slovenije għas-snin finanzjarji 2018 sa 2020."

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fil-jum tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-BĊE.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠU C 260, 24.7.2018, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/70/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar l-awdituri esterni tal-banek ċentrali nazzjonali (ĠU L 22, 29.1.1999, p. 69).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1270**tat-18 ta' Settembru 2018****li tahtar membru, propost mir-Repubblika tal-Litwanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Litwan,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtu l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Andrius KUPČINSKAS, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Reġjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Vytenis TOMKUS, *Member of Kaišiadorys District Municipal Council*.*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1271**tat-18 ta' Settembru 2018****li tahtar membru, propost mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Ġermaniż,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat ta' Dr Beate MERK, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Reġjuni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Georg EISENREICH, *Staatsminister (Freistaat Bayern)*.*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-sehħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1272

tat-18 ta' Settembru 2018

li tahtar membru, propost mir-Repubblika Taljana, fil-Kumitat tar-Reġjuni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Filwaqt li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Taljan,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtu l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020. Abbażi ta' mandati differenti, is-Sur Mauro D'ATTIS gie mahtur mill-ġdid bħala membru, rispettivament, fil-21 ta' April 2016 permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/643 ⁽⁴⁾, fis-17 ta' Ottubru 2016 permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1860 ⁽⁵⁾, u fl-14 ta' Settembru 2017 permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1753 ⁽⁶⁾.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Mauro D'ATTIS, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Reġjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Salvatore Domenico Antonio POGLESE, *Sindaco del Comune di Catania*.*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/643 tal-21 ta' April 2016 li tahtar membru, propost mir-Repubblika Taljana, fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠU L 108, 23.4.2016, p. 35).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1860 tas-17 ta' Ottubru 2016 li tahtar żewġ membri u membru supplenti, proposti mir-Repubblika Taljana, fil-Kumitat tar-Reġjuni. (ĠU L 284, 20.10.2016, p. 31).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1753 tal-14 ta' Settembru 2017 li tahtar membru u membru supplenti, proposti mir-Repubblika Taljana, fil-Kumitat tar-Reġjuni. (ĠU L 246, 26.9.2017, p. 5).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE, Euratom) 2018/1273**tat-18 ta' Settembru 2018****li tahtar membru, propost mir-Repubblika tal-Polonja, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 302 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Pollakk,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Settembru 2015 u fl-1 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾ u (UE, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ li jahtu l-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Franciszek BOBROWSKI, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Dariusz Mirosław POTYRAŁA, *President of the Trade Unions of Miners/All-Poland Alliance of Trade Unions*, huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-20 ta' Settembru 2020.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/1600 tat-18 ta' Settembru 2015 li tahtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020 (ĠU L 248, 24.9.2015, p. 53).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/1790 tal-1 ta' Ottubru 2015 li tahtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020 (ĠU L 260, 7.10.2015, p. 23).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE, Euratom) 2018/1274**tat-18 ta' Settembru 2018****li tahtar membru, propost mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 302 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Daniż,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Settembru 2015 u fl-1 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾ u (UE, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ li jahtu l-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020.
- (2) B'segwitu għat-tmiem tal-mandat tas-Sinjura Dorte ANDERSEN, sar vakanti sigġu ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*Is-Sur Nils TRAMPE, *Director Social Affairs in the Confederation of Danish Employers (DA)*, huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-20 ta' Settembru 2020.*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/1600 tat-18 ta' Settembru 2015 li tahtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020 (ĠU L 248, 24.9.2015, p. 53).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/1790 tal-1 ta' Ottubru 2015 li tahtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020 (ĠU L 260, 7.10.2015, p. 23).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1275**tat-18 ta' Settembru 2018****li tahtar il-membri tal-bord tal-ghażla previsti fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) 2017/1939**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE")⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) 2017/1939, għandu jitwaqqaf bord tal-ghażla sabiex ifassal lista preselettiva ta' kandidati kwalifikati għall-pożizzjoni ta' Kap Prosekutur Ewropew u biex jipprovdi opinjoni motivata dwar il-kwalifiki ta' kandidati għal Prosekuturi Ewropej.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2017/1939 jipprevedi li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jahtaru l-Kap Prosekutur Ewropew, bi qbil komuni, minn lista preselettiva ta' kandidati kwalifikati li tiffassal mill-bord tal-ghażla.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2017/1939 jipprevedi wkoll li l-Kunsill jahtar kull Prosekutur Ewropew minn fost tliet kandidati nnominati minn kull Stat Membru wara li jkun irċieva opinjoni motivata mill-bord tal-ghażla.
- (4) Il-bord tal-ghażla għandu jeżamina l-applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Kap Prosekutur Ewropew u għall-pożizzjonijiet ta' Prosekuturi Ewropej fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 14(2) u 16(1) tar-Regolament (UE) 2017/1939, rispettivament, inkluż jekk hijex iggarantita l-indipendenza tal-kandidati.
- (5) Il-bord tal-ghażla għandu jinkludi tnax-il persuna magħżula minn fost dawk li kienu membri tal-Qorti tal-Gustizzja u tal-Qorti tal-Awdituri, dawk li kienu membri nazzjonali tal-Eurojust, membri tal-qrati supremi nazzjonali, prosekuturi ta' livell għoli u avukati ta' kompetenza rikonoxxuta.
- (6) Waħda mill-persuni tal-bord għandha tkun proposta mill-Parlament Ewropew. Fil-31 ta' Mejju 2018, il-Parlament Ewropew hatar lis-Sur Antonio MURA bħala l-membru tal-bord li għandu jiġi propost minnu.
- (7) Il-Kummissjoni qieset il-htieġa għal bilanċ ġeografiku, bilanċ bejn is-sessi u r-rappreżentanza dovuta tas-sistemi ġuridiċi tal-Istati Membri partecipanti fl-UPPE għas-shubija fil-bord tal-ghażla.
- (8) Fost il-ħdax-il persuna, jiġifieri, sitt irġiel u hames nisa, proposti mill-Kummissjoni, hemm persuna li kienet membru tal-Qorti tal-Gustizzja, persuna li kienet membru tal-Qorti tal-Awdituri, persuna li kienet membru nazzjonali tal-Eurojust, hames prosekuturi ta' livell għoli, żewġ membri ta' qrati supremi nazzjonali u avukat ta' kompetenza rikonoxxuta.
- (9) L-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) 2017/1939 jipprevedi li l-Kunsill għandu jadotta deċiżjoni li tahtar il-membri tal-bord fuq proposta mill-Kummissjoni.
- (10) Għalhekk jenhtieg li jinhatru l-membri tal-bord tal-ghażla,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-perijodu ta' erba' snin mid-9 ta' Ottubru 2018, il-persuni li ġejjin għandhom jinhatru membri tal-bord previst fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) 2017/1939:

Is-Sur Peter FRANK

Is-Sinjura Ulrike HABERL-SCHWARZ

⁽¹⁾ ĠUL 283, 31.10.2017, p. 1.

Is-Sur Theodoros IOANNIDES

Is-Sinjura Saale LAOS

Is-Sur Jean-Claude MARIN

Is-Sur Ján MAZÁK

Is-Sinjura María de los Ángeles GARRIDO LORENZO

Is-Sur Marin MRČELA

Is-Sur Antonio MURA

Is-Sur Vítor Manuel DA SILVA CALDEIRA

Is-Sinjura Martine SOLOVIEFF

Is-Sinjura Raija TOIVAINEN

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1276**tat-22 ta' Frar 2018****dwar SA.31149 (2012/C) — il-Ġermanja****Allegata Ghajnuna mill-Istat lil Ryanair***(notifikata bid-dokument C(2018) 1034)***(Il-verżjoni Ġermaniża biss hija awtentika)****(Test b'rilevanza ghaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 108(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 62(1)(a) tiegħu,

Wara li stiednet lill-partijiet interessati sabiex jipprezentaw il-kummenti tagħhom skont id-dispożizzjonijiet imsemmija fuq ⁽¹⁾ u wara li kkunsidrat il-kummenti tagħhom,

Billi:

1. PROĊEDURA

- (1) Permezz tal-ittra datata l-10 ta' Lulju 2007 ("id-Deciżjoni tal-Ftuħ tal-2007"), il-Kummissjoni għarrfet lill-Ġermanja bid-deciżjoni tagħha li tibda l-proċedura prevista fl-Artikolu 108(2) tat-Trattat fir-rigward tal-finanzjament tal-ajruport ta' Lübeck, tar-relazzjonijiet finanzjarji bejn Hansestadt Lübeck u Infratil Limited ("Infratil"), u tar-relazzjonijiet finanzjarji tal-ajruport ma' Ryanair. Il-proċedura ta' investigazzjoni formali giet irreġistrata bin-numru tal-każ SA.21877 (C 24/2007). Fl-24 ta' Ottubru 2007 giet adottata Rettifika tad-Deciżjoni tal-Ftuħ tal-2007.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Ftuħ tal-2007 giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fid-29 ta' Novembru 2007 ⁽²⁾. Ir-Rettifika giet ippubblikata fis-7 ta' Diċembru 2007 ⁽³⁾. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati sabiex jgħaddu l-kummenti tagħhom dwar il-miżura inkwistjoni fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni.
- (3) Fit-28 ta' Jannar 2009, Schutzgemeinschaft gegen Fluglärm Lübeck und Umgebung eV ("SGF") ⁽⁴⁾ ressqet ilment rigward il-każ SA.21877, irreġistrat taht il-każ numru SA.27585.
- (4) Fit-22 ta' Ġunju 2010 u fit-30 ta' Ġunju 2010, SGF issottomettiet ilment ieħor, li fih allegat li l-Ġermanja pprovdiet għajnuna illegali ohra mill-Istat favur Flughafen Lübeck GmbH ("FLG") u Infratil. Dan l-ilment gie rreġistrat taht il-każ numru SA.31149.
- (5) Permezz tal-ittra datata t-22 ta' Frar 2012 ("id-Deciżjoni tal-Ftuħ tal-2012"), il-Kummissjoni għarrfet lill-Ġermanja bid-deciżjoni tagħha li tibda l-proċedura prevista fl-Artikolu 108(2) tat-Trattat fir-rigward tal-ghajnuna allegata mill-Istat lil FLG, Infratil, Ryanair u linji tal-ajru ohra li jużaw l-ajruport ta' Lübeck ⁽⁵⁾.
- (6) Id-Deciżjoni tal-Ftuħ tal-2012 giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fl-10 ta' Awwissu 2012 ⁽⁶⁾. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati sabiex jgħaddu l-kummenti tagħhom dwar il-miżura inkwistjoni fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 241, 10.8.2012, p. 56.

⁽²⁾ ĠU C 287, 29.11.2007, p. 27.

⁽³⁾ ĠU C 295, 7.12.2007, p. 29.

⁽⁴⁾ SGF hija organizzazzjoni nongovernattiva rreġistrata skont ir-regoli tad-Direttiva 2003/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 li ttiprovdi għall-partecipazzjoni pubblika rigward it-tfassil ta' ċerti pjani u programmi li għandhom x'jaqsmu mal-ambjent u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/337/KEE u 96/61/KE rigward il-partecipazzjoni pubblika u l-aċċess għall-gustizzja (ĠU L 156, 25.6.2003, p. 17).

⁽⁵⁾ Qabel il-ftuħ, il-miżuri ġew investigati fil-każijiet CP 31/2009 (SA.27585) u CP 162/2010 (SA.31149).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Frar 2012 dwar l-Għajnuna mill-Istat SA.27585 u SA.31149 (2012/C) (ex NN/2011, ex CP 31/2009 u CP 162/2010) Għajnuna allegata mill-Istat mogħtija lill-ajruport ta' Lübeck, Infratil u l-linji tal-ajru li jużaw l-ajruport (Ryanair, Wizz Air u oħrajn) – il-Ġermanja – Stedina biex jitressqu l-kummenti skont l-Artikolu 108(2) tat-Trattat (ĠU C 241, 10.8.2012, p. 56).

- (7) Il-Kummissjoni għaqd det il-proċeduri SA.21877, SA.27585 u SA.31149 fl-2014.
- (8) Fis-7 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni adottat deċiżjoni finali fil-każijiet SA.21877 u SA.27585, kif ukoll fil-każ SA.31149 ⁽¹⁾. Fir-rigward tal-ghajnuna potenzjali mill-Istat favur Ryanair, dik id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni vvalutat biss ftehim li gie konkluz bejn l-operatur tal-ajruport u Ryanair fl-2000. Jiġi indikat li, fid-data tad-Deċiżjoni, il-Kummissjoni ma kellhiex biżżejjed informazzjoni fil-fajl tagħha biex tivvaluta jekk ftehimiet sussegwenti, b'mod partikolari dawk konkluzi fl-2010, ikkostitwixxewx għajnuna mill-Istat favur Ryanair. Għaldaqstant, dawk il-ftehimiet jiġu vvalutati f'deċiżjoni separata ⁽²⁾.
- (9) Fis-27 ta' Lulju 2017 intbagħtet lill-Ġermanja talba għal informazzjoni li tikkonċerna żewġ ittri ta' akkumpanjament konkluzi bejn FLG u Ryanair fl-2010 u rapport ta' Oxera tas-6 ta' Frar 2015 ⁽³⁾. Il-Ġermanja talbet estensjoni tal-iskadenza biex tagħti tweġiba li l-Kummissjoni tatha fit-2 ta' Awwissu 2017. L-informazzjoni mitluba nġatat fl-20 ta' Settembru 2017.
- (10) Fit-22 ta' Settembru 2017 intbagħtet talba għal informazzjoni lil Ryanair u giet mghoddija lill-Ġermanja. Sussegwentement, l-informazzjoni giet sottomessa minn Ryanair u Oxera fis-6 ta' Ottubru 2017. Fl-24 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni għaddiet id-dokumenti li rċeviet minn Ryanair lill-Ġermanja, fejn stiednet lill-Ġermanja tikkummenta.
- (11) Il-Kummissjoni tirreferi għall-Premessi 1 sa 61 tad-Deċiżjoni (UE) 2017/2336 fir-rigward tal-proċedura fil-każijiet SA.21877, SA.27585 u SA.31149.

2. DESKRIZZJONI DETTALJATA TAL-MIŻURI

2.1. L-isfond tal-investigazzjoni u l-kuntest tal-miżuri

2.1.1. Fatti dwar l-ajruport u żvilupp tal-passiġġieri

- (12) L-ajruport ta' Lübeck jinsab madwar 73 kilometru bogħol mill-Belt ta' Hamburg, fi Schleswig-Holstein, il-Ġermanja.
- (13) L-ajruport innifsu jiddefinixxi ż-żona milhuqa tiegħu bħala ż-żoni metropolitan tal-Belt ta' Hamburg u Öresund (Greater Copenhagen/Malmö).
- (14) Skont studju tas-suq li sar mill-ajruport fl-2009 ⁽⁴⁾, il-maġġoranza tal-passiġġieri (herġin) fl-ajruport ta' Lübeck ġew minn Hamburg (jiġifieri 47,20 %). L-ajruport ta' Hamburg jinsab 78 kilometru bogħod mill-ajruport ta' Lübeck, madwar 65 minuta ta' vjaġġar bil-karozza.
- (15) Sal-2000, Lübeck kien ajruport li jiddependi fuq id-dhul tal-avjazzjoni ġġenerat minn titjiriet charter u mill-avjazzjoni generali. Fl-2000, l-ajruport biddel il-mudell kummerċjali tiegħu f'ajruport għal operatori bi prezz irħis li fih id-dhul jiġi ġġenerat permezz ta' tahlita ta' attivitajiet tal-avjazzjoni u mhux tal-avjazzjoni. Minn dakinhar, il-maġġoranza kbira tat-titjiriet fl-ajruport ta' Lübeck saru minn Ryanair li operat madwar 90 % tat-traffiku fl-2010.
- (16) Originarjament, l-ajruport ta' Lübeck kien operat minn FLG, li kienet kumpanija b'responsabbiltà limitata, fejn Hansestadt Lübeck kien l-uniku azzjonist tagħha. Dan gie privatizzat fl-2005 iżda mbagħad fl-2009 inxtara lura minn Hansestadt Lübeck. F'April 2010, votazzjoni pubblika tač-čittadini ta' Hansestadt Lübeck žgurat is-sopravivenza tal-ajruport, fejn ġew approvati investimenti ulterjuri għall-ajruport sakemm investitur privat ġdid jidhul fil-kumpanija. Investitur privat ġdid instab fl-2012. Is-sjeda tal-ajruport inbidlet diversi drabi fl-aħħar snin.
- (17) It-traffiku tal-passiġġieri fl-ajruport ždied minn 48 652 passiġġier fl-1999 għal 697 559 passiġġier fl-2009. Wara huwa beda jonqos gradwalment, għall-kuntrarju tal-aspettattivi tal-ajruport, li stennew li l-ghadd tal-passiġġieri sal-2015 jitla' għal 2,2 miljun.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2336 tas-7 ta' Frar 2017, SA.21877 (C 24/2007), SA.27585 (2012/C) u SA.31149 (2012/C) – il-Ġermanja – Għajnuna allegata mill-Istat lil Flughafen Lübeck GmbH, lil Infratil Limited, lil Ryanair u lil linji tal-ajru ohra li jużaw l-ajruport (GUL 339, 19.12.2017, p. 1).

⁽²⁾ Ara l-Premessa 186 tad-Deċiżjoni (UE) 2017/2336.

⁽³⁾ Rapport ta' Oxera, Valutazzjoni Ekonomika tal-Prinċipju tal-Operatur fl-Ekonomija tas-Suq (MEOP): Ajruport ta' Lübeck, 6 ta' Frar 2015.

⁽⁴⁾ Take-Off Konzept – Flughafen Lübeck GmbH, 21 ta' Diċembru 2009, p. 23.

- (18) Fid-data ta' din id-deċiżjoni, ma hemm ebda linja tal-ajru li qed topera mill-ajruport Lübeck. Lanqas ma jiġu offruti titjiriet skedati jew charter.

2.1.2. Il-Ftehim tal-2000

- (19) F'Mejju 2000, FLG iffirmat Ftehim dwar is-Servizzi tal-Ajru ("ASA") ma' Ryanair ("il-Ftehim tal-2000") li speċifika l-imposti tal-ajruport li jithallsu minn Ryanair kif ukoll l-appoġġ għall-kummerċjalizzazzjoni li jithallas mill-ajruport. Il-Ftehim tal-2000 kien skedat biex jibda fl-1 ta' Ġunju 2000 u jkompli sal-31 ta' Mejju 2010.
- (20) Għar-rotta lejn Stansted, il-ftehim inkluda l-kostijiet u d-dhul li ġej:

Tabella 1

Kostijiet u dhul involuti fil-Ftehim tal-2000 mill-perspettiva ta' FLG

	< 18-il rotazzjoni fil-ġimgha	≥ 18-il rotazzjoni fil-ġimgha
Kostijiet ta' FLG:		
Appoġġ għall-kummerċjalizzazzjoni – kostijiet għal kull passiġġier li jasal	EUR [...] (*)	EUR [...]
	Sal-31 ta' Mejju 2005	Mill-1 ta' Ġunju 2005
Dhul ta' FLG:		
Tariffi pagabbli ta' Ryanair għal kull ajruplan	EUR [...]	EUR [...]
Tariffi pagabbli ta' Ryanair għal kull passiġġier li jasal	EUR [...]	EUR [...];
Tariffi pagabbli netti ta' Ryanair għal kull passiġġier li jasal (tariffi nieqes l-appoġġ għall-kummerċjalizzazzjoni)	EUR [...]	EUR [...]
Ohrajn:		
Tariffa fuq il-fatturat għal kull biljett mibjugħ minn FLG	(...)	(...)
Kummissjoni fuq il-fatturat għall-karozzi tal-kiri prenotati minn FLG	(...)	(...)
Tariffa tas-sigurtà (imhallsa minn Ryanair lil korp xieraq tal-gvern)	EUR [...]	EUR [...]
(*) Informazzjoni kunfidenzjali.		

2.2. Għajjnuna potenzjali mill-Istat mogħtija mill-operatur tal-ajruport FLG lil Ryanair

- (21) F'Marzu u f'Ottubru 2010, Ryanair u FLG iffirmaw żewġ ittri ta' akkumpanjament għall-Ftehim tal-2000 imsemmi hawn fuq (kollettivament, "il-Ftehimiet tal-2010" jew "l-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010").
- (22) L-ewwel ittra ta' akkumpanjament li ġiet iffirmata fid-29 ta' Marzu 2010 ("Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1") kopriet il-perjodu bejn it-28 ta' Marzu 2010 sat-30 ta' Ottubru 2010. Din tikkostitwixxi estensjonital-Ftehim tal-2000, li kien jispicċa f'Mejju 2010, u introduċiet tariffa ġdida għall-kummerċjalizzazzjoni ta' EUR [...] għal kull passiġġier li għandha tithallas minn FLG bħala kumpens għal avveniment ta' kummerċjalizzazzjoni temporanja organizzat minn Ryanair. Din it-tariffa ġdida għall-kummerċjalizzazzjoni kellha tithallas flimkien mat-tariffa

għall-kummerċjalizzazzjoni speċifikata fil-Ftehim tal-2000 ta' EUR [...] għal kull passigġier (inqas minn 18-il rotazzjoni fil-ġimgha) jew EUR [...] għal kull passigġier (iktar minn 18-il rotazzjoni fil-ġimgha). Peress li Ryanair wettqet iktar minn 18-il rotazzjoni fil-ġimgha, b'kolloxx kelli jithallas total ta' EUR [...] minn FLG lil Ryanair għad-durata tal-ftehim. Peress li nżammu l-kundizzjonijiet l-oħrajn kollha mill-Ftehim tal-2000, it-tariffi tas-servizz ta' trasport tal-passigġieri għal kull passigġier li jitlaq li kellhom jithallsu lil FLG ammontaw għal EUR [...], u l-imposti ta' ġestjoni tar-rampa għal kull rotazzjoni ammontaw għal EUR [...].

- (23) Fil-31 ta' Ottubru 2010, wara t-tmiem tal-perjodu tal-kuntratt tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, giet iffirmita t-tieni ittra ta' akkumpanjament ("Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2"). L-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 ma zammitx il-kundizzjonijiet tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, iżda rritornat għall-iskeda tal-hlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni kif iddikjarat fil-Ftehim tal-2000, fejn estendiet it-termini tiegħu għal tliet snin sal-1 ta' Novembru 2013.
- (24) Dakinhar li dahlet fis-seħh l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, jiġifieri fid-29 ta' Marzu 2010, FLG iffirmit ukoll ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' Airport Marketing Services Limited ("AMS"), sussidjarja li hija kompletament proprjetà ta' Ryanair. Dak il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni kopra l-perjodu mid-29 ta' Marzu 2010 sat-30 ta' Ottubru 2010 u stabbilixxa s-servizzi ta' reklamar li għandhom jiġu pprovduti minn AMS fuq is-sit web www.ryanair.com, bil-hlas ta' somma ta' EUR [...] li għandha tithallas minn FLG.

2.3. Kamp ta' applikazzjoni tal-investigazzjoni

- (25) Il-Ftehim tal-2000 bejn FLG u Ryanair kien parti mid-Deciżjoni (UE) 2017/2336. Għalhekk, din id-Deciżjoni hija limitata għall-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 u l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 li ġew konklużi fl-2010.

2.4. Raġunijiet għall-bidu tal-proċedura

- (26) Il-Kummissjoni kienet imħassba li l-Ftehimiet tal-2010 taw vantaġġ selettiv lil Ryanair u għalhekk ikkostitwixxew għajjnuna mill-Istat fit-tifsira tal-Artikolu 107 tat-Trattat.

3. KUMMENTI MILL-ĠERMANJA

- (27) Il-Ġermanja kienet temmen li l-Ftehimiet tal-2010 ma xekklux jew ma heddewx li jxekklju l-kompetizzjoni u ma affettwawx il-kummerċ bejn l-Istati Membri, peress li l-ajruport ta' Lübeck kien ajruport reġjonali żgħir u peress li ma kienx jinsab f'kompetizzjoni mal-ajruport ta' Hamburg jew ajruporti oħra.
- (28) Fir-rigward tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, il-Ġermanja ssottomettiet li din kienet konformi mal-kundizzjonijiet tas-suq u ma implikatx vantaġġ għal Ryanair. B'referenza għall-kawża *Helaba I* ⁽¹⁾, il-Ġermanja argumentat li ma kien hemm l-ebda vantaġġ meta operaturi oħra ta' ajruporti reġjonali offrew kundizzjonijiet simili lil Ryanair. Il-Ġermanja argumentat ukoll li dan intwera mill-analiżi tal-komparaturi ta' Ryanair.
- (29) Il-Ġermanja argumentat li operaturi bi prezz irhis, bħal Ryanair u Wizz Air, għandhom inqas eżiġenzi fir-rigward tas-servizzi fuq l-art u tas-servizzi infrastrutturali. L-ewwel nett, fl-ajruport ta' Lübeck kienu mehteġa inqas bankijiet ta' registrazzjoni għaliex ir-registrazzjoni permezz ta' Ryanair hija disponibbli online għall-passigġieri. It-tieni nett, ma kien hemm l-ebda karożza tal-linja għall-passigġieri. It-tielet nett, peress li d-distanzi tal-mixi huma iqsar fl-ajruport ta' Lübeck, il-hin għall-ajruplani ta' Ryanair fuq l-art kien iqsar. Ir-raba' nett, ma kienx hemm trasferimenti ta' titjiriet u kien hemm inqas baġalji għal kull persuna, li jfisser li ma kienx hemm il-bżonn ta' faċilitajiet għal dawn l-iskopijiet. Il-hames u l-aħhar nett, peress li l-ekwipaġġ tat-titjira spiss kien inkarigat biex inaddaf l-ajruplan, kien hemm inqas domanda għal servizzi ta' tindif fuq l-art.
- (30) Fir-rigward tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2, il-Ġermanja nnotat li dan il-ftehim kien estensjoni, mingħajr bidliet sostanzjali, tal-Ftehim tal-2000. Il-Ġermanja kienet tal-fehma li l-Ftehim tal-2000 kien jikkonforma mat-test tal-Operatur fl-Ekonomija tas-Suq.
- (31) Barra minn hekk, il-Ġermanja hija tal-fehma li l-vantaġġi allegati favur Ryanair ma setgħux jiġu imputati lill-Istat minhabba s-sentenza fi *Stardust Marine* ⁽²⁾. Skont il-Ġermanja, FLG aġixxiet b'awtonomija u mingħajr l-ebda influwenza mill-Istat. Il-Ġermanja ddikjarat li FLG ma kinitx integrata fl-istrutturi tal-amministrazzjoni pubblika. Barra minn hekk, il-Ġermanja ddikjarat li s-supervizjoni mill-awtoritajiet pubbliċi fuq il-ġestjoni ta' FLG kienet limitata għall-avjazzjoni u għall-kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-mandat pubbliku u ma inkludietx attivitajiet ta' ġestjoni tan-negozju.

⁽¹⁾ Is-Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Marzu 2010, *Bundesverband deutscher Banken v Commission* ("Helaba I"), T-163/05, ECLI:EU:T:2010:59.

⁽²⁾ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Mejju 2002, *Franza vs Il-Kummissjoni* ("Stardust Marine"), C-482/99, ECLI:EU:C:2002:294.

4. KUMMENTI MINN PARTIJET INTERESSATI**4.1. Flughafen Lübeck GmbH**

- (32) FLG iddikjarat li l-mizuri ma kinux imputabbli lill-Ġermanja, peress li l-ftehimiet ġew innegożjati minnha b'mod awtonomu.

4.2. Ryanair

- (33) Ryanair argumentat li l-Ftehimiet tal-2010 ma kinux imputabbli lill-Istat.
- (34) Barra minn dan, Ryanair argumentat li ma kien hemm l-ebda selettività, peress li l-Ftehimiet tal-2010 kienu biss ittri ta' akkumpanjament qosra li estendew it-tul ta' żmien tal-arrangamenti eżistenti taht il-Ftehim tal-2000. L-uniku element ġdid kien aġġustament innegożjat kummerċjalment għall-appoġġ għall-kummerċjalizzazzjoni.
- (35) Ryanair iddikjarat li l-kuntratt ma' FLG gie stabbilit abbażi ta' kunsiderazzjonijiet ekonomiċi. L-ajruport ta' Lübeck kien meqjus bħala ajruport sekondarju vijabbli għall-ajruport ta' Hamburg u Lübeck stess kienet meqjusa bħala destinazzjoni kulturali siewja. Minkejja li Ryanair ma setgħetx toffri pjan ta' direzzjoni tan-negożju biex fuqu tibbaża d-deċiżjoni tagħha li tibda s-servizzi fl-ajruport ta' Lübeck, Ryanair saħqet li tali pjan ta' direzzjoni tan-negożju ġeneralment ma kienx meħtieġ għal investitur fis-settur privat. Ryanair spjegat li s-servizzi tagħha mill-ajruport ta' Lübeck twaqqfu minhabba kunsiderazzjonijiet kummerċjali, inklużi żidiet fil-kostijiet u rendiment inqas minn dak antiċipat (bħala konsegwenza tar-reċessjoni ekonomika).
- (36) Ryanair iddikjarat li l-ajruporti reġjonali fl-Unjoni jinsabu f'pożizzjoni tas-suq diffiċli. Għalhekk, id-dhul tal-ajruporti kemm minn attivitajiet ajrunawtiċi kif ukoll mhux kellu jiġi kkunsidrat, approċċ li jissejjah "single till approach". Peress li l-kuntratti ma' Ryanair normalment iwiegħdu għadd kbir ta' passiġġieri, tali relazzjonijiet kummerċjali spiss jgħinu biex jikber l-isem tal-ajruport u biex jiġu attirati linji tal-ajru ohra kif ukoll hwienet tal-bejgħ bl-imnut u fornituri ta' servizzi ohra. Barra minn hekk, Ryanair iddikjarat li kien hemm evidenza b'saħħitha li n-numru ikbar ta' passiġġieri jġib miegħu zieda fid-dhul mhux ajrunawtiku.
- (37) Ryanair argumentat li, minn perspettiva ta' Operatur fl-Ekonomija tas-Suq, kwalunkwe offerta kummerċjali normalment tkun titjib fuq is-sitwazzjoni eżistenti, diment li kien mistenni li l-benefiċċji marginali jisbqu l-kostijiet marginali tiegħu. Barra minn hekk, Ryanair argumentat li kellu jiġi kkunsidrat li Ryanair naqqset b'mod sinifikanti l-htigijiet tagħha meta mqabbla ma' linji tal-ajru ohra fid-dawl tal-mudell kummerċjali u tal-effiċjenza operazzjonali tagħha.
- (38) Ryanair wettqet tqabbil bejn ajruporti ta' daqs komparabbli u b'sitwazzjoni simili bħall-ajruport ta' Lübeck. L-ajruporti komparaturi huma l-Ajruport ta' Bournemouth, l-Ajruport ta' Grenoble, l-Ajruport ta' Knock, l-Ajruport ta' Maastricht, l-Ajruport ta' Nimes u l-Ajruport ta' Prestwick. Tqabbil tal-imposti mħallsa minn Ryanair fl-ajruporti komparaturi wera li l-kostijiet imħallsa minn Ryanair fl-ajruport ta' Lübeck kienu ġeneralment oghla mil-livell medju fl-ajruporti komparaturi kemm fuq bażi għal kull passiġġier kif ukoll għal kull rotazzjoni.
- (39) Ryanair issottomettiet żewġ rapporti ta' Oxera fejn evalwat il-profitabbiltà mistennija tal-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010 ⁽¹⁾. Iz-żewġ rapporti kienu bbażati fuq pjan ta' direzzjoni tan-negożju, imfassal mill-ajruport ta' Lübeck fl-2010 qabel ma ġew iffirmati l-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010. Ir-rapporti jindikaw li, taht suppożizzjonijiet raġonevoli fil-mument meta ġew iffirmati l-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010, iż-żewġ ftehimiet kienu mistennija li jkunu ta' profitt suffiċjenti u ajruport li jġib ruhu bħala Operatur fl-Ekonomija tas-Suq aktarx kien joffri termini simili. Skont Oxera, dan isehh ukoll li kieku l-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' AMS kellu jiġi kkunsidrat flimkien mal-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010 u li kieku ġew inklużi l-kostijiet relatati ma' AMS, izda mhux id-dhul.
- (40) Fir-rigward tal-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' AMS, Ryanair argumentat li tali ftehimiet huma ta' benefiċċju reċiproku minhabba l-popolarità tas-sit web ta' Ryanair u ż-żidied konsegwenti fir-rikonoxximent internazzjonali, fl-isem tad-ditta u fil-passiġġieri, li gie ssostanzjat minn rapport ieħor ta' Oxera tas-26 ta' Settembru 2014.

⁽¹⁾ Rapport ta' Oxera, Valutazzjoni Ekonomika tal-MEOP: Ajruport ta' Lübeck, 6 ta' Frar 2015; Rapport ta' Oxera, Risposta għat-talba tal-Kummissjoni Ewropea, 6 ta' Ottubru 2017.

4.3. Air Berlin

- (41) Air Berlin iddikjarat li r-rotot offruti minn Ryanair mill-ajruport ta' Lübeck kienu f'kompetizzjoni diretta ma' dawk offruti minn Air Berlin fl-ajruport ta' Hamburg. B'mod partikolari, id-destinazzjonijiet ta' Londra, Milan u Barcelona kienu kkonċernati, peress li ż-żewġ linji tal-ajru kellhom dawn fil-portafoll tagħhom.
- (42) Air Berlin argumentat li l-iskop tal-istrateġija ta' kummerċjalizzazzjoni ta' Ryanair kien li tigbed lejha klijenti li potenzjalment jistgħu jtiru, fost l-oħrajn, ma' Air Berlin. Minhabba l-prezzijiet baxxi ta' Ryanair, il-klijenti mxew mill-ajruport ta' Hamburg għal ta' Lübeck. Air Berlin tiddikjara li bħala riżultat tal-ghajnuna mill-Istat, Air Berlin garrbet telf ekonomiku sostanzjali. Air Berlin kellha twaqqaf uhud mit-titjiriet tagħha minhabba l-offerta parallela minn Ryanair fl-ajruport ta' Lübeck. Barra minn hekk, Air Berlin iddikjarat li sabitha diffiċli tiftaħ destinazzjonijiet godda mill-ajruport ta' Hamburg diment li kienu qed jiġu offruti destinazzjonijiet simili minn Ryanair fl-ajruport ta' Lübeck bi prezzijiet baxxi żżejjed.
- (43) Barra minn hekk, Air Berlin iddikjarat li l-ftehim ma' Ryanair kien imputabbli lill-Ġermanja. Skont l-istatut ta' assoċjazzjoni ta' FLG, il-bord superviżorju kellu jagħti l-approvazzjoni tiegħu għal imposti li jirriżultaw mill-użu tal-ajruport (il-paragrafu 12 tal-istatut ta' assoċjazzjoni). Erbgha mis-sitt membri tal-bord superviżorju kienu eletti minn Hansestadt Lübeck. Għalhekk, Air Berlin ikkonkludiet li Hansestadt Lübeck setgħet tinzamm responsabbli.
- (44) Skont Air Berlin, punt ieħor ta' tħassib kien il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni bejn AMS u FLG, peress li l-benefiċċji minn "appoġġ għall-kummerċjalizzazzjoni" jidhru li ma humiex relatati mal-infiq għall-kummerċjalizzazzjoni reali mgarrba minn Ryanair.

5. KUMMENTI MILL-ĠERMANJA DWAR IS-SOTTOMISSJONIJET TA' PARTIJET TERZI

5.1. Kummenti dwar is-sottomissjonijiet ta' Ryanair

- (45) Skont il-Ġermanja, is-sottomissjonijiet ta' Ryanair juru li l-ajruport ta' Lübeck agixxa f'konformità mal-prinċipju tal-Operatur fl-Ekonomija tas-Suq.
- (46) Il-Ġermanja tenfasizza b'mod partikolari fuq l-utilità tal-approċċ ta' Ryanair li turi l-konformità mas-suq tal-ftehimiet permezz ta' analiżi tal-profitabbiltà u analiżi tal-komparaturi.
- (47) Skont il-Ġermanja, l-Itrri ta' Akkumpanjament tal-2010 ma kinux imputabbli lill-Istat peress li ġew innegożjati minn FLG u din saret parti għalihom b'mod awtonomu, mingħajr l-interferenza ta' Hansestadt Lübeck. Barra minn dan, fir-rigward tal-Itrra ta' Akkumpanjament Nru 2, il-Ġermanja indikat li din kienet tikkostitwixxi sempliċi estensjoni tal-ftehim tal-2000, mingħajr ma kien fiha l-ebda tibdil materjali. Għalhekk, l-argumenti kollha li tressqu fir-rigward tal-ftehim tal-2000 kienu rilevanti.
- (48) Il-Ġermanja ddikjarat li ma tistax tifhem għaliex il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni bejn FLG u AMS gie inkluż fl-investigazzjoni dwar l-ghajnuna mill-Istat, peress li FLG ma nefqitx fondi pubbliċi fil-qafas ta' dan il-ftehim. Il-kostijiet stabbiliti fil-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' AMS ġew koperti minn sorsi privati, peress li l-flus ġew mill-*Industrie- und Handelskammer Lübeck* rappreżentazzjoni ta' kumpaniji privati f'Lübeck. Barra minn hekk, il-Ġermanja kkommentat li l-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' AMS jista' jitqies bħala konformi mal-istandards tas-suq. Dan huwa sostnut mill-osservazzjoni li FLG intalbet tħallas inqas kostijiet minn ajruporti oħra bi ftehim simili. Barra minn dan, il-ftehim ta' kummerċjalizzazzjoni inkwistjoni kien ibbażat fuq il-wieġhda ta' Ryanair li tespandi l-portafoll tat-titjiriet tagħha b'żewġ destinazzjonijiet.
- (49) Punt ieħor miżjud mill-Ġermanja huwa l-funzjoni tal-ajruport ta' Lübeck bħala ajruport ta' riżerva għall-ajruport ta' Hamburg u bħala infrastruttura tat-trasport neċessarja għat-Tramuntana tal-Ġermanja.

5.2. Kummenti dwar is-sottomissjonijiet ta' Air Berlin

- (50) Skont il-Ġermanja, Air Berlin kienet tingħata l-istess vantaġġi bħal Ryanair li kieku ssodisfat l-istess kriterji dwar in-numri ta' passiġġieri u l-frekwenza tat-titjiriet. Minflok, Air Berlin irrifjutat kwalunkwe offerta għal negożjati ma' FLG, peress li qatt ma kellha l-intenzjoni li tibda bis-servizzi fl-ajruport ta' Lübeck. Air Berlin qatt ma oġġezzjonat għall-kundizzjonijiet li fihom operat Ryanair fl-ajruport ta' Hamburg. Barra minn hekk, diversi linji tal-ajru kienu lmentaw (fost l-oħrajn mal-Kummissjoni) li Air Berlin kienet qed tibbenefika minn ghajnuna mill-Istat sostanzjali mill-Emirati Gharab Magħquda. Għalhekk, ma tistax tippreżenta lilha nfisha bħala vittma vis-à-vis il-kompetitur ewlieni tagħha Ryanair.

- (51) Il-Ġermanja ma qablitx mal-kummenti ta' Air Berlin dwar l-eżistenza ta' kompetizzjoni bejn l-ajruport ta' Lübeck u l-ajruport ta' Hamburg. B'mod partikolari, il-Ġermanja irreferiet għall-fatt li Hamburg kellha 70 darba iktar passigġieri mill-ajruport ta' Lübeck fl-2000. In-nuqqas ta' lmenti minn ajruporti oħra wera li ma kien hemm l-ebda kompetizzjoni bejn iż-żewġ ajruporti.
- (52) Barra minn hekk, il-Ġermanja ħadet l-argument ta' Air Berlin li kien hemm vantaġġ ekonomiku għal Ryanair. Il-Ġermanja ddikjarat li Air Berlin użat kalkoli imprecizi u li l-uniku test rilevanti għall-valutazzjoni ta' jekk ftehim bejn ajruport u linja tal-ajru kienx konformi mas-suq kien il-prinċipju tal-Operatur fl-Ekonomija tas-Suq.

6. VALUTAZZJONI TAL-MIŻURI

- (53) L-Artikolu 107(1) tat-Trattat jistipula li kull għajjnuna, ta' kwalunkwe forma, mogħtija minn Stat Membru jew permezz ta' riżorsi tal-Istat, li twassal għal distorsjoni jew theddida ta' distorsjoni għall-kompetizzjoni billi tiffavorixxi ċerti impriži jew il-produzzjoni ta' ċerti prodotti, safejn tkun taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, tkun inkompatibbli mas-suq intern.
- (54) Il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat huma kumulattivi. Għalhekk, biex jiġi ddeterminat jekk miżura tikkostitwixx għajjnuna mill-Istat, iridu jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- il-benefiċjarju huwa impriża;
 - il-miżura tagħti vantaġġ;
 - il-vantaġġ jingħata permezz ta' riżorsi tal-Istat;
 - il-vantaġġ ikun selettiv; u
 - il-miżura twassal għal distorsjoni jew theddida ta' distorsjoni għall-kompetizzjoni u hija suxxettibbli li taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri.

6.1. L-attività ekonomika u l-kunċett ta' impriża

- (55) Il-kunċett ta' impriża jkopri kwalunkwe entità involuta f'attività ekonomika, irrISPettivament mill-istatus legali tagħha u l-mod kif tiġi ffinanzjata. Kwalunkwe attività li tikkonsisti fl-offerta ta' prodotti jew servizzi f'suq partikolari hija attività ekonomika.
- (56) Peress li Ryanair hija kumpanija privata li tipprovdi servizzi tat-trasport bl-ajru għal remunerazzjoni bl-għan li tagħmel profitt, Ryanair hija impriża involuta f'attività ekonomika. Għalhekk hija impriża skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat.

6.2. Vantaġġ ekonomiku

- (57) Vantaġġ skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat huwa kwalunkwe benefiċċju ekonomiku li impriża ma setgħetx tikseb taht kundizzjonijiet tas-suq normali, jiġifieri fin-nuqqas ta' intervent mill-Istat ⁽¹⁾.
- (58) Meta ajruport ikollu riżorsi pubbliċi għad-dispożizzjoni tiegħu, l-għajjnuna lil linja tal-ajru tista', fil-prinċipju, tiġi eskluża meta r-relazzjoni bejn l-ajruport u l-linja tal-ajru ssir f'konformità mal-kundizzjonijiet normali tas-suq. Dan l-hekk imsejjaħ "test tal-Operatur fl-Ekonomija tas-Suq" ("Test tal-MEO") isegwi l-kunċett bażiku li l-imġiba tal-awtoritajiet pubbliċi għandha titqabbal ma' dik ta' operaturi ekonomiċi privati simili taht kundizzjonijiet normali tas-suq biex jiġi ddeterminat jekk ftehim jagħtix vantaġġ lill-kontroparti tiegħu ⁽²⁾.

6.2.1. Rimarki preliminari fir-rigward tat-test tal-MEO

- (59) F'konformità mal-punt 53 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014 ⁽³⁾, l-eżistenza ta' għajjnuna lil linja tal-ajru li tuża ajruport partikolari tista', fil-prinċipju, tiġi eskluża jekk il-prezz impost għas-servizzi tal-ajruport jikkorrispondi għall-prezz tas-suq ("l-ewwel approċċ" – tqabbil mal-prezz tas-suq). It-tieni approċċ kien li permezz ta' analiżi *ex ante* – jiġifieri, analiżi bbażata fuq l-informazzjoni disponibbli meta l-għajjnuna tingħata u fuq l-iżviluppi prevedibbli f'dak il-mument – jintwera li l-arrangament se jwassal għal kontribuzzjoni inkrimentali pożittiva għall-profitt għall-ajruport u jagħmel parti minn strateġija globali li twassal għall-profitabbiltà mill-inqas fuq perjodu ta' żmien twil ("it-tieni approċċ" – analiżi tal-profitabbiltà *ex ante*) ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ara pereżempju s-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Lulju 1996, *Syndicat français de l'Express international (SFEI) u Ohrajn vs La Poste u Ohrajn*, C-39/94, ECLI:EU:C:1996:285, il-paragrafu 60.

⁽²⁾ Ibid.

⁽³⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni — Linji Gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-ajruporti u l-linji tal-ajru (ĠU C 99, 4.4.2014, p. 3).

⁽⁴⁾ Ara l-punt 53 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

- (60) Fir-rigward tal-ewwel approċċ, il-Kummissjoni ma tqisx li, fil-preżent, jista' jiġi identifikat punt ta' riferiment xieraq sabiex jiġi stabbilit prezz tas-suq veru għas-servizzi pprovduti mill-ajruporti ⁽¹⁾. Għalhekk, hija tal-fehma li analiżi *ex ante* tal-profitabbiltà inkrementali hija l-iktar approċċ rilevanti għall-valutazzjoni tal-arrangamenti konklużi mill-ajruporti ma' linji tal-ajru individwali.
- (61) B'mod ġenerali, għandu jiġi nnotat li l-applikazzjoni tal-prinċipju tal-MEO abbażi ta' prezz medju fi swieq simili oħrajn tista' tkun utli jekk tali prezz ikun jista' jiġi identifikat jew jitnaqqas b'mod raġonevoli minn indikaturi oħrajn tas-suq. Madankollu, dan il-metodu għandu rilevanza limitata għal servizzi offruti fl-ajruport, billi l-istruttura tal-kostijiet u tad-dhul għandha t-tendenza li tvarja hafna minn ajruport għal ieħor. Dan minhabba li l-kostijiet u d-dhul jiddependu fuq kemm ajruport ikun żviluppat, l-għadd ta' linji tal-ajru li jużaw l-ajruport, il-kapaċità tiegħu f'termini ta' traffiku tal-passiġġieri, l-istat tal-infrastruttura u l-investimenti relatati, il-qafas regolatorju li jista' jvarja minn Stat Membru għal ieħor u kwalunkwe dejn jew obbligu li jkun dahal għalihom l-ajruport fl-imghoddi ⁽²⁾.
- (62) Barra minn hekk, il-liberalizzazzjoni tas-suq tat-trasport bl-ajru tikkomplika kwalunkwe analiżi purament komparattiva. Kif jista' jidher f'dan il-każ, il-prattiki kummerċjali bejn l-ajruporti u l-linji tal-ajru mhux dejjem ikunu bbażati esklużivament fuq skeda ppubblikata ta' imposti. Għall-kuntrarju, dawn ir-relazzjonijiet kummerċjali jvarjaw ferm. Dawn jinkludu l-kondiviżjoni tar-riskji fir-rigward tat-traffiku tal-passiġġieri u ta' kwalunkwe responsabbiltà kummerċjali u finanzjarja relatata, skemi ta' incentivi standard kif ukoll varjazzjonijiet bejn it-tixrid tar-riskji tul it-terminu tal-ftehimiet. Konsegwentement, tranżazzjoni waħda ma tistax titqabbel ma' oħra abbażi ta' prezz varjabbli jew prezz għal kull passiġġier.
- (63) Barra minn hekk, il-valutazzjoni komparattiva mhijiex metodu xieraq sabiex jiġu stabbiliti l-prezzijiet tas-suq jekk il-valutazzjonijiet komparattivi disponibbli ma jkunux ġew definiti fir-rigward tal-kunsiderazzjonijiet tas-suq jew il-prezzijiet eżistenti jiġu mfixkla b'mod sinifikanti minn interventuri pubbliċi. Dan it-tfixkil jidher li huwa preżenti fl-industrija tal-avjazzjoni, għar-raġunijiet spjegati fil-punti 57 sa 59 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014:
- “Ajruporti li huma proprjetà pubblika kienu tradizzjonalment meqjusa mill-awtoritajiet pubbliċi bħala infras-trutturi biex jiffaċilitaw l-iżvilupp lokali u mhux bħala impriżi li joperaw skont ir-regoli tas-suq. Il-prezzijiet ta' dawn l-ajruporti konsegwentement ma jkunux ġeneralment definiti fir-rigward ta' kunsiderazzjonijiet tas-suq u b'mod partikolari prospetti ta' profittabilità *ex ante* tajba, iżda essenzjalment fil-kunsiderazzjonijiet soċjali jew reġjonali.
- Anki jekk ċerti ajruporti huma proprjetà privata jew ġestiti mingħajr kunsiderazzjonijiet soċjali jew reġjonali, il-prezzijiet mitluba minn dawn l-ajruporti jistgħu jiġu influwenzati bis-shih mill-prezzijiet imposti mill-maġġoranza ta' ajruporti ssussidjati pubblikament minhabba li l-prezzijiet ta' dawn tal-aħhar jitqiesu mil-linji tal-ajru matul in-negożjati tagħhom mal-ajruporti li huma proprjetà privata jew ġestiti b'mod privat.
- F'dawk iċ-ċirkostanzi, il-Kummissjoni għandha dubji serji jekk fil-preżent, jistax jiġi identifikat valur referenzjarju xieraq biex jiġi stabbilit prezz tas-suq realistiku għal servizzi pprovduti minn ajruporti. Din is-sitwazzjoni tista' tinbidel jew tevolve fil-ġejjieni [...]”.
- (64) Barra minn hekk, kif fakkru l-qradi tal-Unjoni, il-valutazzjoni komparattiva b'referenza għas-settur ikkonċernat hija sempliċement għodda analitika fost oħrajn li tintuża sabiex tiddetermina jekk benefiċjarju rċevix vantaġġ ekonomiku li ma kienx jikseb f'kundizzjonijiet tas-suq normali ⁽³⁾. B'hekk, filwaqt li l-Kummissjoni tista' tuża dak l-approċċ, hi mhijiex obligata tagħmel dan meta, bħal f'dan il-każ, dan ma jkunx xieraq.
- (65) Essenzjalment Ryanair argumentat li t-test tal-MEO jista' jiġi applikat abbażi ta' tqabbil mal-arrangamenti kummerċjali ta' ajruporti Ewropej oħra. B'mod partikolari, din qabblet l-imposti mħallsa minn Ryanair fl-ajruporti ta' Bournemouth, ta' Grenoble, ta' Knock, ta' Maastricht, ta' Nîmes u ta' Prestwick mal-imposti mħallsa minn Ryanair skont il-ftehimiet fl-ajruport ta' Lübeck. Madankollu, dan l-istudju ta' tqabbil ma vvalutax jekk il-kampjun tal-ajruporti ta' referenza ssodisfax il-kriterji kollha stabbiliti fil-linji gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014, billi huwa vvaluta biss il-volumi ta' traffiku, it-tip ta' traffiku tal-ajruport u l-prospertà taż-żona tal-madwar ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ara l-punt 59 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

⁽²⁾ Ara l-Premessi 88 u 89 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/60/UE tas-27 ta' Jannar 2010 dwar l-Għajnuna mill-Istat C 12/08 (ex NN 74/07) - Is-Slovakkja – Ftehim bejn l-Ajruport ta' Bratislava u Ryanair (GU L 27, 1.2.2011, p. 24).

⁽³⁾ Ara, fir-rigward tal-parametraġġ referenzjarju b'referenza għall-profitabbiltà (meta mqabbel mal-ipprezzar) fis-settur, is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Lulju 2014, *Ir-Renju ta' Spanja u Oħrajn vs Il-Kummissjoni*, il-kawża magħquda T-319/12 u T-321/12, ECLI:EU:T:2014:604, il-paragrafu 44.

⁽⁴⁾ Għall-kriterji ulterjuri li għandhom jiġu vvalutati, ara l-punt 60 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

- (66) Fil-Premessa 296 tad-Deciżjoni tal-Ftuh tagħha tal-2012, il-Kummissjoni qabblat l-imposti stabbiliti fl-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010 mal-imposti fl-ajruport ta' Hamburg, li wassal għad-dubji dwar il-konformità mas-suq tal-imposti stabbiliti fl-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010. Il-Kummissjoni tinnotta li l-volum ta' traffiku f'Lübeck kien ferm inqas milli fl-ajruport ta' Hamburg. Fil-fatt, Hamburg kien l-ajruport bl-iktar traffiku fit-Tramuntana tal-Ġermanja. Hamburg kien jintuża għas-segmenti kollha tat-trasport bl-ajru, filwaqt li Lübeck kien speċjalizzat f'operaturi bi prezzijiet baxxi li kienu jehtiegu inqas bankijiet ta' reġistrazzjoni u faċilitajiet għal passiġġieri fi transitu, ebda karożzi tal-linja tal-passiġġieri, inqas persunal u faċilitajiet għall-ġestjoni tal-bagalji, inqas persunal tat-tindif, u jitlob inqas hin ta' rotazzjoni. Konsegwentement, l-ajruport ta' Hamburg ma kienx komparabbli biżżejjed mal-ajruport ta' Lübeck.
- (67) Fid-dawl ta' dawk il-kunsiderazzjonijiet, il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-approċċ ġeneralment rakkomandat fil-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014 għall-applikazzjoni tat-test tat-test tal-MEO għal relazzjonijiet bejn ajruporti u linji tal-ajru, jiġifieri l-analizi tal-profitabbiltà inkrementali *ex ante*, irid jiġi applikat għal dan il-każ ⁽¹⁾.

6.2.2. Perjodu ta' żmien tal-valutazzjoni

- (68) Il-Kummissjoni tikkunsidra li l-perjodu ta' żmien xieraq biex tiġi vvalutata l-profitabbiltà tal-arrangamenti bejn l-ajruporti u l-linji tal-ajru tipikament huwa l-medda ta' żmien tal-ftehim innifsu. Peress li l-linji tal-ajru jistgħu jadattaw l-operazzjonijiet tagħhom f'qasir żmien u peress li l-kontenuti speċifiċi tal-ftehimiet futuri possibbli normalment ma jistgħux jibassru, operatur ta' ajruport privat normalment ma jassumix li t-termini speċifiċi ta' ftehim se jidumu aktar mit-tul ta' żmien miftiehem ⁽²⁾.
- (69) L-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010 ma ġewx konkluzi fl-istess żmien iżda aktar minn sott xhur bogħod minn xulxin, u dawn ikopru perjodi ta' żmien differenti. Barra minn dan, il-kontenut tagħhom ivarja safejn l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 biss tinkludi hlas addizzjonali għall-kummerċjalizzazzjoni ta' daqs konsiderevoli marbut ma' avveniment ta' kummerċjalizzazzjoni temporanja.
- (70) Għalhekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-ftehimiet jeżistu indipendentement minn xulxin u li l-profitabbiltà ta' kull ittra jehtieġ li tiġi vvalutata b'mod separat, fit-tul ta' żmien miftiehem tagħha ⁽³⁾.
- (71) Il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat fis-sentenza ta' *Stardust Marine* li, "[...] sabiex ikun eżaminat jekk l-Istat adottax jew le l-aġir ta' investitur prudenti li jopera f'ekonomija tas-suq, huwa mehtieġ li wiehed iqiegħed lilu nnifsu fil-kuntest tal-perjodu li matulu kienu mwettqa l-miżuri ta' sostenn finanzjarju sabiex tkun evalwata r-razzjonalità ekonomika tal-kondotta tal-Istat, u għalhekk m'għandha ssir ebda evalwazzjoni bbażata fuq sitwazzjoni sussegwenti ⁽⁴⁾."
- (72) Għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-ftehimiet inkwistjoni, kemm l-eżistenza kif ukoll l-ammont ta' għajjnuna possibbli fil-ftehimiet għalhekk għandhom jiġu vvalutati fid-dawl tas-sitwazzjoni prevalenti fil-mument meta ġew iffirmati u, b'mod aktar speċifiku, fid-dawl tal-informazzjoni disponibbli u tal-iżviluppi prevedibbli f'dak iż-żmien.

6.2.3. Valutazzjoni tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1

- (73) Skont is-sentenza *Charleroi* ⁽⁵⁾, meta tkun qed tivvaluta l-miżuri inkwistjoni l-Kummissjoni trid tqis il-karatteristiċi rilevanti kollha tal-miżuri u l-kuntest tagħhom. Jehtieġ li jiġi stabbilit jekk, meta jkun qed jikkonkludi ftehim ma' linja tal-ajru, l-ajruport huwiex kapaċi jkopri l-kostijiet kollha li jirriżultaw mill-arrangament, fid-durata tal-arrangament, b'margni ta' profitt raġonevoli abbażi ta' prospettivi sodi fuq perjodu ta' żmien medju ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ara l-punti 61 u 63 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

⁽²⁾ Ara, pereżempju, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1227 tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.22614 (C 53/07) implimentata minn Franża favur il-Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Pau-Béarn, Ryanair, Airport Marketing Services u Transavia (ĠU L 201, 30.7.2015, p. 109).

⁽³⁾ Ara wkoll is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Settembru 1998, *BP Chemicals Limited vs il-Kummissjoni* ("BP Chemicals"), T-11/95, ECLI:UE:T:1998:199, il-paragrafi 170 u 171; Il-Premessi 14 sa 33 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Dicembru 2012 dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.35378 (2012/N) – il-Ġermanja – Finanzjament tal-Ajruport ta' Berlin Brandenburg (ĠU C 36, 8.2.2013, p. 10).

⁽⁴⁾ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Mejju 2002, *Franza vs il-Kummissjoni* ("Stardust Marine"), C-482/99, ECLI:EU:C:2002:294, il-paragrafu 71.

⁽⁵⁾ Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Dicembru 2008, *Ryanair Ltd vs il-Kummissjoni*, T-196/04, ECLI:EU:T:2008:585, il-paragrafu 59.

⁽⁶⁾ Ara l-punt 63 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

- (74) Dan għandu jitkejjel bid-differenza bejn id-dhul inkrementali mistenni li jiġi ġġenerat mill-ftehim u l-kostijiet inkrementali mistennija li jiġu mgarrba bħala riżultat tal-ftehim, fejn il-flussi ta' flus li jirriżultaw jingħataw skont b'rata ta' skont xierqa.
- (75) Dan l-approċċ huwa ġġustifikat mill-fatt li operatur ta' ajruport jista' jkollu interess oġġettiv fil-konklużjoni ta' tranżazzjoni ma' linja tal-ajru, irrispettivament minn kwalunkwe tqabbil mal-kundizzjonijiet offruti lil-linji tal-ajru minn operaturi ta' ajruporti oħrajn, jew saħansitra mal-kundizzjonijiet offruti mill-istess operatur ta' ajruport lil linji tal-ajru oħrajn.
- (76) F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni tinnota wkoll li d-differenzazzjoni fil-prezz hija prattika standard tan-negozju. Madankollu, tali politiki tal-ipprezzar differenzjati għandhom ikunu kummerċjalment ġustifikati.
- (77) Meta tkun qed tiġi vvalutata l-profitabbiltà inkrementali tal-ftehim, huwa xieraq li jitqiesu biss il-kostijiet u d-dhul inkrementali ġġenerati fid-durata tal-ftehim, jiġifieri mit-28 ta' Marzu sat-30 ta' Ottubru 2010.
- (78) F'konformità ma' dan l-approċċ, Oxera pprovdiet kalkolu *ex ante* tal-profitabbiltà inkrementali tal-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010 ⁽¹⁾. Fil-kalkoli tagħha, Oxera tqis it-traffiku inkrementali kollu, l-kostijiet kollha u d-dhul kollu relatat mal-operazzjoni ta' Ryanair fl-ajruport ta' Lübeck. Peress li l-ftehim tal-2000 kien jintemm f'Mejju 2010, il-Kummissjoni ssib li din hija tajba.
- (79) L-analizi ta' Oxera hija bbażata fuq it-termini tal-ftehimiet bejn FLG u Ryanair, *data* finanzjarja reali ta' FLG, kif ukoll projezzjonijiet *ex ante* minn pjan ta' direzzjoni tan-negozju sottomess mill-Ġermanja, li ġie mfassal minn FLG fl-10 ta' Marzu 2010 ⁽²⁾. Il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju jkopri n-numri tal-passiġġieri *ex ante* kif ukoll id-dhul u l-kostijiet mistennija tal-ajruport ta' Lübeck għall-perjodu bejn l-2010 u l-2015. Il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju thejja oriġinarjament f'Diċembru 2009 u mbagħad ġie rivedut permezz tal-aġġustament tax-xenarju tat-traffiku mill-pjan oriġinali 'isfel u biż-żieda ta' żewġ xenarji addizzjonali. L-analizi ta' Oxera tal-kostijiet u tad-dhul inkrementali hija bbażata fuq id-data ta' din il-verżjoni riveduta tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju datata l-10 ta' Marzu 2010, għaliex tfasslet eqreb id-data tal-firma tal-ftehimiet tal-2010.
- (80) Il-pjan jagħmel distinzjoni bejn tliet xenarji:
- L-aqwa xenarju: is-suppożizzjoni hija li t-traffiku se jiżdied b'mod sinifikanti matul il-perjodu minhabba l-istennija li Ryanair se tistabbilixxi bażi fl-ajruport. Konsegwentement, il-pjan jassumi żieda fid-dhul mhux ajrunawtiku u espansjoni tas-servizzi mhux ajrunawtiċi;
 - Ix-xenarju tan-nofs: jitqies li n-negozju se jkompli bħal qabel, jiġifieri f'konformità mad-data disponibbli għall-2010, is-sena tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju; u
 - L-aħgar xenarju: jitqies li l-ajruport se jagħlaq sal-2012, fejn in-numri tal-passiġġieri jonqsu bejn l-2010 u l-2011.
- (81) Filwaqt li fl-aħjar xenarju, in-numri tal-passiġġieri jiżdiedu minn [...] fl-2010 għal [...] fl-2013 u jwasslu għal żieda korrispondenti ta' dhul, in-numri tal-passiġġiera jistaġnaw fix-xenarju tan-nofs f'[...], f'konformità man-numri mistennija għall-2010. Fl-aħgar xenarju, in-numri tal-passiġġieri jonqsu b'mod rapidu fl-2011, u sal-2012 tintemm kull operazzjoni tal-ajruport.
- (82) Bl-ghan li jiġu analizzati l-ftehimiet tal-2010, Oxera sabet li mhwiex xieraq li jiġu adottati l-projezzjonijiet tal-aħgar xenarju tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju, peress li dan ix-xenarju kkunsidra li l-votazzjoni pubblika taċ-ċittadini ta' Hansestadt Lübeck fl-2010 tiddeciedi favur l-gheluq tal-ajruport. Meta jitqies l-eżitu pożittiv tal-votazzjoni pubblika li jiżgura aktar investimenti għall-ajruport fil-25 ta' April 2010 (ara l-premessa 16), xahar biss wara l-konklużjoni tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, il-Kummissjoni ssib is-suppożizzjoni ż-żewġ partijiet stennew li l-ajruport ikompli l-operazzjonijiet bħala raġonevoli ⁽³⁾. Biex jiġi żgurat li l-approċċ ikun konservattiv, Oxera bbażat l-analizi tagħha primarjament fuq il-projezzjonijiet ta' FLG għax-xenarju tan-nofs.

⁽¹⁾ Rapport ta' Oxera, Valutazzjoni Ekonomika tal-MEOP: Ajruport ta' Lübeck, is-6 ta' Frar 2015; Rapport ta' Oxera, Risposta għat-talba tal-Kummissjoni Ewropea, is-6 ta' Ottubru 2017.

⁽²⁾ Flughafen Lübeck – Fortschreibung des Takeoff-Konzepts inkl. Business- und Investitionsplanung, l-10 ta' Marzu 2010.

⁽³⁾ Ara Take-OFF Konzept - Flughafen Lübeck GmbH tal-21 ta' Diċembru 2009. Din is-suppożizzjoni hija konformi wkoll ma' ittra sottomessa minn Ryanair indirizzata lejn FLG fl-2009, li tistqarr impenji differenti ta' Ryanair fir-rigward ta' kooperazzjoni futura.

- (83) It-Tabella 2 turi li d-dhul li jirriżulta mill-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 kien mistenni li jaqbez l-kostijiet inkrementali, li jwassal għal eċċess ta' EUR [...] fix-xenarju li gie kkalkolat minn Oxera ⁽¹⁾.

Tabella 2

Analizi tal-profitabbiltà inkrementali tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1

Analizi tal-profitabbiltà tal-Ittra ta' Akkumpanjament 1 tal-Ftehim tas-Servizzi tal-Ajruport bejn Lübeck u Ryanair		
	Nota:	
	Unitajiet	
Rata ta' skont li qed tintuża	%	(...)
Rata tat-tkabbir	%	2,70
Tul tal-kuntratt	snin	0,6
Probabbiltà li l-kuntratt jiġgedded	%	30
Kummerċjalizzazzjoni ta' AMS (2 = jinkludi l-aħjar każ, 1 = jinkludi l-każ ta' bażi, 0 = jeskludi)	m/a	0
Ittra ta' Akkumpanjament 1		
Ittra ta' Akkumpanjament 1 effettiva minn	Data	28.3.2010
Ittra ta' Akkumpanjament 1 effettiva sa	Data	30.10.2010
Proporzjon tal-2010 li fih dan ir-ribass kien effettiv	%	59,5
Proporzjon tal-2010 meta l-ftehim kien fis-sehh li fih dan ir-ribass kien effettiv	%	77,8
Hlasijiet għall-Kummerċjalizzazzjoni		
Għal kull ribass għall-kummerċjalizzazzjoni ta' Dpax jekk ikun hemm 17-il rotazzjoni jew inqas fil-ġimgħa:	EUR/DPAX	(...)
Għal kull ribass għall-kummerċjalizzazzjoni ta' Dpax jekk ikun hemm 18-il rotazzjoni jew aktar fil-ġimgħa:	EUR/DPAX	(...)
Għadd ta' limitu ta' rotazzjonijiet fil-ġimgħa	ATM	18,00
Ribass tal-kummerċjalizzazzjoni mill-Ittra ta' Akkumpanjament 1 (EUR għal kull DPAX)	EUR/DPAX	(...)
Rotazzjonijiet ta' Ryanair fis-sena	ATM	1 779
Rotazzjonijiet ta' Ryanair fil-ġimgħa	ATM	34
Ribass tal-kummerċjalizzazzjoni (EUR għal kull DPAX)	EUR/DPAX	(...)
Profitabbiltà		2010
Ryanair DPAX	DPAX	(...)
DPAX totali	DPAX	(...)
ATMs ta' Ryanair	ATM	1 058
ATMs totali	ATM	1 160

⁽¹⁾ Skont ir-rapport ta' Oxera tas-6 ta' Frar 2015, il-valur preżenti nett taż-żewġ ittri ta' akkumpanjament ukoll huwa pożittiv, jekk il-projezzjonijiet ikunu bbażati fuq l-aħjar xenarju tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju.

Analizi tal-profitabbiltà tal-Ittra ta' Akkumpanjament 1 tal-Ftehim tas-Servizzi tal-Ajruport bejn Lübeck u Ryanair

Dhul

Imposta fuq is-sigurtà tal-passiġġieri	EUR/DPAX	(...)
Imposti għall-ġestjoni tar-rampa	EUR/TA	(...)
Tariffa għas-servizzi ta' trasport tal-passiġġieri	EUR/DPAX	(...)
Tariffa għas-sigurtà tal-ajruport	EUR/DPAX	(...)
Dhul minn attivitajiet ajrunawtiċi	feluf ta' EUR	(...)
Dhul mhux relatat mal-avjazzjoni	feluf ta' EUR	(...)

Dhul Totali	feluf ta' EUR	(...)
--------------------	---------------	-------

Kostijiet

OPEX	feluf ta' EUR	(...)
Kummerċjalizzazzjoni	feluf ta' EUR	(...)
Kummerċjalizzazzjoni ta' AMS	feluf ta' EUR	(...)
Deprezzament	feluf ta' EUR	(...)

Kostijiet totali	feluf ta' EUR	(...)
-------------------------	---------------	-------

Fluss tal-flus nett	feluf ta' EUR	(...)
---------------------	---------------	-------

Valur Finali	feluf ta' EUR	(...)
--------------	---------------	-------

Flussi tal-flus totali	feluf ta' EUR	(...)
------------------------	---------------	-------

Numru ta' snin meta l-fluss tal-flus huwa dovut	snin	0,6
---	------	-----

Fattur ta' skont	m/a	(...)
------------------	-----	-------

VPN	feluf ta' EUR	(...)
------------	---------------	-------

VPN	f'miljuni ta' EUR	(...)
------------	-------------------	-------

Sors: Rapport ta' Oxera, Risposta għat-talba tal-Kummissjoni Ewropea, is-6 ta' Ottubru 2017

- (84) Peress li l-Ftehimiet tal-2010 ma jistipulawx mira tat-traffiku speċifika għal Ryanair, il-previżjoni tat-traffiku tal-ajruport jirriżulta mill-projezzjonijiet ta' FLG għas-sena 2010, kif ġie espress fix-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju. Il-proporzjon ta' traffiku ta' Ryanair fl-ajruport huwa mistenni li jibqa' f'91 %, li jirrifletti l-livell medju tat-tliet snin qabel ma ġiet iffirmita l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1. Ir-rotazzjonijiet ta' Ryanair ġew ikkalkolati, bis-suppożizzjoni ta' 189 post bilqiegħda disponibbli għal kull ajruplan u fattur ta' tagħbija ta' 80 %. Dan huwa konformi mal-fattur ta' tagħbija tal-2010 ta' Ryanair, li, skont ir-rapport annwali u d-dikjarazzjoni finanzjarja ta' Ryanair tal-2010, f'dak iż-żmien kien minn 81 sa 82 %. L-għadd ta' passiġġiera inkriminali mistenni għad-durata tal-ftehim ġew ikkalkolati mill-għadd ta' titjiriet previsti u ġew estrapolati għad-durata tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1.
- (85) Meta jitqies li x-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju ma jassumi l-ebda tkabbir fl-għadd tal-passiġġieri, iżda jibbaża l-projezzjonijiet tiegħu fuq informazzjoni li teżisti diġà għas-sena 2010, u filwaqt li jiġi nnotat li l-għadd previst qiegħed taht l-għadd ta' traffiku reali tas-sena preċedenti 2009, il-Kummissjoni tqis dan l-approċċ bħala wiehed sod.
- (86) Barra minn dan, il-Kummissjoni tinnota li l-analizi tas-sensittività li saret minn Oxera turi li anki meta jintużaw in-numri tal-passiġġiera ex post reali ta' Ryanair, il-valur preżenti nett li jirriżulta jibqa' pożittiv f'EUR [...].
- (87) Skont il-prattika tal-Kummissjoni, sabiex jiġi vvalutat jekk arrangament konkluz minn ajruport ma' linja tal-ajru jissodisfax it-test tal-MEO, għandu jittiehed f'kunsiderazzjoni d-dhul mistenni minn operazzjonijiet mhux

ajrunawtiċi li jirriżulta mill-attivitajiet tal-linja tal-ajru, flimkien mal-imposti tal-ajruport, netti minn kwalunkwe ribass, l-appoġġ għall-kummerċjalizzazzjoni jew skemi ta' incentivi ("single-till approach") ⁽¹⁾. Għalhekk, id-dhul inkrementali li Operatur fl-Ekonomija tas-Suq privat ikun jistenna b'mod raġonevoli mill-ftehim jinkludi:

- (a) dhul ajrunawtiku minn passiġġieri u imposti tal-inżul imħallsa minn Ryanair; u
 - (b) dhul mhux ajrunawtiku minn, pereżempju, parkeġġ tal-karozzi, hwienet ta' frankiġja, jew hwienet operati direttament.
- (88) Oxera tqis id-dhul ajrunawtiku għal kull passiġġier mill-imposti tal-ajruport stipulati fl-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 b'rabta mal-Ftehim tal-2000, u timmoltiplikah bl-għadd ta' passiġġieri rispettiv. F'konformità mal-prattika tal-Kummissjoni, it-tariffi tas-sigurtà ġew esklużi mill-analiżi, peress li FLG għaddiethom lill-awtorità pubblika kompetenti ⁽²⁾. Oxera ssottomettiet li għall-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, l-ajruport seta' jistenna dhul ajrunawtiku ta' EUR [...]. Il-Kummissjoni ssib li dan ir-riżultat huwa sod.
- (89) Id-dhul mhux ajrunawtiku għal kull passiġġier jiġi kkalkolat abbazi tax-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju ta' FLG. F'konformità mal-projezzjonijiet għas-sena 2010, dan jassumi li d-dhul mhux ajrunawtiku se jibqa' f'madwar [...] tad-dhul ajrunawtiku ⁽³⁾. Dan jinkludi, pereżempju, dhul minn hwienet u ristoranti, u dhul mill-parkeġġ. Oxera tagħti l-istima li d-dhul minn negozju mhux ajrunawtiku jammonta għal EUR [...].
- (90) Rigward il-kalkolu tal-kostijiet inkrementali, skont il-prattika tal-Kummissjoni, iridu jitqiesu l-kostijiet kollha mgarrba mill-ajruport relatati mal-attivitajiet tal-linja tal-ajru fl-ajruport. Dawn il-kostijiet inkrementali jistgħu jinkludu l-kategoriji kollha ta' spejjeż jew kostijiet tal-kummerċjalizzazzjoni, bħal kostijiet inkrementali marbuta mal-persunal u mat-tagħmir ikkawżati mill-preżenza tal-linja tal-ajru fl-ajruport ⁽⁴⁾.
- (91) Skont il-prattika tal-Kummissjoni, il-kostijiet li l-ajruport ikollu jhallas xorta wahda, irrispettivament mill-arrangament li jkun sar mal-linja tal-ajru, ma għandhomx jitqiesu fit-test tal-MEO ⁽⁵⁾.
- (92) F'konformità ma' dan l-approċċ, Oxera tqis il-kostijiet operatorji u ta' kummerċjalizzazzjoni inkrementali.
- (93) Il-kostijiet tal-kummerċjalizzazzjoni jirriżultaw mill-Ftehim tal-2000, li jinżammu fl-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1, u jiżdiedu permezz tal-ħlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni matul il-perjodu ta' validità tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 bejn it-28 ta' Marzu u t-30 ta' Ottubru 2010:

Tabella 3

Skeda tal-ħlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni għal kull passiġġier li jitlaq fl-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1

ħlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni għal kull passiġġier li jitlaq jekk:

Inqas minn 18-il rotazzjoni fil-ġimgha

18-il rotazzjoni jew aktar fil-ġimgha

EUR [...]

EUR [...]

- (94) Peress li l-previżjoni tal-għadd ta' rotazzjonijiet qabżet it-18 fil-ġimgha, il-ħlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni kienu bbażati fuq l-ammont ta' EUR [...] għal kull passiġġier li jitlaq. Sabiex jiġi kkalkolati l-ħlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni totali, dawn il-ħlasijiet għall-kummerċjalizzazzjoni ġew immoltiplikati bit-tbassir rispettiv tal-għadd ta' passiġġieri ta' Ryanair li jtilqu. Il-kostijiet tal-kummerċjalizzazzjoni inkrementali mistennija għall-perjodu ta' bejn Marzu u Ottubru 2010 ġew ikkalkolati li jammontaw għal EUR [...].

⁽¹⁾ Ara l-punt 64 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

⁽²⁾ Ibid.

⁽³⁾ Il-Kummissjoni tinnota li dan ir-riżultat jassumi zieda ta' dhul mhux ajrunawtiku għal kull passiġġier minn madwar [...] tad-dhul ajrunawtiku, li ntużat bħala l-bażi għall-Ftehim tal-2000, għal madwar [...] fl-2010. Il-Kummissjoni ssib li din is-suppożizzjoni hija raġonevoli, meta jitqies it-tkabbir tan-negozju fl-ajruport ta' Lübeck wara s-sena 2000.

⁽⁴⁾ Ara l-Punt 64 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014.

⁽⁵⁾ Ara l-Punt 64 tal-Linji Gwida dwar l-Avjazzjoni tal-2014; Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1226 tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-Għajnuna mill-Istat SA.33963 (2012/C) (ex 2012/NN) implimentata minn Franza favur il-Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Angoulême, SNC-Lavalin, Ryanair u Airport Marketing Services (ĠU L 201, 30.7.2015, p. 48); Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1584 tal-1 ta' Ottubru 2014 dwar l-għajnuna mill-Istat SA.23098 (C 37/07) (ex NN 36/07) implimentata mill-Italja favur is-Società di Gestione dell'Aeroporto di Alghero So.Ge.A.AL S.p.A. u diversi trasportaturi tal-ajru li joperaw fl-ajruport ta' Alghero (ĠU L 250, 25.9.2015, p. 38); Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2069 tal-1 ta' Ottubru 2014 dwar il-miżuri SA.14093 (C76/2002) li l-Belġju implimenta favur Brussels South Charleroi Airport u Ryanair (ĠU L 325, 30.11.2016, p. 63).

- (95) Il-kostijiet operatorji inkrementali ġew stmati abbażi ta' analiżi ta' rigressjoni li identifika l-impatt ta' bidla fl-ghadd ta' passigġieri totali fuq il-kostijiet operatorji tal-ajruport. Madankollu, bhalma jsehh fix-xenarju tan-nofs, il-previżjoni annwali tal-kostijiet operatorji tvarja minn sena għal sena iżda l-previżjoni tal-passigġieri ma tvarjax, għalhekk Oxera ma setgħetx twettaq analiżi ta' rigressjoni bbażata fuq dan ix-xenarju. Minflok, Oxera kkalkolat il-kostijiet operatorji inkrementali permezz tal-istimi medji mill-ahjar xenarju u mill-agħar xenarju sabiex tiżgura approċċ konservattiv. Kostijiet operatorji inkrementali stmati minn Oxera ta' EUR [...].
- (96) Meta jitqies is-sehem ta' Ryanair ta' madwar 90 % tat-traffiku fl-ajruport ta' Lübeck fil-mument meta ġie konkluz il-ftehim, il-Kummissjoni ssib li dan l-approċċ huwa sod.
- (97) Fil-kalkoli tal-profitabbiltà inkrementali tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 ma jiġu inkluzi l-ebda kostijiet ta' deprezzament (kostijiet ta' investment).
- (98) Għall-kalkoli tagħha, Oxera użat rata ta' skont ta' 2,24 %, li tikkorrispondi għar-rata ta' referenza tal-Kummissjoni flimkien ma' 100 punt bażi. Il-Kummissjoni tikkunsidra li r-rata ta' skont ta' 10 % aktarx tkun eqreb għall-medja ppeżata tal-kostijiet tal-kapital ta' MEO milli għar-rata ta' referenza flimkien ma' 100 punt bażi. Madankollu, il-Kummissjoni tinnota li verifika tas-sensittività li saret minn Oxera turi li l-valur preżenti nett xorta jkun pożittiv f'EUR [...] meta tintuża rata ta' skont ta' 10 %.
- (99) Barra minn hekk, Oxera wettqet verifika tas-sensittività li tqis xenarji differenti, fost oħrajn:
- (a) Kalkolu b'rata ta' skont ta' 10 % (VPN pożittiv f'EUR [...]);
 - (b) Użu tan-numri ta' passigġieri *ex post* reali ta' Ryanair minflok in-numri ta' passigġieri *ex ante*, li ġew ikkunsidrati fix-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negożju (VPN pożittiv f'EUR [...]);
 - (c) Użu tal-kostijiet operatorji dderivati minn *data* reali ta' FLG tas-snin 2000 sa 2010, minflok il-kostijiet ikkunsidrati fil-pjan ta' direzzjoni tan-negożju (VPN pożittiv f'EUR [...]).
- (100) Għat-test tal-MEO, l-istimi *ex ante* bbażati fuq id-*data* li kienu magħrufa u mistennija fil-mument li ttiehdet id-deċiżjoni biss huma rilevanti. Madankollu, il-valutazzjoni bbażata fuq *data ex post* tista' ssostni l-validazzjoni tas-suppożizzjonijiet li saru biex jiġu ddeterminati d-dhul u l-kostijiet mistennija *ex ante*.
- (101) Skont Oxera, fix-xenarji kollha deskritti hawn fuq, il-valur preżenti nett jibqa' pożittiv.
- (102) Barra minn hekk, Oxera wettqet analiżi tas-sensittività addizzjonali li kkunsidrat il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' AMS tad-29 ta' Marzu 2010.
- (103) Il-Kummissjoni tinnota li l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 u l-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-2010 bejn FLG u AMS ġew iffirmati fl-istess data u għandhom l-istess perjodu kuntrattwali. AMS hija sussidjarja li tappartjeni kompletament għal Ryanair u d-diretturi tagħha huma eżekuttivi għolja ta' Ryanair. Għalhekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li Ryanair u AMS jikkostitwixxu entità ekonomika waħda fis-sens li AMS tagixxi f'konformità mal-interessi ta' Ryanair u taħt il-kontroll tagħha, u l-profitti li tiġġenera huma destinati għal Ryanair, fil-forma ta' dividendi jew ta' zieda fil-valur tal-kumpanija. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tikkunsidra l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 u l-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-2010 bħala konkluzi bejn l-istess partijiet. Barra minn hekk, il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-2010 jistqarr li huwa msejjes fl-impenn ta' Ryanair li topera rotot minn/lejn Lübeck. Konsegwentement, il-Kummissjoni tikkunsidra l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 u l-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-2010 bħala li jagħmlu parti mill-istess tranżazzjoni kummerċjali. Is-sempliċi fatt li FLG ikkonkludiet il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-2010 ma' AMS u mhux ma' Ryanair ma jistax jipprevjeni wiehed milli jqis li kuntratt tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni u kuntratt tas-servizzi tal-ajruport konkluzi fl-istess hin jiffurmaw tranżazzjoni waħda.
- (104) Għalhekk, il-Kummissjoni temmen li l-profitabbiltà taż-żewġ ftehimiet għandha tiġi kkunsidrata b'mod konġunt.
- (105) L-analiżi tar-riskju ta' Oxera turi li jekk il-ħlas ta' EUR [...] miftiehem minn FLG skont il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-2010 ma' AMS jiġi inkluz fil-kalkolu, il-PVN jibqa' pożittiv f'EUR [...]. Il-ftehim ma' AMS għalhekk għandu biss influwenza baxxa fuq il-profitabbiltà tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1.
- (106) Wara valutazzjoni fil-fond tar-rapporti ta' Oxera, il-Kummissjoni temmen li r-rizultati ppreżentati huma raġonevoli u li l-metodoloġija użata hija soda. Din is-sejba tiġi sostnuta mill-fatt li r-rapporti huma bbażati biss fuq informazzjoni *ex ante* li kienet disponibbli fil-mument meta ġie ffirmat il-ftehim. Barra minn dan, l-analiżi tas-sensittività li saret minn Oxera tivvalida s-suppożizzjoni ta' valur preżenti nett pożittiv.

- (107) Għalhekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li minn perspettiva *ex ante*, l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 aktarx kienet se tkun ta' profitt. B'mod simili, peress li l-miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni għandhom il-ħsieb li jattiraw aktar passigġieri, il-ftehim jista' jiġi kkunsidrat ukoll li jagħmel parti mill-implimentazzjoni ta' strateġija ġenerali li twassal għall-profitabbiltà mill-inqas fuq perjodu ta' żmien twil.

6.2.4. Valutazzjoni tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2

- (108) Meta jitqiesu l-ispjegazzjonijiet taht it-Taqsima 6.2.2, MEO jkun iavaluta il-kostijiet u d-dhul inkrementali għat-terminu tal-applikazzjoni tal-ftehim, jiġifieri mill-31 ta' Ottubru 2010 sal-1 ta' Novembru 2013.
- (109) Il-kalkoli li saru minn Oxera fir-rigward tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 isegwu l-istess metodoloġija bħall-kalkoli għall-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1.
- (110) It-Tabella 4 turi li d-dhul li jirriżulta mill-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 kien mistenni li jaqbeż il-kostijiet, li jwassal għal eċċess ta' EUR [...] fix-xenarju li gie kkalkolat minn Oxera.

Tabella 4

Analizi tal-profitabbiltà inkrementali tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2

Analizi tal-profitabbiltà tal-Ittra ta' Akkumpanjament 2 għall-Ftehim tas-Servizzi tal-Ajruport bejn Lübeck u Ryanair		
	Nota:	
	Unitajiet	
Rata ta' skont li qed tintuza	%	(...)
Rata tat-tkabbir	%	2,70
Tul tal-kuntratt	snin	3,0
Probabbiltà li l-kuntratt jiġgedded		30
Ittra ta' Akkumpanjament 2		
Ittra ta' Akkumpanjament 2 effettiva minn		31.10.2010
Sena tal-bidu tal-kuntratt	sena	2010
Aġġustament tad-data tal-bidu tal-kuntratt	%	17,0
Ittra ta' Akkumpanjament 2 effettiva sa		1.11.2013
Sena tat-tmiem tal-kuntratt	sena	2013
Aġġustament tad-data tat-tmiem tal-kuntratt	%	83,6
Aġġustament tad-data tal-bidu kkombinat	%	76,4
Proporzjon tal-2010 meta l-ftehim kien fis-seħh	%	22,2

Ħlasijiet għall-Kummerċjalizzazzjoni

Għal kull ribass għall-kummerċjalizzazzjoni ta' Dpax jekk ikun hemm 17-il rotazzjoni jew inqas fil-ġimgha:	EUR/DPAX	(...)
Għal kull ribass għall-kummerċjalizzazzjoni ta' Dpax jekk ikun hemm 18-il rotazzjoni jew aktar fil-ġimgha:	EUR/DPAX	(...)
Għadd ta' limitu ta' rotazzjonijiet fil-ġimgha	ATM	18,00

Analizi tal-profitabbiltà tal-Ittra ta' Akkumpanjament 2 għall-Ftehim tas-Servizzi tal-Ajruport bejn Lübeck u Ryanair

Rotazzjonijiet ta' Ryanair fis-sena	ATM	1 779			
Rotazzjonijiet ta' Ryanair fil-ġimgħa	ATM	34			
Ribass tal-kummerċjalizzazzjoni (EUR għal kull DPAX)	EUR/DPAX	(...)			
Profitabbiltà		2010	2011	2012	2013
Aġġustament tad-data	%	22	100	100	100
Ryanair DPAX	DPAX	(...)	(...)	(...)	(...)
DPAX totali	DPAX	(...)	(...)	(...)	(...)
ATMs ta' Ryanair	ATM	302	1 779	1 779	1 487
ATMs totali	ATM	331	1 951	1 951	1 630
Dhul					
Imposta fuq is-sigurtà tal-passiġġieri	EUR/DPAX	0	0	0	0
Imposti għall-ġestjoni tar-rampa	EUR/TA	(...)	(...)	(...)	(...)
Tariffa għas-servizzi ta' trasport tal-passiġġieri	EUR/DPAX	(...)	(...)	(...)	(...)
Tariffa għas-sigurtà tal-ajruport	EUR/DPAX	0	0	0	0
Dhul minn attivitajiet ajrunawtiċi	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Dhul mhux relatat mal-avjazzjoni	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Dhul Totali	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Kostijiet					
OPEX	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Kummerċjalizzazzjoni	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Kummerċjalizzazzjoni ta' AMS	f'eluf ta' EUR	0	0	0	0
Deprezzament	f'eluf ta' EUR	0	(...)	(...)	(...)
Kostijiet totali	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Fluss tal-flus nett	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Valur Finali	f'eluf ta' EUR	0	0	0	0
Flussi tal-flus totali	f'eluf ta' EUR	(...)	(...)	(...)	(...)
Numru ta' snin meta l-fluss tal-flus huwa dovut	snin	0,2	1,2	2,2	3,0
Fattur ta' skont	n/a	(...)	(...)	(...)	(...)
VPN	f'eluf ta' EUR	(...)			
VPN	f'miljuni ta' EUR	(...)			

Sors: Rapport ta' Oxera, Risposta għat-talba tal-Kummissjoni Ewropea, is-6 ta' Ottubru 2017.

- (111) Oxera ssottomettiet li abbażi tal-imposti stipulati fil-Ftehim tal-2000 u fl-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2, l-ajruport seta' jistenna dhul ajrunawtiku ta' total ta' EUR [...]. Fir-rigward tad-dhul mhux ajrunawtiku, għal darb'ohra Oxera ddependiet fuq l-informazzjoni mix-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju ta' FLG li jbasar li d-dhul se jibqa' fil-livell tal-2010, u dhul smat ta' EUR [...].
- (112) Billi ssegwi l-istess approċċ, Oxera smat li l-kostijiet operatorji inkrementali totali kienu EUR [...]. Il-kalkolu tal-kostijiet tal-kummerċjalizzazzjoni kien ibbażat fuq it-termini tal-Ftehim tal-2000 oriġinali, immultiplikati bil-previżjonijiet rispettivi tal-ghadd ta' passiġġieri ta' Ryanair li jtilqu.
- (113) Għar-raġunijiet imsemmija fil-premessi 82 sa 96 hawn fuq, il-Kummissjoni ssib li l-approċċ ta' Oxera huwa sod.
- (114) Il-Kummissjoni tinnota li fil-kalkolu tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2, Oxera inkludiet kostijiet tal-investiment, li jikkonsistu minn proporzjon relatat mal-passiġġieri tal-kostijiet ta' deprezzament. Il-kostijiet jiġu stmati permezz ta' analiżi ta' rigressjoni tal-investimenti ppjanati u n-numri tal-passiġġieri mistennija skont il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju.
- (115) Il-Kummissjoni tinnota li skont ix-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju tal-2010 ta' FLG, l-ebda investiment ma kien speċifiku għal Ryanair iżda potenzjalment dawn setghu jiġu sfruttati minn linji tal-ajru ohra. Dan jindika li l-kostijiet ta' investiment ma kellhomx bżonn jiġu inkluzi fil-kostijiet inkrementali tal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tinnota li l-Ġermanja saħqet li FLG ippruvat bla heda tattira linji tal-ajru ohra u rnexxielha tagħmel dan għaliex Wizz Air kienet qed topera wkoll mill-ajruport. Il-Kummissjoni tinnota wkoll li l-Ftehimiet tal-2010 ma kinux jehtieġu li FLG tagħmel investimenti.
- (116) Fid-dawl ta' dawk il-kunsiderazzjonijiet, il-Kummissjoni tikkonkludi li mhuwiex raġonevoli li l-investimenti li saru fl-ajruport ta' Lübeck jiġu attribwiti mal-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2. Madankollu, il-Kummissjoni tinnota wkoll li anki jekk il-kostijiet tal-investiment ikunu ġew attribwiti għall-ftehim, il-VPN mistenni xorta kien pożittiv, fejn jammonta għal EUR [...].
- (117) Barra minn hekk, l-analiżi tas-sensittività li saret minn Oxera turi VPN pożittiv fix-xenarji li ġejjin:
- (a) Kalkolu b'rata ta' skont ta' 10 % (VPN pożittiv f'EUR [...]);
 - (b) Użu tan-numri ta' passiġġieri *ex post* reali ta' Ryanair minflok in-numri ta' passiġġieri *ex ante*, li ġew ikkunsidrati fix-xenarju tan-nofs tal-pjan ta' direzzjoni tan-negozju (VPN pożittiv f'EUR [...]);
 - (c) Użu tal-kostijiet operatorji dderivati minn *data* reali ta' FLG tas-snin 2000 sa 2010 ⁽¹⁾, minflok il-kostijiet ikkunsidrati fil-pjan ta' direzzjoni tan-negozju (VPN pożittiv f'EUR [...]).
- (118) F'dak ir-rigward, id-dikjarazzjonijiet preċedenti fil-premessi 98 sa 101 japplikaw ukoll għall-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2.
- (119) Għalhekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li minn perspettiva *ex ante*, l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 aktarx kienet se tkun ta' profitt. B'mod simili, fid-dawl tal-kontribuzzjoni pożittiva ċara, il-ftehim jista' jiġi kkunsidrat ukoll li jagħmel parti mill-implimentazzjoni ta' strateġija ġenerali li twassal għall-profitabbiltà mill-inqas fuq perjodu ta' żmien twil.

6.2.5. Riżultat tal-valutazzjoni

- (120) Abbażi tal-informazzjoni pprovduta, il-Kummissjoni tikkunsidra li FLG setgħet tistenna redditu inkrementali pożittiv fuq il-Ftehimiet tal-2010 ma' Ryanair.
- (121) Barra minn hekk, seta' jiġi mistenni wkoll li l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 tkun ta' profitt b'mod inkrementali, anki meta jitqies il-ftehim tas-servizzi ta' kummerċjalizzazzjoni ma' AMS.
- (122) Għalhekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li FLG aġixxiet bħala MEO meta kkonkludiet il-Ftehimiet tal-2010 ma' Ryanair. Għalhekk, dawn il-ftehimiet ma jagħtux vantaġġ ekonomiku li Ryanair ma setgħetx tikseb taħt kundizzjonijiet normali tas-suq.

⁽¹⁾ Skont Oxera, ma setgħetx tinkiseb *data* minn FLG li tkopri l-perjodu ta' wara l-2010.

7. KONKLUŻJONI

(123) Il-Kummissjoni tikkonkludi li l-Ittri ta' Akkumpanjament tal-2010 ma jagħtux vantaġġ ekonomiku lil Ryanair. Għalhekk, la l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 u lanqas l-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 ma jikkostitwixxu għajjnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 1 tad-29 ta' Marzu 2010 konkluda bejn Ryanair Ltd u Flughafen Lübeck GmbH ma tikkostitwixxix għajjnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat.

Artikolu 2

L-Ittra ta' Akkumpanjament Nru 2 tal-31 ta' Ottubru 2010 konkluda bejn Ryanair Ltd u Flughafen Lübeck GmbH ma tikkostitwixxix għajjnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Frar 2018.

Għall-Kummissjoni
Margrethe VESTAGER
Membru tal-Kummissjoni

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT